工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話

編輯部：二七零七零六

採訪部：二八零零八七、二七三四九二、二八二五四零

營業部、廣告部：二七九三零七、二八零七零八

社長室：二八二四五五

總編輯：二七五零五六

經理室：二七七二六一

中區辦事處：二弍五四九五、二弍一弍三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙兩張半每份弍毫

（外埠版精編一大張）

●本報每份仍售弍毫●

以叙隔軍尚有秘密默契
美以衛星偵察前綫
不容巴游自叙犯以

【黎巴嫩貝魯特三日美聯社電】黎巴嫩一份刊物星期一日報導：美國國務卿基辛格向以色列及叙利亞致送備函，詳述它們根據他談判獲致的哥蘭高地隔軍協定互相提出書面的承諾。

經常消息靈通的「阿剌伯世界」說：據悉：這些承諾包括那些如緩衝區的地位、人造衛星偵察以及巴勒斯坦游擊隊活動等問題在內。

據報導說：據說以色列經已同意：在對敵兩軍之間建立起來的緩衝區雖然由聯合國監管，但主權將歸屬叙利亞。

「阿剌伯世界」說：衞函說：美國將負責哥蘭高地停火綫的空中及人造衞星偵察活動，確保雙方遵守它們訂立的協定有關削減軍隊方面的條款。

報導又說：如果蘇俄願意的話，將在叙利亞要求下，負責類似的偵察活動。

關於一直經常受到叙利亞政府嚴密管制的巴勒斯坦游擊隊問題，報導說：叙利亞總統阿沙德一面拒絕討論這個問題，一面向基辛格保證叙利亞將服從停火協定。

「阿剌伯世界」說：「這被解釋為一項保證，確保如果叙利亞預先知情，將不會有游擊隊從停火綫的叙利亞方面進行活動。」

報導並沒有提供消息來源，但說雙方政府都不希望把這些諒解寫入協定內，停火協定是於上星期三日在兩國首都宣佈出來，並於上星期五日經雙方簽字。

報導稱：事實上，基辛格的皮就在於他建議那些承諾應該在分別致兩國政府函件之內而不是隔軍協定本身，因此打破僵局而達到的。

【耶路撒冷三日路透社電】尚未正式就任的以色列總理拉賓今日說，他的新政府將致力與以色列的阿剌伯國家謀求眞正和平。

但他重申將不可能恢復一九六七年戰爭前的疆界，他認為那是不能防衛的一條界綫。

拉賓向國會提出新政府舉行信任投票，以繼承行將卸任的梅爾夫人政府。

拉賓於一九六七年戰爭期間出任參謀長，並一度爲駐美大使，在發表他的新政府政策時說，和平之路的下一階段必須是以色列與埃及間的問題，隨即依次安排與叙利亞、約但和黎巴嫩。

他說：「以色列將致力於眞正的和平，所謂眞正和平不僅是外交代表間的和平，且是人民間的和平，是一種每天均能在生活中表達出來的和平，開放國界，透過接觸，便能建立生活全面的和平。」

以叙將領續商隔軍細則
重要項目已達協議
明日將可正式簽署

【日內瓦三日美聯社電】以色列和叙利亞將領星期一日宣稱，他們在哥蘭地區隔軍程序的所有主要點上，達成協議，並將於星期三日簽署。

在日內瓦中東和平談判軍事工作小組召開三日會議後，一份聯合國簡報說：「所有基本文件經已完成，並將於六月五日星期三簽署。」

該公報說：「交換所有餘下戰俘及交還陣亡軍士遺骸形式，亦已達成協議，一個小組委員會將準備最後地圖，亦是於星期三日簽署。」

【日內瓦三日美聯社電】叙利亞和以色列的軍事將領們於星期一日在此間開始第三次會議，擬定他們已同意的隔軍協議的細則。

以色列的沙菲爾和叙利亞的泰耶拉一同與聯合國部隊司令西拉斯奧將軍（該項會議的主席）、埃及的馬特比將軍、美國和蘇俄的代表舉行會議。

來自這個被稱為日內瓦中東和平會議軍事工作小組的報導謂，他們於星期日晚的第二天會議後，已有「相當的進展」。在以、叙隔軍協議的條款下，這些將領們需於五天內完成他們的工作。

韓反對黨領袖
金大中明日應訊
被控破壞選舉法

【漢城三日美聯社電】漢城地方刑事法庭星期一日說：法庭業已傳召反對黨領袖金大中於星期三日，就有關一項據指破壞國會選舉法的控罪，出庭應訊。

法庭發言人說：上述破壞選舉法的控罪是由於金大中於一九六七年競逐一個議席時，力指他的首席對手金炳三參與一九四九年刺殺反對黨領袖金國的事件而起的。

金大中後來在南韓西南部木浦地區激烈競爭的選舉中擊敗退休的陸軍上將金炳三。

金大中於去年八月被人從東京綁架回漢城後成爲國際知名人物，他同時被控在一九七一年總統大選中進行競選運動時觸犯破壞選舉法的罪名，當年他不敵朴正熙總統。

金大中現時在他的漢城寓所過着半幽禁的生活，以等待他於去年十一月申領的護照發出應聘前往哈佛大學。

政府官員指出：他的護照申請書現被扣押，等候破壞選舉法案件的終結。

【東京三日路透社電】日本外交部發言人今天說：日本駐漢城大使館經被要求提供有關南韓反對黨領袖金大中，將於星期三日因據指於一九六七年破壞選舉法出庭受審的一項報導詳情。

發言人說：外相大平正芳業隨接獲一項報導謂：傳票業已向金大中發出後，今晨與外務省高級官員進行討論。會上一致同意在採取任何行動之前，從日本駐漢城大使館尋求一項詳細的報告。

埃及邊境哨站
利國軍隊攻擊
關卡官員爭執引起衝突

【開羅三日美聯社電】據埃及「消息報」報導稱，一隊利比亞士兵昨日攻擊埃及設在利、埃兩國邊境附近沙倫地區的一處哨兵站。

該報稱，這次衝突是在一名利比亞的邊關官員和埃及關卡的負責人發生爭執後開始的。

該報稱，在發生爭執後，該名利比亞官員便離開，但不久即帶領一隊利比亞士兵，攻擊該處的埃及哨站，使兩人被擊傷。

爲尼克遜訪問作準備
先遣隊與保安員
昨啓程前赴中東

【華盛頓三日合衆國際社電】美國總統先遣隊和保安人員今日啓程到開羅獲得和平的中東地區，以便爲本月稍後尼克遜總統到中東訪問的事情先作準備。

尼克遜在這次旅程中可能會作停留的地點，包括有開羅和雅爾達，這兩處地方將會勾起上了年紀的美國人的回憶，因爲在第二次世界大戰期間，盟國的高峯會議亦曾在此兩地舉行。

尼克遜昨日在馬利蘭州大衞營中度過週日假期，並對他訪問中東和莫斯科旅程的初步計劃加以研究。

預料他將會在本星期內，宣佈他這次巡週訪問的計劃。

尼克遜的這次訪問，預料將會在本月二十七日他出席參加莫斯科的高峯會議之前進行。

他這次旅行第一個在地中海停留的地方將會是開羅，他同時計劃訪問以色列、沙特阿剌伯，並可能會到伊朗和叙利亞。

這將會是二次世界大戰時，羅斯福總統，與英國首相邱吉爾和中國領袖蔣總統在開羅舉行三國巨頭會議後，第一位到埃及訪問的美國總統。

尼克遜這次與蘇俄共黨領袖布里什涅夫舉行的第三回合的高峯會議，預料將會集中在增進雙方和解精神的問題上，預料將可能會達成一項禁止地下核試的協定，另外還有一項關於攻擊性核子武器的諒解，亦可能會被提出討論。

尼克遜並希望把美國促進蘇俄對美貿易方法的全面承諾，一同帶交給蘇俄政府，不過這得視乎到那個時候美國國會對此項問題會採取甚麼行動而定。

尼克遜在訪問莫斯科後，將可能飛往雅爾達，該處是二次大戰後，羅斯福總統和邱吉爾與蘇俄統治者史達林簽訂協約的地方，該份雅爾達條約大大改變了歐洲的各國的版圖，白宮人士曾指出，尼克遜將訪問蘇俄黑海地區，但拒絕指明該地點是否雅爾達。

石油價格增加抑或減少
阿產油國意見分歧
或會繼續凍結油價

【維也納三日路透社電】阿剌伯產油國家的政府官員在此間舉行的四日會議後，已着手研究支持增加油價的證據，並已明確表示有計劃要增加對油商的抽稅。

該些組成石油出口國家組織的專家及經濟委員會的官員們，將會把他們的意見，呈遞給於本月十五日在厄瓜多爾舉行的產油國家部長會議予以考慮。

但據與產油國家部長們接近的人士表示，產油國極可能會將目前的油價予以凍結，作爲有些國家要求增加油價，而沙特阿剌伯希望減價的要求的一項折衷辦法。

這些石油出口國家組織的專家們指出，通貨膨脹是增加油價，和徵收油商稅項的根據，預算新徵收的油稅將會從以前的每桶十一點六五美元提高至十二點六七美元。

阿剌伯產油國家的部長們正在基多舉行會議，以便使油價從七月一日起凍結三個月，石油出口國家組織人士稱，這次會議結果將會一如他們在三月份舉行的例行會議的模式般，當時他們亦是在聽取了專家的加價建議後，以「審慎的態度」爲理由，將石油售價予以凍結。

【阿爾及爾三日美聯社電】阿爾及利亞執政黨喉舌報紙於星期一日說，阿爾及利亞已解除對荷蘭的石油禁運，並撤消對丹麥的減運。

該報未有說明的報導，在上週末的石油出口國家會議中，餘下對荷蘭和丹麥的石油售賣的問題，但該項會議後並無提及以上的禁運。

美又自泰撤離
九架B五二機

【曼谷三日美聯社電】美國軍方發言人星期一日說，九架美軍B—五十二轟炸機，於本週末離開泰國南部的烏大拋空軍基地，返回美國，是美軍繼續撤離泰國行動的一部份，此九架飛機是原訂本月離開的泰國B—五十二轟炸機的一部分，其餘約三十二架美軍轟炸機則仍然留駐泰國。

該發言人並無提及另外安排於本月離開的五十一架美軍飛機，美國目前仍有約三萬三千人及五百多架軍機留在泰國。

馬可斯在年內
無意訪問北平

【馬尼剌三日法新社電】一名菲律賓政府發言人今日說：「並無任何跡象顯示」馬可斯總統計劃於今年訪問中共。

新聞部長泰達在新聞報中說，他並不知道有任何跡象顯示馬可斯總統在今年訪問北平的消息。

泰達是就一份香港報紙的消息，謂馬可斯可能於今年底前訪問中共，並建立菲尼刺與北平間的外交關係，而作評論。

泰達在評論中說：「若干人企圖引起我們注意北平邀請各鄰國家元首前往訪問及關係正常化的明顯手法。」

金城旅運貿易有限公司主辦

暑假旅行團

（精美旅程表 函索即寄）

香港皇后大道中萬宜大廈1033室
九龍尖沙咀漢口道河南大廈221室
電話：5-228814．5-228875．5-240017
3-668695．3-670211

台灣 豪華組 出發日期	台灣 經濟組 出發日期	日本 出發日期	星馬泰 出發日期
六月十五日	六月二十二日	六月十六日	六月八日
七月十三日	七月二十日	七月二十七日	七月十五日
七月十九日	七月二十七日	八月三日	七月二十日
七月二十七日	八月十日		八月十日
	八月十七日		

菲律賓 出發日期	越南泰國聯遊 出發日期	泰國芭提雅 出發日期
六月二十二日	六月十三日	六月五日
七月八日	七月十五日	六月十九日
七月十五日	七月十七日	六月二十九日
七月二十日		七月十日
		七月二十四日
		八月三日

OD566.015款式 …包金表殼・配"可錠"皮帶・港幣775元

亞米茄大能型

朝氣蓬勃 性能卓越 特別設計 服貼手腕

ST166.108款式
大能型男庄表・自動・星期日曆・防水・顏色分區表面・不銹鋼錶殼錶帶・港幣650元

ST566.038款式
大能型女庄表・自動・日曆・防水・顏色分區表面・不銹鋼磨光表殼錶帶・港幣700元

OD166.039款式
大能型男庄表・自動・日曆・防水・顏色分區表面・包金表殼・配"可錠"皮帶・港幣575元

OMEGA

雙羊牌
澳洲油粘米王

煮飯香滑軟熟・煲潮州粥最靚

價錢平・米質好

各大米舖均售

歐市部長會議今在盧森堡舉行
英外相將扼要提出需要重新談判部分

【倫敦三日路透社電】英國外相加拉漢今日飛往盧森堡，在明日共同市場部長級委員會的一項會議，提出英國對重新談判它的共同市場會員國席位的條件的建議。

消息靈通的英國人士說：他們將提出新工黨政府希望重新談判的各項問題的範圍。

加拉漢將在外長委員會的盧森堡會議中簡列英國重談判的職責。該委員會是最高決策機關，它於四月一日成立的。

他指出英國將尋求改變的範圍，這些改變包括共同市場預算的捐助，共同市場農業政策，貿易和援助，更便利大英聯邦國家與九個共同市場國家貿易的問題。

該人士說，加拉漢在他明日約五千字的政策聲明中，將不特別提出英國正尋求的改變應如何進行。英國政府認爲，最佳的進行方法是提出改變的方案，但避免它的簡略和明顯的建議在會議開始時的情勢，因在開始時會阻礙討論。

大馬實施安撫政策 拉昔建議共黨加入政府服務

【吉隆坡三日合衆國際社電】剛由中共大陸訪問歸來的馬來西亞總理拉昔，於昨晚對馬共顛覆分子建議，讓他們加入馬國政府，擔任一個政治上的角色。

拉昔稱：由於中共領袖認爲馬共顛覆分子祇屬於馬國內部的問題，使馬共失去他們從事鬥爭的目標。

他是於完成對中共的六日建交訪問後，回抵馬國才數小時，在霹靂俱樂部草地上，對與會的數約五萬名歡呼的羣衆發表談話。

他對與會的羣衆說：那些屬於馬國人民的顛覆分子，可以返回國家的懷抱，並出來參加政治，拉昔在訪問歸來時，曾接受馬來西亞華人會社以醒獅來歡迎。

他呼籲馬來西亞的馬籍華人，應全心全力對馬來西亞爲建立一個聯合多種民族國家的努力效忠，他表示：這一個目標已獲得中共領袖支持。

【吉隆坡三日法新社電】與北平正常關係現時經已成爲司空見慣的事，馬來西亞及中共之間和睦共處的意義因此可能受到過低的估量。此據資深的觀察家說：錯估該事件意義可能會是嚴重的錯誤，因爲吉隆坡及北平之間建立聯繫可能導致該地區各國迅速與中共建交，最後導致中華民國受到孤立的結果。

馬來西亞並非祇是另一個由於美、毛關係和解而決定隨波逐流的國家，上述行動的重要性起源於下述幾個因素：

——馬來西亞並非是最近數年熱衷於北平的第一個東南亞國家，印尼是與中共建交的第一個國家，但自從一九六五年發生親共的不成功政變後一直幾乎沒有接觸。

——在該地區的所有國家之中，也可以說在全世界中，馬來西亞是華僑最多的集中地，總數差不多佔其人口的百分之四十，實際上也控制着該國的經濟。

——馬來西亞必須與親北平的共黨作戰十二年，這些共黨主要是華人，他們曾於一九四八年發動武裝鬥爭，共黨殘餘仍然沿泰國——馬來西亞邊境從事活動。

英國會辯論北愛危機問題
工黨政府面臨壓力 撤退駐守北愛英軍

【倫敦三日路透社電】英國國會今天就北愛爾蘭危機問題展開爲期兩天的緊急辯論，此際有部份政界人士不斷施壓，要求英軍撤出該個受動亂蹂躪的省份。

預料北愛爾蘭事務大臣李茲將告知下議院，政府打算緊守現有政策，謀求經過倫敦另一次直接統治時期後獲取天主教——基督教勢力均等的一個能夠共存的形式。

據說：這一保證將差不多肯定足以獲得反對黨保守黨在政黨領袖席上提供繼續合作的保證，但在下議院在朝及在野方面，現時不斷有暗中的支持運動，要求把現時駐在北愛爾蘭的一萬七千名英軍全部撤退——各黨之間的歧見將會在今天的辯論開始之前，在由工黨國會議員及來自英國第三政黨自由黨的議員舉行的會議上更加顯著。

反對黨領袖希斯經過訪問中共，今天返國不久後同時計劃召開他的「影子內閣」會議，討論北愛爾蘭問題。

義國慶閱兵 義大利昨日慶祝其成立共和二十八週年紀念，舉行閱兵典禮，圖示一隊陸軍分遣隊正操過羅馬帝國大道的一個檢閱台，接受檢閱。（合衆國際社）

因艾西偉案件 前美總統助手 哥爾遜被判罪

【華盛頓三日美聯社電】前美國總統助手哥爾遜星期一因企圖影響一九七一年艾西偉案件的結果而服罪。

共軍火箭轟擊邊和 機場監獄分別中彈
傷亡人數達百多人

【西貢三日美聯社電】共軍星期一日對邊和發射大量高度爆炸性火箭，打擊一個機場和囚禁政治犯的修正中心。

軍警人士說，這項火箭攻擊造成四十二人死亡，八十二人受傷，大部分是女政治犯和其兒女。

在西貢東北十五哩的邊和的警官說，三十枚火箭擊中極爲重要的邊和機場，五個村莊和新合修正中心，造成二十九名囚犯死亡，六十四人受傷。

一名目擊者說，一枚一二二厘口徑的火箭穿過修正中心一幢建築物的屋頂，使彈片飛進一間擠滿超過一百名在睡覺的囚犯的房間中。他說，另一枚火箭在監獄的廣場中落下，但沒有爆炸。

許多火箭落在該空軍基地的跑道。這是南越最大的基地。但西貢軍方司令部說，飛機沒有遭受損毀，而基地仍可操作。官員說，若干燃燒彈爆炸，而最少有三名軍人在這項攻擊中受傷。

該司令部又報導，邊和以北十哩的邊葛附近，連續第十八天的戰鬥下。北越軍隊由坦克支援下，攻擊邊葛地區市鎮西南的兩個據點的南越步兵單位，而共軍砲手對該市鎮和附近的萊溪，發射超過二百響大砲、火箭，迫擊砲。

南越政府說，它的傷亡人數是一人死亡，十七人受傷。

西貢司令部沒有即時認爲種種攻擊行動，是互相關連的。但軍方人士說，最近的事件和戰鬥是與北越共黨命令在五月底和六月在南越加強攻擊有關。

甫推行海上安全運動
岷市渡海輪沉沒 兩人死亡卅失踪

【馬尼剌三日合衆國際社電】菲律賓的救護中心今日稱，在馬尼剌南約四百二十里地方的一隻載有二百七十七名旅客，來往各島間的小輪，於昨日發生大火後沉沒。

這次意外是在菲國海軍發起的「海上安全」一月計劃的第二日發生的。

救護中心的發言人稱，一名婦人及一名年僅六歲的女童已証實斃命，另外有三十人失踪，海空軍單位在事件中救起二百四十五名遇難者。

菲國海軍當局表示，該重四百九十四噸的渡輪，於昨日較早時因爲電線漏電引起大火，並於起火後十小時沉沒。

據海軍方面的一項聲明稱，大部分的生還者，是由菲律賓總統的私人遊艇所救起的，該艇是菲總統馬可斯於上週訪問在印尼蘇羅斯省的萬鴉老市，與印尼總統蘇哈圖舉行會議時所乘搭的遊艇。

生活艱難國民抱怨
田中聲望再低跌
支持者不足百分之廿

【東京三日美聯社電】由日本「共同通訊社」主持的一項民意調查星期一日說，在過去五個月來，支持首相田中角榮的人數，從百分之二十一減至百分之十九。

「共同社」說，該項調查於五月十八日至十九日進行，在全日本隨意抽取三千人從事調查，它指出不支持田中者，由去年十二月至今從百分之五十六點八增至百分之六十五點八。

「共同社」說，問及他們的生活是否比一年前更加困難時，有百分之七十七投肯定票，祇有百分之四點三投否定票，其餘百分之二十八點一表示並無特別改變。

該社說，有百分之九十點一相信在田中政府現行銀根緊縮政策下，物價將會進一步高漲。

煤氣室廢置十年復啓用
死囚上書求寬赦 以免荷蘭豬當災

【洛杉磯三日美聯社電】一名謀殺罪名成立的死囚查理士·道斯，已對一頭將在煤氣室中接受試驗的豬表示關心。這間煤氣室是他於八月一日處死的地方。

三十八歲的道斯目前在亞利桑那州非羅倫斯的州監獄中等待行刑，他於上月在報紙中看到描述爲他的處決所作的準備的報導。據說，自一九六三年後已廢置的煤氣室已準備就緒，不過，可能會先用一頭豬作試驗。

隨後，道斯寫以下一封信給有關方面：「當我獲知監獄官哈羅特·加迪威正考慮在處決查理士·道斯以前，先殺死一頭豬的可能性時，我覺得震驚和悲哀。

「這項行動對於全球寵愛豬的人來說，是一個痛苦的打擊。這頭被這樣處死的豬，是有父親和母親的，甚至牠可能是一頭公豬，有五頭小豬的（道斯有五名孩子）。「我倆直不能容許這種行動實現。」

「我今日組織拯救這頭豬的團體，在找到一個更適合的公衆人物之前，我將任主席。

「這個組織的目的將是取消處決查理士·道斯，以拯救這頭可憐的、無罪的豬。」

自從道斯被判決以來，道斯的優美作品和簡短的故事，已贏得亞利桑那州大學的英文教授的讚許。

道斯因爲於一九七三年八月二十二日射殺二十六歲的比迪·番錫克而被判死刑的。當時他們兩人正在費尼克斯學院排隊等候註冊課程。

被判決死刑的道斯是據一九七二年高等法院裁決所通過的一項法律而判決的。高等法院裁決死刑法律的存在是違反憲法的。

美國最近一次被處決的人是衆奇，他於一九六七年被處死，因爲謀殺他的太太和三名孩子。

社論

從英議員言論再談用重典問題

近幾年來，英國下議院的保守黨或工黨議員，不時前來香港考察。此一蕞爾小島是英國的殖民地，對來自倫敦的代議士，必以嘉賓之禮接待，聊盡地主之誼。民間社團甚至向他們提供興應革的意見，希望他們回到倫敦後，「仗義執言」，使香港的一切能有裨益。

但是，若干訪港的議員，主觀心理上似乎背上一個包袱，一方面認爲香港既是英國殖民地，任何應興應革的意見，必須與英國的利益符合，不能越出這一範圍。一方面則以爲凡是英國的法典和生活標準，都可以鑿套的施用於香港，囫圇吞棗，不應稍事改變。這種態度，迂腐守舊兼而有之，不解行政和司法措施，因地而異，不能夠與現實情況脫節。對於香港現實面缺乏認識的人士，走馬看花般遊覽幾天，根本不可能徹底認識此地的現實情況，因此，縱有觀感發表，往往屬於清談泛論，無補於實際問題的解決。我們在過去一段期間內所聽到的訪港英國議員「高見」，總的印象大都如此。

最近在港訪問一週後離去的保守黨議員祈樂克氏，他在離港時發表的談話，提到死刑這一個問題時，見解似與其他訪港的英國議員，略有不同。他承認香港居民強烈要求以極刑懲處窮兇極惡的歹徒，因此，對被判死刑的囚犯，應視每一個別條件的不同而決定應否赦免死刑，既不能普遍的、一成不變的判處死刑，亦不能對所有判處死刑的囚犯，一律予以赦免。祈氏特別強調英國當局不能訂立特別法例，處理赦免死囚；但香港居民強烈反對廢除死刑的立場，他準備向英國政府有關部門，提出說明。

祈氏的意見雖然仍是一種折衷觀念的表現，但若與過去訪港的英國議員所發表的談話比較，則祈氏的見解最低限度稍能顧及香港的大多數民意，縱與香港大衆主張仍有一段距離，但他已掌握到香港民意的趨向。不少英國人士，對於香港居民強烈反對廢除死刑的要求，實際上存有一種錯覺，以爲我們要求動輒施用極刑的定讞。這種想法，不祇是錯覺，甚至可以說是有意的曲解。反對廢除死刑的香港居民，就是崇法尚法的大多數，對於經過司法程序審理的判決，僉認爲是公平的處置。這就是崇法尚法的基本精神，有目共覩。香港居民從未要求漫無法律標準的普遍判處死刑，祇是要求對一部分罪不可逭的窮兇極惡歹徒，治以應得的懲罰，處以極刑。以殺人犯爲例，以暴力奪人之命者，如不償命，試問法律上人人享有的人身安全，保障何在？香港居民要求以重典治亂世，出發點是維護法律的尊嚴，並非要求普遍的實施。這是原則性的區別，不容曲解或混淆。我們認爲遺憾的，就是一部分人士（其中包括英國議員）對此故意不加區別，而反對死刑。

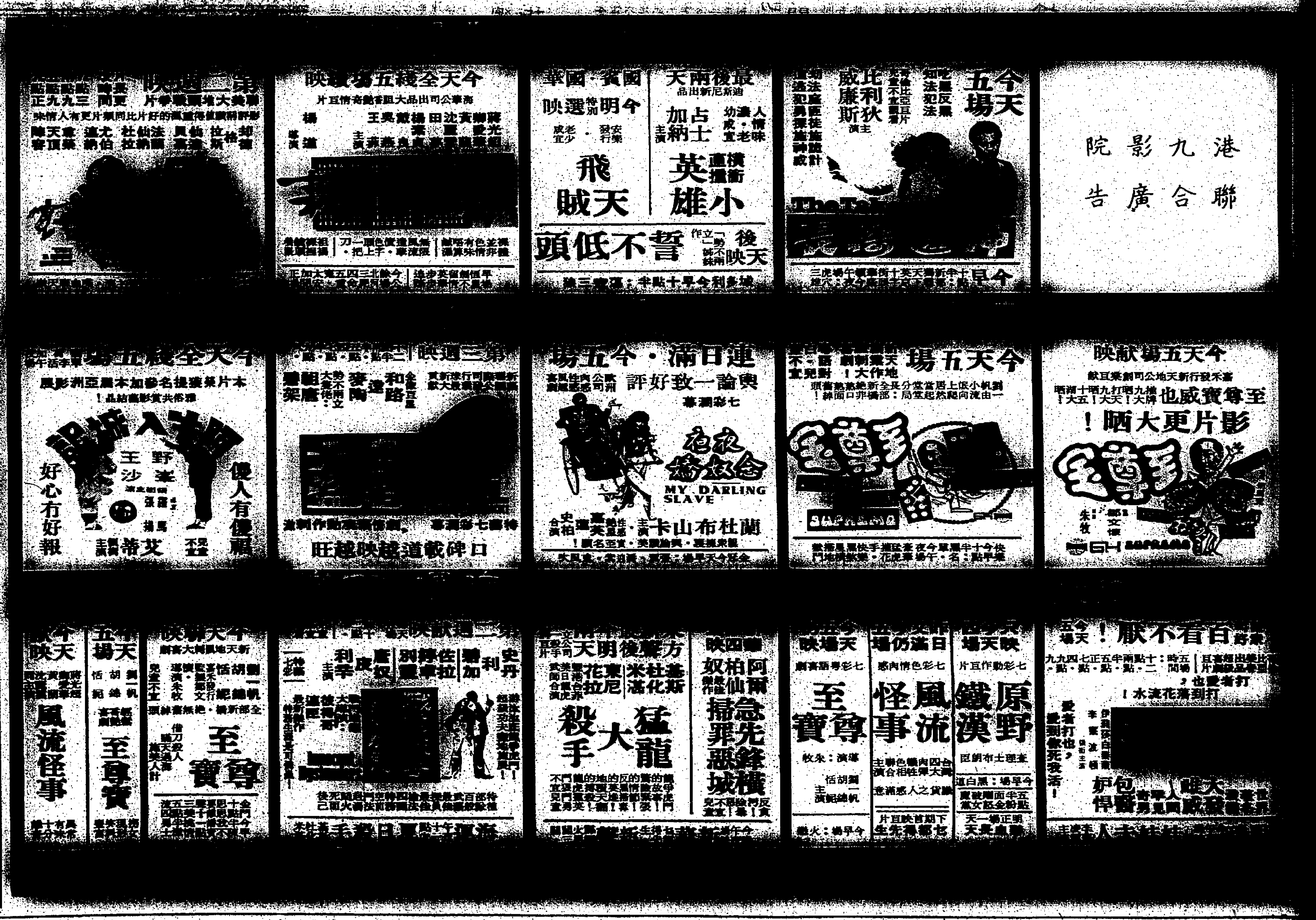
香港法律並未廢除死刑，大多數居民所衆口同聲要求的，祇是法律的執行，此與已廢除死刑而要求復用的，截然是兩件事。英國法律已廢除死刑，但英國此舉是另有其他因素促成的。現時流行的一種「理論」，就是香港是英國殖民地，英國既已廢除死刑，香港就應該步其後塵。這種說法，不值一駁。最簡單的一件事，就是英國的一切，都可以搬至香港或英國其他海外屬地施用嗎？香港的社會構成，百分之九十五以上是華人，西方的社會生活形態、道德觀念、歷史傳統，自然與東方的不同。不分別這些基本的差異而加以模仿，那就是不識時務。

我們姑且舉一個例子，進一步闡明上述的見解。祈樂克議員在訪港一週期間，香港發生了一家銀行被匪闖入，挾持十一名人質，與警方對峙了十八小時。四家戲院接獲炸彈恫嚇，其中一家藏彈爆炸，十一名觀衆無辜受傷。此外，兇殺案和劫案，一週之內幾無日無之。這些破壞法律的暴行，祈氏一定可從報章上閱知。像這樣無法無天的社會，歹徒已把法律視爲具文，守法居民時時陷於生命財產毫無保障的威脅中，如果對無惡不作的歹徒不施用重典，像英國那樣廢除死刑，或者對判處死刑的動輒赦免一死，試問香港將會成個甚麼世界？

三十年經驗 梁藻衡 風濕

誠聘油糧食品推銷員
本港某大油糧食品代理商，增聘有經驗油糧食品高級推銷員多名，必須熟悉酒樓茶室餐廳或辦館士多雜貨等行業，自問確有推銷能力者，一經錄用，薪高佣厚，有意者請具詳細履歷，寄中環郵政信箱14781號人事部經理收，一切守秘。

台灣民生物產有限公司 尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！



秣馬厲兵大戰將來臨
根據十六強實力 分析世界盃大勢

【本報特稿】一九七四年世界盃十六強決賽定本月十三日開始在西德上演，而各入圍隊伍的備戰工夫已做得足夠。由於本屆世界盃是由西德主辦，在得到天時、地利及人和三項有利條件下，因此，大多數觀察家均認爲西德可以奪得本屆冠軍，是否眞的如此，有待比賽完畢便可揭曉。

本報爲了滿足各位對世界盃足球賽有興趣的讀者要求，連月來已不斷刊登有關世界盃的消息與及各隊的實力，備戰情況。現在筆者特別把本屆各隊的實力再作簡短的分析，並預測可以進入最後四強的隊伍。

經編組後，第一組的隊伍包括有智利、西德，東德及澳洲，在這一組中，澳洲的實力是最弱的一隊。當然，他們很希望能夠出綫，但是同組的西德，智利及東德三隊實力强勁，因此可以獲得出綫權的兩隊必定是東德，西德及智利三隊之中的兩隊。而以西德的陣容來看，他們可以獲得出綫權將沒有疑問，至于智利與東德那一隊能夠出綫呢？以筆者來看，智利出綫的機會將高於東德，雖然在熱身賽中智利的戰績並不理想，但那時很多主將均沒有下陣，因此，在本屆世界盃賽，智利的實力是不容忽視的，何況他們召回來自歐洲及南美的好手助陣，所以在同組中他們的出綫機會僅次於西德而已。東德出綫的機會並非沒有，看他們去年在世界球壇的戰績，亦有驕人的成就。可是在本屆世界盃比賽之前，他們的實力深藏不露，是否眞的擁有實力而作出一鳴驚人之舉，自難逆料，但以實力衡量，第一組出綫的隊伍，爲是西德與智利。

西德巴西義大利荷蘭 分獲得出綫權呼聲高

第二組巴西、南斯拉夫、蘇格蘭及扎伊爾各隊的實力頗爲平均，甚至連首次攻進入世界盃十六强之列的扎伊爾亦不能小覷，而巴西沒有比利助陣，又少了拖士圖及傑廸等好手，因而巴西亦無必勝的把握。蘇格蘭這支唯一從英倫三島來作賽的隊伍，因爲自我優越感太强，往往造成意外的失敗。南斯拉夫的聲譽甚高，雖然他們沒有一定取勝之力，但是要擊敗他們亦非易事。因爲他們擁有三位世界最佳的中場球員，門將馬勸身手非凡，所以這一組爆冷的機會極高，若以四隊的熱身賽及過去戰勝而論，巴西與南斯拉夫的出綫機會較大，因爲這兩隊的均是攻勝於守，在着重唯攻主義的今日球壇來說，進攻是最佳的防守，何況他的隊中亦擁有傑出的射手，巴西隊中的洊仙奴，李維連奴，施羅等均是出色的人馬，而南隊陣中的沙積、柏哥城、柏杜城都是世界知名的好前鋒。雖然蘇格蘭亦擁有班士頓、羅里那、佐頓等技術上乘的前鋒，但畢竟他們臨門一腳未有充份把握，故此在相較之下，出綫機會，便不及巴西及南斯拉夫兩隊那麼高了。當然，蘇格蘭能夠踢出最佳水準的話，他們亦有擊敗巴西的能力，但恐怕此種情形很難出現。以正常來說，筆者還是預測巴西與南斯拉夫兩隊可以側身八强之列。

荷蘭、烏拉圭、瑞典及保加利亞同編排在第三組。這組除了荷蘭的實力較突出外，其餘三隊均是在伯仲之間，由於烏拉圭有數員在巴西作賽的國腳已歸隊，所以他們的實力較完整。另一方面，保加利亞的狀態巔峯，他們隊中的「皇牌」球員是殺尼夫及捷契夫。瑞典的實力則較遜一籌，但是他們的戰意很旺盛，雖然在熱身賽中成績不如理想，但在世界盃賽中他們將有數名在國外的職業好手歸隊，所以他們亦有可能取得出綫的機會。在這一組中，筆者最看得起的是荷蘭，因爲荷蘭隊中有一個告魯夫，此外，他們的球員對獎金看得很重，既然國家已答允他們所開列的條件，毫無疑問，他們的戰意亦無可懷疑，荷蘭唯一的弱點是對飛沙時石的踢法有所恐懼。但以過去的戰績及各球員的表現，他們將可以獲奪出綫權。至于在這一組中另一支出綫隊伍，則很可能是烏拉圭。

第四組是海地、義大利、波蘭及阿根廷。這一組中，義大利是種籽隊伍，當然他們的實力相當强橫，若他們不能夠出綫的話，將是本屆世界盃最大的「冷門」。因很多觀察家均認爲他們是奪標的熱門隊伍。同組中可以出綫的次熱門隊伍要算是阿根廷了，波蘭雖然是去屆奧運足球金牌得主，但是隊中的射手盧賓斯基既傷且病，將不會在今次世界盃中露臉，無疑這對於他們爭勝的機會減弱很多。至於海地這支中美洲隊伍，恐怕是這一組中的陪襯隊，甚至成爲「三零部隊」也不是一件奇事。如無意外，爲由義大利及阿根廷隊獲這一組出綫權。

巴西烏拉圭 實力仍强勁

出綫隊伍的總預測計爲：第一組西德、智利。第二組巴西、南斯拉夫。第三組荷蘭、烏拉圭。第四組義大利及阿根廷。而這八隊中那四隊可以側身四强之列呢？這倒是一個很有趣的問題，因爲這八隊中，每一隊均有相當的實力。不過，一般人皆說西德是本屆坐亞望冠的隊伍，可是，以筆者個人的看法，西德恐怕連進入四强的機會也不大，因爲西德的巔峯狀態已過。在上述八隊中，筆者預測巴西、荷蘭、烏拉圭及義大利等四隊可以進入最後四强，讀者不要因爲巴西沒有「三條烟士」而低估他們的實力，因爲巴西後起之秀亦不乏好手，而領隊薛格盧已漸漸注重整體作戰——戰術運用——來應付各勁旅，再以巴西的足球水準，再加上戰術運用適宜，他們仍然具有爭霸的實力。至於荷蘭這支近世紀歐洲球壇最進步的隊伍，將是一支理想的奪標隊伍，所以他們能夠進入四强之列是理所當然，除非他們在本屆世界盃賽演出失常。義大利是一支攻守兼備的隊伍，過去他們是守勝於攻，但近年來，他們在世界球壇中的戰績顯示，他們的攻力已有長足的進步，預測他們可以進入四强之列也不過份。曾經訪港的烏拉圭隊，雖然近一兩個月內的戰績很低劣，甚至連印尼國家隊也打不過，可是他們遠東之行並沒有那六位在巴西作賽的職業球員隨行，若然配合馬蘇域斯基、羅確等，加上現有的馬連拿、馬斯力、占文理等年青戰將，亦不失爲一支勁旅。

最後總括而言，預測可以進入八强的隊伍是：西德、智利、巴西、南斯拉夫、荷蘭、阿根廷、烏拉圭與義大利。而可以進入最後四强的隊伍是：巴西、荷蘭、烏拉圭與義大利，至於那一隊可以登上本屆世界盃的冠軍寶座，那要讀者們動一動腦筋了。（本報記者王文錦）

倘中共獲准入足協 將派人赴西德 參觀世界盃賽
默賽亦會邀中共參加

【北平三日路透社電】此間外交消息透露：倘若國際足協本月十一日在法蘭克福舉行的會議中，決定排除中華民國的會籍而准許中共重新加入國際足協的話，中共將會派出人員前往參觀本屆的世界盃足球錦標賽。

很明顯地，中共已很有信心重新成爲國際足協的會員。因爲他們已決定在本月十一日會議之前，派出代表六人前往西德。

在去週末，吉隆坡方面透露：假若中共成爲國際足協的會員，馬來西亞考慮邀請中共參加本屆默迪卡盃比賽。

亞洲盃女子籃球賽 廿二日在漢城揭幕
我國伊朗高棉及港韓日參戰

【漢城三日路透社電】第五屆亞洲盃女子籃球錦標賽，定六月二十二日至卅日在漢城舉行。參加的國家和地區有高棉、伊朗、日本、中華民國、香港、韓國。主辦是次比賽的韓國籃球協會表示：本來印度有意派隊參加本屆亞洲盃賽事，但未獲印度政府批准，而上屆的亞洲盃女子季軍泰國隊，則沒有報名。七二年的第四屆亞洲盃女子籃球賽，韓國及中華民國分別獲得冠軍與亞軍。

世界盃熱身賽 智利輕取勝利
三比一挫沙拉曼卡

【西班牙沙拉曼卡二日路透電】智利世界盃隊在今晚的一場熱身賽中，以三比一大勝沙拉曼卡球會。

在十七分鐘時，智利前鋒利菲素先射入一球，卅七分左翼華利茲再下一城，智利以二比零領先。上半場結束前，主隊羅利射入一個十二碼球，追成一比二。八十三分鐘，智利華利茲再射入一球，智利卒以三比一獲勝。

智利在世界盃第一組中與澳洲東德及西德同組，星期六將在荷蘭北部再戰另一甲組隊。

利物浦球員基根 在南斯拉夫滋事

【貝爾格來德三日法新社電】利物浦球員基根，星期日在打一名機場職員之後，跳入石灰避中。

目擊者稱：基根在塞非亞至貝爾格來德的飛機中，曾干擾空姐。抵達此間後，他的行爲不檢並毒打一名機場職員，他呼救後，兩名警員拘捕基根，把他拘押達四十五分鐘之久，基根投訴在被捕期間曾受到機場職員不良待遇。

該英國隊擬在六月五日準備與南斯拉夫作一場比賽。

高雄市教師 手球隊訪港

【高雄六日中央社電】高雄市教師手球隊一行二十人，定四日應邀飛往香港，作爲期五天的訪問比賽。

這支高雄市各國民小學教師組成的隊伍，是應香港業餘手球總會的邀請前往，由高雄市仁愛國小校長薛東立擔任領隊。在港期間，將與當地球隊舉行友誼賽並拜會有關體育團體，預定九日結束訪問返國。

世界盃賽執法球証 舉行一週集訓
目的統一手勢減少誤會

【法蘭克福三日路透社電】來自五大洲的高級球証卅人，本星期在此參加集訓，準備在世界盃賽中執法。

此爲國際足協計劃的一部份，目的在劃一手勢符號，好在十六强決賽中使用，以減少誤會而引起麻煩。

這次集訓約一星期，希望該等球証能達到最高水準，在決賽中的卅八仗能合乎國際足協的要求。

國際足協的專家將會在一個討論會中，討論什麼是錯誤的判斷，並有電影指點球証如何改正等。

很多電影集中於上屆許多錯誤執法的地方，由於有過多小枝節發生，使比賽大打折扣。過往的比賽中，不但缺乏一致的闡釋球例，而且球証缺乏權力，致使未能有效的施行懲罰，爆炸性的場面常由此而起。

國際足協在二月時曾爲此作出第一步驟，並選出可靠的人可以管理這個決賽，及在法蘭克福主持這個訓練選。

世界盃主持當局發言人稱：球証對國際足協的要求將不存疑問。

他繼續說：在墨西哥世界盃期間，在決賽週進行之前，曾作電影示範，以期提高球証水準，我們希望這次會獲得更多的成功。

在墨西哥決賽時所用的顏色牌；黃色表示警告，紅色表示驅逐出場，而這種方法沿用已久，常發生誤會的有南美及歐洲隊伍。

自去屆墨西哥決賽週之後，常有電影在南美及歐洲上演，以期消除野蠻的行爲及互相諒解，使大家知道球賽應如何進行。

大約在六星期以前，澳洲隊曇巴克士在與烏拉圭隊比賽中，受到一記空手道的襲擊，引致左半身癱瘓。由此表示正需要抑制此等球場的惡人。

決賽週中的球証就是在法蘭克福受訓的球証，他們將在其他八個球場執法。

每場球賽的職員，將會在開場前卅六小時內選出。

世界盃英雄略傳

義大利最佳中鋒—班尼西拿

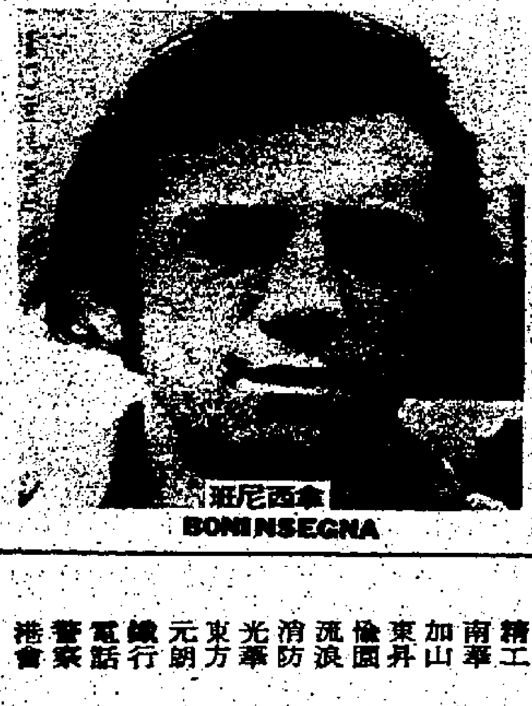
義大利爲本屆世界杯的熱門隊伍，擁有的名將均是世界著名的。例如李華、利維拉、法捷弟、索夫、保力治、馬索拉等。他們的名氣比其他世界盃決賽週的十五隊的隊員，有過之而無不及。

但相信，本港球迷沒有很多聽過班尼西拿這個名字。其實，他是在一九七零年墨西哥世界杯決賽對巴西的一役，替義大利射入唯一的一球。

但班尼西拿的命運很怪，射入了該球之後，教練却把他調出。而且，他的職業前途，從該分鐘開始，便陷於神秘的境界。雖然他在一九七一年替國際米蘭隊奪得聯賽冠軍（廿八場中射入廿四球），但卻未被入選爲國際賽國脚，直至今年才再被看好。

班尼西拿被選爲上屆世界杯賽國脚，其實也很偶然，原本著名鋒將安納達斯是當選的。後來，安納達斯受傷，才將班尼西拿補出。

現年卅一歲的中鋒，他是一員充滿爆炸性的球員，而他的左脚射球有如砲彈一般，最近義大利的數場熱身賽，班尼西拿也有上陣與隊員合作方面，仍有距離。但班尼西拿與隊友李華的合作却天衣無縫。屆時，班尼西拿能否獲派上陣要看義隊教練如何安排了。



班尼西拿
BONINSEGNA

南華將于來居 改爲合約球員

【本報訊】南華足球隊，來屆將改制爲合約球員。

目前，南華球員仍是非業餘制，球制結束後，球員去留任從尊便，會方無法約束。該會部份主事人鑑于此一制度殊不完善，因此，已着手于來屆實施合約球員辦法，則球季結束後，會方仍有權控制該球員，并可避免任由友會拉角之弊。

女子體育會 首屆職員 業已選出

港九女子體育會舉行會員大會，選舉首屆職員，由民政署婦女主任何詠文擔任主持監選，到會會員有五十多人。

該會第一屆職員名單：會長洪藝清，副會長盧雪華，李素霞，王敏玲，夏劍屏，主席梁慧倩，（副）陳少，林少立。總務盧雪華，戴卉芬，羅鳳，梁少英。

港九女子體育會選出第一屆職員合照。

足總管委會昨會議 指港青球員頂包 五一七抗議無效

【本報訊】足球總會聯賽管理委員會，昨日下午六時召開會議，討論季尾一些未完賽序，及研訊丙組五一七對港青之「頂替案」。

賽事有三場，包括明（星期三）午南華對警察，星期日（九日）南華對精工及十二日之督憲盃補賽。本星期日的南華對精工之補聯賽，若因天氣欠佳而迫於改期，則在十二日（星期三）晚補賽，而把原定排在十二日（星期三）晚的督憲盃補賽延至十六日（星期日）上演。

至於丙組聯賽，五一七對港青，因五一七認爲港青有球員是「頂包」，這問題經過兩次會議研究下，昨午會上已作出一個決定，因認爲雙方供詞有矛盾，不能成案，祇能接納球証報告，而維持五一七對港青戰果。該役戰果是一比一，爲恐防今後有此事件發生，去函通知各屬會要注意這問題。

詢問球賽 專綫電話 二八〇七〇八

華協會回國訪問團 分別訪問有關機構

【台北三日中央社電】香港中華業餘體育協會回國訪問團，今天起展開活動。上午由何棠陵會長率領拜會國防部教育部等有關機構。晚間應中華民國體育協進會的邀請，參加全國各種運動協會總幹事聯席會議的晚宴。

香港華協會回國訪問團這次回國訪問的目的在加强國內與國外體育團體間的聯繫，今晚與全國各協會總幹事見面後，彼此交換意見，收獲很大。

這個由香港華人體育界領導人組成的訪問團十二人，將於明天到台中，日月潭、高雄、台南等地遊覽，預定七日回台北，九日結束回國訪問日程，於下午離台北飛回香港。

甲組足球聯賽成績表

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
精工	廿五	十七	四	四	七五	卅五	卅八
南華	廿四	十六	四	四	五三	廿一	卅六
加山	廿六	十五	五	六	四三	廿一	卅五
東昇	廿六	十三	七	六	四四	卅	卅三
愉園	廿六	十三	六	七	五九	廿五	卅二
流浪	廿六	十三	五	八	四六	廿三	卅一
消防	廿六	十二	七	七	四四	廿六	卅一
光華	廿六	十二	四	十	卅八	卅一	廿八
東方	廿六	十一	五	十	卅二	卅四	廿七
元朗	廿六	十	五	十一	卅二	卅四	廿五
鐵行	廿六	五	八	十三	二十	卅六	十八
電話	廿六	四	六	十六	二十	五十	十四
警察	廿五	二	二	廿一	十三	七八	六
港會	廿六	二	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

替法蘭西帶來新時代
戴斯登破除舊作風
他必須進行社會與經濟的改革，特別是增加工人工資，應付左派的壓力。

當中等階級選民們步行，騎自行車及坐在車頂，湧向法國總統府去，烟花照耀選舉夜的天空。他們揮舞三色旗，高呼「紀斯加特把龍」，在左岸的學生區，小撮的青年人結集，在防暴警察監視下，粗獷的和荒謬的高呼「法西斯主義的勝利！」那是戴斯登在總統選舉中壓倒社會主義者密特朗的險勝後的強烈對照的反應。

事實上，創新紀錄的二千七百萬投票的選民已給戴斯登小勝。一如那些準確的民意測驗所預測的結果那樣，戴斯登贏得今後七年在總統府居住，祇贏百分之五零點八多數票，或約四十二萬三千票。選民稍爲左傾，或許很容易使法國出現自一九三零年代布陲的人民陣綫以來的第一個左翼政府。

雖然票數相差很微，選舉結果已使戴斯登執政，很清楚的要執行社會的和經濟的改革。在一個妥協的，低調的勝利演詞，似乎對象是密特朗的左翼支持者以及自己的右翼支持者。戴斯登說：「在這競選運動中，我明白你們想要改革。你們不會失敗。」戴斯登並答應法國選民，他於保守的戴高樂主義統治後給法國帶來的改革的「溫度和速度」，將會令他們驚訝。那些改革是於新總統宜佈的總理人選。

不管他的各項改革的實質怎樣，戴斯登已表明，他將使總統府有新面目。它將與戴高樂所創立的和蓬皮杜所奉行的莫林匹克欽式成強烈的對照。在選舉前夕，戴斯登不祇對密特朗作「很衷誠的敬禮」，而且用英語和法語說出來——這甚至使左翼驚訝。密特朗的一個支持者，前任總理法朗士說：「是的，我現在明白了。法國將在波多黎各之前成爲第五十一州。」（指他傾向美國。）

其他的使人驚訝的事源源而來，包括戴斯登在總統府舉行就職典禮的計劃。男賓們被請把禮服留在家裡，祇穿普通衣服參加。戴斯登穿着一套純色衣服，不穿着傳統的白領帶和燕尾服，放棄大隊的巨型汽車和電單車，步行到總統府。他在總統府檢閱的不是銀盔的共和警衛軍，而是第一軍的第二重騎兵旅的一個單位，他於第二次世界大戰期間曾在這旅任一個坦克砲手。當他稍後在凱旋門向無名英雄墓致敬時，這位新總統步行至總統府而不乘坐巨型汽車。

戴斯登希望一個不大嚴肅的總統款式，將使他在經濟紊亂的世界一個暴君的肖像柔些。他感覺，一個「比較溫和的」總統可能幫助減少一個極化的國家的緊張。

在選舉結果中鄭劃明顯兩個法國——其一是特權的，現代的和樂觀的，另一是貧窮的，被忽視的和愁苦的——是戴高樂主義的多年來的繁榮的不均勻的產品。繁榮的法國經濟，自一九六二年以來，在體積上已增加幾乎三倍，有些分析家預測，它將於一九八零或一九八一年越過西德的經濟。不過，法國在增加

級和被縱容的農民，他們都投戴斯登的票。繁榮大多數沒有惠及在通貨膨脹率高達百分之十八的時候仍靠固定的養老金生存的老年人，以及那些賺工資的人……法國的二千萬工人中有三分之二，每年入息祇是四千八百美元或以下。高級行政人員的薪金，平均比藍領工資高四點六倍（歐洲最大的僱主與僱員入息的懸殊）。

數以百萬計的法國家庭，沒有其他工業的經濟所有的各種方便。每三個法國家庭中有一個被認爲「人口過稠」；百分之廿八沒有熱水，百分之五十五沒有浴室，以及百分之七十七沒有電話。因爲法國歷屆政府把總國民生產用於社會服務的比共同市場任何大國爲少。法國的醫院、學校和公路都不足夠。同時，課稅改革久未實行：一個典型的（一萬美元的）法國僱員要納稅七百五十六美元，醫生或其他專業分子祇須納稅二百九十一美元，商店老闆納稅二百六十美元，而農民不須納稅。因此，法國工人不能預期可從一個資本主義的，保守的社會獲得甚麼好處，他祇有寄望於法國的政府形式的改變。（未完）

法總統伉儷及其男女公子

法國的第一夫人
她也不願意遷入總統官邸居住
對服裝毫不感興趣

在法國最近的競選運動中，戴斯登至少沒有一個家人在他身邊。他的兩個兒子（十七歲的亨利和十六歲的路易）之一還常拿着他的演講的簡記。較年輕的十四歲女兒雅仙蒂，成爲法國最熱鬧的面孔之一：她的照片出現於數以千計的他的父親的競選海報上。二十歲的美麗的華麗莉——安妮，在一個選舉集會中，於她父親快將演講時，吻他的雙頰，使十萬巴黎人驚喜若狂。同樣的在公共場合出現的是戴斯登的四十一歲的害羞的妻子安妮——雅蒙妮，她獨個兒飛往瓜德魯比及馬丁尼圭，爲她的丈夫競選。

一個競選人的家人那樣的在公共場所露面，在法國是前所未聞的，但它不是由戴斯登所創的唯一先例。例如安妮——雅蒙妮公開表示，她不想遷進那自一八七九年起已成爲法國總統官邸的香榭林舍。在競選運動中，她說：「戴高樂夫人告訴我，香榭林舍是不大好住的。」事實上，這宮的私人住所祇有兩個睡房，戴斯登一家六口遷進居住之前，須大事修葺。戴斯登寧願住在第十六街自己的豪華住宅，而以這宮作辦公室。

戴斯登夫人成爲一位第一夫人，在其他方面是史無先例的。戴高樂夫人使法國的報攤不陳列「性」雜誌。相反的，六十二歲的蓬皮杜夫人則開流行的派對，穿着最新的時裝。戴斯登夫人對衣服不大感興趣。在競選運動中，她時常穿着「過頭笠」羊毛衫，以至它看來像制服。

戴斯登夫人或許能夠帮助她丈夫克服那說他沒有人情味的批評。她曾經說過，作爲法國的第一夫人，她想「帮助他認識人類的困難問題，那是婦女們有時會了解更清楚的」。她的主要的興趣之一是，鼓勵婦女的職業教育。她本人在那方面有些經驗，在過去兩年來攻讀過經濟，爲以「應付在家庭中對由經濟而起的討論」。事實上，華麗莉——安妮，巴黎的經濟、科學、政治學校的一個學生，以及亨利，在南特里大學攻讀經濟的，或許還要多做些功夫。那兩個年紀較輕的孩子，現在攻讀於巴黎的私立天主教學校。

戴斯登夫人出生於傳統上是富有的和擔任公職的家庭。她的祖父是史克尼連，十九世紀的鋼鐵大亨。她的父親是一個職業軍官，於被「蓋世太保」拘捕及其後死於戰俘營之前，曾參加法國抵抗軍。安妮——雅蒙妮認識戴斯登的時候，是一個十八歲的秘書科學生，戴斯登當時是廿六歲，是財政部的一個年青有爲的官員。經過了一個短時期的「蜜運」後，他們於一九五二年結婚。

直至目前爲止，法國的新總統設法使他的家人脫離政治的壓力。在餐桌上，他們禁談政治，談話集中於當天的小事情，孩子們的成績報告，或者體育運動。反映戴斯登有時對足球的興趣。飯後，戴斯登有時帮助亨利溫習經濟，或者彈鋼琴。星期日，全家到聖芝去望彌撒，然後到杜列利斯花園散步。

總統競選運動改變了這生活習慣。政治成爲了談話題材。孩子們不祇陪同父親作競選旅行，亨利和華麗莉——安妮並出售現在著名的「戴斯登把舵」T恤，或爲巴黎的自行車遊覽團及在愛多利組織歌唱團。戴斯登夫人不斷的接受新聞記者的訪問。雖然她明白總統職位將侵犯她的家庭的私生活，她希望「盡量減少。我希望我不須使我自己遁世而能夠繼續自己去買東西及過正常的生活」。（執）

英王子查理何日乘龍？

至於公爵對報紙的怨言：「那末，爲甚麼他繼續招待記者？」他說：「他害怕接聽電話，但他繼續答覆電話的詢問。他實際每天都向報紙闢謠。他知道闢謠是白金漢宮喜歡的，他也知道它將成爲頭條新聞。」

其他的人也願意向新聞記者談論所傳的羅曼史，祇是要收錢。其中之一是，珍的每週工作三天的潔淨女工溫特斯夫人。爲了一百磅的代價及將來出售故事收益的百分之五十，溫特斯夫人最近答應把她所知關於她的僱主的私生活的一切，告訴一個英國記者，但她所知的不多。溫特斯夫人祇有兩次看見查理王子在珍的住宅。一天早上，珍休息在家，查理到來飲咖啡。第一次，當溫特斯夫人於上午九時到僱主的家去工作，查理王子已在那裏。他的汽車和他的司機兼偵探在外邊等候着。珍穿着睡衣下樓，告訴溫特斯夫人稍等一下，查理跟着下樓，穿着全套衣服，但沒有結領帶。珍，仍然穿着睡衣，給查理準上早餐：煙肉、蛋、橙汁、烘多士及咖啡。查理吃了兩隻蛋，早餐後，查理離去，大衣領突起，頭上戴着珍的帽子，以防別人認出。在門口，溫特斯夫人聽見兩人吻別——吻得有聲響。珍要求溫特斯夫人答應不要把所見的事告訴別人，但爲了一百磅，溫特斯就告訴了別人。

這新聞記者同樣的收買了珍的唯一的另一個僱員柯斯天，一個法國出生的婦子，每週替珍工作三晚，柯斯天說：「珍有我認爲私人住宅中最佳的乳酪櫃，我知道她每週由巴黎空運乳酪到來。」柯斯天祇看見查理王子在哈業布利路珍的家兩次。第一次在晚宴前，查理飲「一兩份柏諾德，加多加冰和少許水」。珍飲的是伏加酒。晚餐是鮮鮪魚和燒鷄，查理吃兩份燒鷄。他們在晚宴前後大談大笑。他們似乎是很相愛的，珍整晚都在微笑。據柯斯天說，當珍在唱機換上古典音樂，查理王子有點厭倦，但當她換上披頭士及滾石的音樂，他開心了。第二次，查理飲啤酒而不再飲柏諾德，說：「上次我飲了那東西，我很快的有點暈眩。」但珍的家裏沒有啤酒，查理改飲馬丁尼。約十一時，柯斯天被吩咐回家去，不必收拾碗碟。

查理王子當然不是醜陋的，但也不如他父親那麼高和那麼漂亮。雖然他很容易的被稱爲世界上最具資格的獨身男子，將來可登王位及有二十五萬美元的扣稅後的每年入息，他仍然很難成爲白馬皇子。孩童時代，他想駕駛一輛救火車。後來他夢想做一個水手，再又想做一個兵士，學習了射擊後，他決定做一個獵人。最後，當他明白他將來的職責，他說：「我明白我不能任意胡爲。」

在芝亞鐘寄宿學校，他祇是一個普通學生，在體育運動方面，也不是突出的。他的父親是一個馬球能手，但查理打馬球打得不大好，而且時常墮馬。在學校，他患胃病，曾經對一位教師說：「因爲我不習慣這些肥膩的膳食。」據說他在學校曾出售他的簽名和他的功課簿，以補充零用錢。這些傳說由白金漢宮否認。實際上，這買賣在學校裏進行着，有王子簽名的東西可售五先令。有他的簽名的匠撰售十磅。這些物品輾轉售給收藏家們。（三）

銷數雖然甚少 輿論雜誌影響力大

這種銷數有限但很有聲望的刊物對公衆事務的影響力，可以從另外一個例子中見到。銷數七萬的「外交季刊」在一九四七年七月刊出一篇題名「蘇俄行爲的淵源」的文章，建議一種包圍蘇俄的政策，作者署名「愛克斯」。後來美國就以包圍爲政策。該「愛克斯」就是後來美國駐蘇大使喬治·基南。

據說一九六零年迪安·羅斯克在「外交季刊」中發表的一篇文章，引起甘迺迪總統的注意，要他出任國務卿。

許多年來，爲「外交季刊」撰文的著名人物中有阿丹諾、艾登、納塞爾、尼赫魯和狄托。「新領袖」週刊也曾先後向美國公衆介紹了許多國際舞台人物的見解。

「新領袖」和大多數輿論雜誌一樣，並不要求撰稿人有一致的政見。

後來任威斯康辛州參議員的勒福萊特在一九零九年創辦了「進步」。一九二四年他成爲進步黨及社會主義的總統候選人。他在「進步」創刊時特別指出：「非但不期望撰稿人們意見一致，而且還歡迎有種種不同的見解發表」。

這些雜誌對美國知識分子發生的重大作用，受到美國報界的重視。一九七三年十一月十四日的「紐約時報」中說：「按『生活』、『展望』和其他十多種已經絕刊很久的銷數極大的刊物的標準來看，『新領袖』始終有如侏儒。但是在本週中慶祝五十週年的這一值得尊敬的新聞和輿論半月刊，從來不依賴銷數來發揮其功能和影響。它很少付稿酬，但是多年來它的篇幅中充滿了著名人物和名不見經傳的人士們頗具深思的文章——其中不少有助於改變歷史。」

和「新領袖」同時慶祝五十週年的「公益」，也受到相同稱道。「公益」是凡俗人士辦的天主教週刊，和猶太教背景的「評論」及新教的「基督世紀」一樣，屬於宗教背景刊物之一。這類刊物和非宗教性的輿論雜誌一樣，並非僅局限於教派之見的。

這些雜誌的投稿人沒有報酬或者得到很菲薄的稿酬。「新領袖」的標準報酬是一封謝函和兩份免費的印稿。但是很多作家樂於見到這種雜誌刊出自己的文章，理由之一是它們足以傳播自己的思想。另一個理由是它們有自由的立場。作家兼編輯霍威的話代表了許多撰稿人的看法：「我們可以避免大衆媒介那種把所有飲食混攪在一起的情況。這種東西（自由）的需求越來越大，因爲在我們的人口中大學畢業生的比率已經大大提高了。」

多數輿論雜誌經濟能力欠佳。它們銷數有限，廣告收入很少。

這些雜誌大多數想維持原來的政治哲學刊物的面目，但是自從它們創刊以來，曾經發生過一些微妙的變化。

伊利諾大學新聞及傳播學院院長西沃爾·彼德遜說：「輿論雜誌已經從政治哲學轉變成政治新聞學。它們不是主張大膽的新政策，而是批評他人所倡導的政策。……其中有的是沉悶少見光彩的文章……有的希望挑起過去的不滿……但全面而論，輿論雜誌提供了有關文化及公共事務方面種種不同的文章。」（下）

股票市大勢堅好 指數昇八·三五

成交總值九千五百四十四萬 嘉福及永安人壽昨宣佈派息

每日股市

【本報訊】股市交投緊縮，成交總值爲九千五百四十四萬元，行情普遍上升，恒生香港指數報四〇九·五一，升八·三五；遠東指數報一九五七·六二，升四五·六四；金銀綜合指數報三五·四四，升〇·七九；金指數報三五·四七，升〇·六九；銀指數報三八·一〇，升一·一九。

昨日宣佈派息有：嘉福宣佈派中期息每股二仙，由六月十八日至六月廿八日截止過戶；又永安人壽宣佈派中期息每股一角，由六月十八日至廿八日截止過戶。

昨市走勢，開市時平淡，稍後，即見扶搖直上，大勢甚穩。計：滙豐收二三·三元，（英倫登記）收二二·八元，恒生收一〇五元，港燈收四·七元，九龍倉收一八·四元，中華煤氣收九·七元，電話收二六·六元，九巴收六·二五元，九倉收一七·三元，均益倉收八·四元，置地收七·九元，大昌收一·三三元，大生收二·〇七五元，合和收二·二五元，怡和收二七·四元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二一五八·二七升九·二六，公用類一一六三·七〇升三三·一〇，地產建築類二四五三·四一升四六·六〇，工商企業類二五九五·三四升一三二·六九，倉塢類二八〇八·三一升一〇六·八五，酒店類一〇五一·〇三升一三·二三，紡織類一六一一·二三升一·四〇，投資類二六二九·〇五升六五·五四，橡膠類一一六一·八五。

在成交總值九千五百四十四萬元中，計香港交易所佔一千八百三十八萬元，遠東交易所佔四千五百零七萬元，金銀交易所佔二千三百二十一萬元，九龍交易所佔八百七十八萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	二三·三〇	二三·三〇	二二·八〇
（英倫登記）	二二·八〇	二三·二〇	二二·四〇
恒生銀行	一〇五·〇〇	一〇五·〇〇	一〇五·〇〇
海外信託銀行	三·二五	三·二五	三·一五
友聯銀行	四·〇〇	四·一〇	四·〇〇
（公用類）			
香港電燈	四·七〇	四·八〇	四·六五
九龍電燈	一八·四〇	一八·五〇	一八·〇〇
中華煤氣	九·七〇	九·七〇	九·六〇
電話公司	二六·六〇	二六·六〇	二六·六〇
九龍巴士	六·二五	六·四五	五·七五
油蔴地小輪	一五·八〇	一五·八〇	一五·七〇
（倉塢類）			
九龍倉	一七·三〇	一七·八〇	一六·二〇
均益倉	八·四〇	八·五〇	八·四〇
安全貨倉	一·〇三	一·〇三	一·〇三
黃埔船塢	一五·〇〇	一五·〇〇	一四·〇〇
（航業類）			
亞洲航業	八·〇〇	八·〇〇	七·八〇
會德豐船務（A）	四·三〇	四·六〇	四·三〇
會德豐船務（B）	〇·四三	〇·四五	〇·四三
新世紀航業	三·〇五	三·〇五	三·〇五
維達航業	三·〇五	三·〇五	二·九五
華光航業	三·三五	三·二五	三·二〇
保榮航業	〇·九〇	〇·九〇	〇·九〇
倍德船務	一·一八	一·一八	一·一〇
港九海運	〇·六一	〇·六一	〇·六一
東方貨櫃	二·六五	二·六五	二·五五
（置業類）			
金門	一五·七〇	一六·四〇	一五·七〇
保華	二·四〇	二·五五	二·二〇
新昌	八·八〇	八·八〇	八·七〇
大新（公和）	二·二五	二·三五	二·二五
保利工程	一·八〇	一·八五	一·八〇
海港工程	一·一〇	一·一〇	一·一〇
青洲英坭	八一·〇〇	八一·〇〇	八一·〇〇
（投資類）			
聯合企業	四·七〇	四·八〇	四·七〇
國泰股份	二·九五	三·〇〇	二·八〇
怡和証券	七·九〇	八·二〇	七·四〇
隆豐投資	四·三〇	四·三〇	四·三〇
港太投資	二·二〇	二·二〇	二·二〇
太平洋証券	六·〇〇	六·〇〇	六·〇〇
香港財務	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
利獲家海外投資	一·六六	一·六六	一·六五
亞洲保險	六·六〇	六·六〇	六·六〇
（地產類）			
置地公司	七·九〇	八·二〇	七·六〇
置地債券	一二〇〇·〇〇	一二五〇·〇〇	一二〇〇·〇〇
高富置地	〇·七〇	〇·七五	〇·七〇
捷滙置地	〇·三八	〇·四〇	〇·三八
富捷置業	〇·五五	〇·五五	〇·五五
萬年置業	〇·三二	〇·三二	〇·三二
大元置業	一·二〇	一·二〇	一·二〇
惠泰置業	〇·四五	〇·四五	〇·四三
新安置業	〇·四〇	〇·四〇	〇·三八
博富臨置業	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
啓德置業	一·〇四	一·〇六	一·〇四
啓明置業	〇·四五	〇·四五	〇·四五
廣勢企業	〇·六四	〇·六五	〇·六三
捷聯企業	一·〇〇	一·〇〇	〇·九五
美漢企業	一·〇〇	一·〇〇	〇·九八
港九工商企業	〇·二六	〇·二六	〇·二六
長江實業	五·五〇	五·六〇	四·九〇
國際實業	〇·三五	〇·三五	〇·三五
財務地產	〇·九〇	〇·九〇	〇·八五
廣君地產	一·二〇	一·二〇	一·一二
嘉福地產	〇·四六	〇·四六	〇·四六
恒生工業地產	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
大昌地產	一·三二	一·三五	一·二五
兆安地產	〇·六五	〇·六五	〇·六五
嘉年地產	五·〇五	五·二〇	五·〇五
惠和地產	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
聯邦地產（A）	一·九五	一·九五	一·八八
和記地產	三·三〇	三·三〇	三·三〇
城都地產	三·六五	三·六五	三·四〇
四海地產	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
利安地產	〇·六七	〇·六七	〇·六七
大生地產	二·〇七五	二·一五	一·九〇
大寶地產	〇·三六	〇·三六	〇·三五
華光地產	〇·八一	〇·八七	〇·八〇
新時代地產	〇·二〇	〇·二〇	〇·二〇
合和地產	二·二五	二·三〇	二·二五
新鴻基地產	二·七五	三·〇〇	二·七五
恒隆地產	三·四五	三·四五	三·三〇
建煌新記	〇·九〇	〇·九五	〇·九〇
南太平洋	一·七〇	一·七〇	一·七〇
信託公司（A）	二·四二五	二·五〇	二·四五
協成行	〇·六二	〇·六五	〇·六二
廖創興	一·二〇	一·二三	一·一七
輝百美	〇·八〇	〇·八二	〇·八〇
漢國	〇·四六	〇·四七	〇·四六
港澳發展	一·三五	一·三五	一·三五
明輝發展	〇·六八	〇·六八	〇·六八
利興發展	一·〇五	一·一〇	一·〇五
泰盛發展	一·七五	一·七八	一·七五
遠東發展	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
海南發展	一·五〇	一·五四	一·五〇
新世界發展	二·七五	二·九〇	二·五〇
聯興盛發展	〇·八八	〇·八八	〇·八八
香江物業投資	〇·三五	〇·三五	〇·三五
（工商類）			
怡和公司	二七·四〇	二七·七〇	二六·五〇
和記企業	六·三〇	六·六〇	五·六〇
太古洋行（A）	七·一〇	七·三〇	六·九〇
太古洋行（B）	一·三三	一·三四	一·二八
太古實業（A）	一一·一〇	一一·一〇	一一·一〇
太古實業（B）	二·〇五	二·〇五	二·〇五
會德豐（A）	五·〇五	五·三〇	四·六五
莊士集團	三·〇〇	三·〇〇	二·九五
港機工程	二〇·四〇	二〇·四〇	二〇·四〇
聯合汽水	八·〇〇	八·〇〇	八·〇〇
正德金業	〇·三三	〇·三三	〇·三三
邵氏公司	四·五〇	四·五〇	四·四〇
星島報業	四·七〇	四·七〇	四·七〇
屈臣氏	五·三〇	五·四〇	五·三〇
生力啤	八·四〇	八·五〇	八·二〇
新英華	二·二五	二·二五	二·二五
和寶	三·一〇	三·一〇	二·九〇
立興	四·四五	四·四五	四·四五
寶光	四·八〇	四·九〇	四·六〇
仁孚	六·一〇	六·四〇	六·一〇
碧瑤金礦	〇·四七五	〇·四五	〇·四五
（百貨類）			
先施公司	一二·五〇	一二·五〇	一二·五〇
連卡佛（A）	一六·〇〇	一六·〇〇	一五·七〇
大利	六·二〇	六·二〇	六·一〇
（紡織類）			
會德豐紗廠	四·九五	四·九五	四·九〇
南洋紗廠	一八·五〇	一八·八〇	一八·五〇
南聯實業	二·一〇	二·一〇	二·〇五
新馬製衣	九·七〇	九·七〇	九·七〇
梅眞尼	〇·六六	〇·六六	〇·六六
（酒店類）			
大酒店	八·二五	八·六〇	八·〇〇
城市酒店	二三·〇〇	二三·〇〇	二三·〇〇
海港公司	一〇·六〇	一〇·六〇	一〇·六〇
永高酒店	七·二五	七·四〇	七·二五
凱聯酒店	一·四〇	一·四二	一·四〇
百樂酒店	〇·四八	〇·四八	〇·四六
山帝國酒店	〇·六一	〇·六五	〇·六一

（上表行情，係以各証券交易所當日成盤爲據。）

銀行利息堅挺 昨成七厘二五

【本報訊】昨日銀行同業拆息價比上週略升，以七厘二五拆成，美、日銀行拆入共三千萬元。

銀行界人士指稱：銀行拆息價回升幅度不大，看情形同業頭寸調動並非特別頻密，在今年半年結逐漸接近時，同業拆息價在目前水平之下，不會回順的，但穩步回升情形却非顯著。

銀行界人士表示：今年銀行半年結，會比往年輕鬆得多，由於近年銀行方面對工商各業授信已經作一定程度收緊，目前各行業客戶授信多是有良好信用基礎，對於股票，房地產授信亦早作安排，在這方面受銀行半年結影響有限，因此，今年銀行辦理半年結會相當順利。

至於銀行美滙買單價，昨無變動，每美元兌五·〇七二五港元，賣單價每美元兌五·〇一五港元。

美滙買賣價格，銀行同業每美元兌五·〇四七五港元至五·〇四八五港元。

下月運費提高關係 輸美紡織品突提早

每艘輪船多運出約達數百噸

【本報訊】近來本港紡織品輸往美國突告增加，每一艘輪船都有數百噸紡織品運出，造成業外人士的一種錯覺，認爲較早時候接入美國廠家很多訂單。其實不然，主要原因是本港紡織品輸往美國的運費由七月一日起，再增加百分之七至百分之八，因此，美國客商預早通知本港廠家將紡織品提前運出。

昨據本港紡織製衣業人士消息：近來本港紡織品輸往美國轉多，是一種特殊狀態，因爲運費由七月一日起，再增加百分之七至百分之八，美國商人向本港訂購的紡織品，大多數是F·O·B·計算的，運費增加則損失是美國的入口商，最近美國商人紛紛通知本港廠家，提前將紡織品運出，其中趕不及開來信用證的，即採用D／P方式裝運。

今年首五個月，美國商人來港訂購紡織品，量的方面估計平均比去年同期減少三成，其中以恤衫、羊毛衫、人造纖維針織成衣訂單減少最爲顯著，大約平均比去年同期減少五成。現在及今後一個月，又要將紡織品提早運出，相信到了七月，輸往美國的紡織品轉呈減少，廠家開工率又要降低。

洋紙積存日見加深 部份紙價低過成本

美國書紙期貨有成交

【本報訊】洋行方面消息：美國書寫紙期貨成訂一批，六〇格蘭花式以每噸三千二百七十港元香港船邊交收，共成三百五十噸，在五、六月份分批裝船。

洋行方面指出：這批美國書寫紙品質不錯，主要是用於學校練習簿方面用途，在夫士噁紙價格較高之下，此類書寫紙可以用作部份練習簿來減輕成本，目前，銷港價約爲每磅一元五角，比較適合本港市場銷售。

最近本港洋紙市情，一般拆銷依然緩慢，一方面是用家存貨尚未銷通，在新訂單握存較少之下，用家無須著急補充，另方面是較多存貨須要求放，貨主有部份對於倉租，銀行利息的負担，已難應付下來，因此，洋紙市價在這樣情形之下，繼續出現部份低價求沽。

在一般熱門貨拆銷中，書紙價格分拆每磅一元六角，一元七角，一元七角五分，粉紙每磅一元八角及一元九角，歐洲有鬱二號紙每令六十二、三元，普通貨低拆五十八元至六十元，粉面灰底咭，每磅一元四元，打字紙每令三十三、四元，歐洲新聞紙每令六十三、四元。

九龍倉去年佳績 資本額將予增加

【本報訊】香港九龍倉有限公司一九七三年再創佳績，該公司董事局主席祖豐堅在其致股東年報中作如上宣佈時，並表示對公司的繼續發展充滿信心。

該集團今年首次公佈綜合帳目，該等帳目顯示在截至一九七三年十二月三十一日止年度的純利，在扣除稅項及少數股東權益後，達四二，六七四，二一九港元，一九七二年則爲三一，一〇五，四三四港元，每股溢利經調整後爲六角二仙，一九七二年則爲五角二仙，比對增加百份之十九，此外，因出售若干股份投資而套回現金達一八，七二二，四六六港元，此數已直接撥入儲備金帳內。

該公司法定資本額於一九七三年增加至十億港元，實收資本由九，九〇〇，〇〇〇股（每股面值十元）增至六九，二二一，〇〇〇股（每股面值十元），增發股票原因，乃爲（一）收購星加坡馬來西亞酒店；（二）向香港置地有限公司收購其所擁有的海港企業有限公司股權；（三）收購天星輪船公司全部已發行的股本；（四）在一九七三年五月每一股送五紅股；（五）購入半島海外管理有限公司百份之二十股權；及（六）在荃灣購買一幅六萬六千方呎的地皮。

爲確保公司能適應業務的不斷擴張，董事局將於六月十二日舉行的股東大會中建議將法定資本額由一億股（每股面值十元）增至一億二千五百萬股（每股面值十元）。

牛奶公司中心 首座下月開幕

【本報訊】牛奶公司集團本日印發小册子概述該集團之最新嘗試——斥資興建包羅廣博之購物中心。牛奶公司集團早已經營大利連及惠康系列超級市場，現更擴展其經營範圍，在新建之購物中心除經營食品外，將包括其他多種服務，並設有充足之泊車位。

第一所座落於香港仔甸山白建時道之牛奶公司購物中心將於本年七月開始營業。座落於淺水灣、山頂和福道、春秧角道及北角雲景道之牛奶公司購物中心亦將於未來十二個月內相繼開幕。

白建時道購物中心內除設有大利連、惠康超級市場外，並將包括：郵局；西藥房及配藥室；現成食品店；美髮室；牛奶雪糕屋；袖珍銀行（滙豐）；西餅店另有售賣雜誌、貨咭及玩具等之地方。

美電美鈔市弱 金市牛皮帶穩

去息二元尾盤成九四〇·三

【本報訊】昨日歐洲行情休息無報，金市前市尾盤爲九三九·九。本港金市，昨日上午開市報九四四·五，最高報九四四·五，最低報九三九·五，收市價九四一·三；息價訂去息兩元正，上牌現貨交收共一千兩，公價定九四〇·〇。

下午開市報九四一·〇，最高報九四二·〇，最低報九四〇·二，收市價九四〇·三；整日波幅爲五·〇元，前市尾盤爲九三九·九，與昨收市價比較漲幅爲四角。由於外圍行情無報，港市人心觀望，走勢牛皮。

美鈔軟弱，大鈔報五·〇三八，普鈔報五·〇三三；美電最高報五·〇四九，最低報五·〇四七；通天單最高報五·〇四四，最低報五·〇四二。

日元仍弱，大紙報一七六·五，細紙報一七五·五；西德馬克報一九七·〇；法國法郎報一〇一·〇；瑞士法郎報一六六·五；泰幣報二四·八五；台幣報一三一·五；勞嘩報五七·〇。

倫敦金價跌一元半

【最後消息】倫敦金價頭盤報一五六·五零美元；尾盤報一五五·五零美元（價與前市尾盤比較跌一·五零美元）。

糖銷旺季貨底奇疏 本港糖市仍然堅挺

【本報訊】本港食糖市情，在來存兩疏之下，走勢相當堅穩，但貨價升至目前高位，拆銷商對期貨糖吸納却非強勁，因此，糖市呈現了價穩成疏局面。

進口糖商指出：今年食糖旺季與往年情況不同，雖然在實銷方面會比往年減縮，但貨低普疏却是出現了多年以來所少見，造成本港存糖奇疏，主要仍是糖商對糖市看法不敢過份看好，且本地消費力如此在弱，即使是以較高價訂入期貨，也担心存糖難以疏導，事實上以目前倉租及銀行利息增重來經營食糖，存倉待放是冒着相當大的風險，因此，糖商鑒於這情況隨時會在本地市場出現，故多不敢訂購大量期貨，但最近糖市當銷而呈現明顯疏短，又與船期失準有關係。

昨市由糖行沽放日本幼砂，本月初旬到貨以每担二百〇四元及二百〇五元碼頭交收共成三百包，本月中旬交貨以二百〇六元拆成四百包，現貨每担二百二十五，六元。

南韓幼砂，本月初旬到貨，以每担二百〇六元碼頭拆沽二百包。

大陸粗砂，碼頭迫倉，轉手貨成價參差不一，每噸三千二百五十元至三千二百七十元共成十噸。

米市交投疏落 行情普遍淡順

【本報訊】週一本港米市，入口米商開盤甚多，但二、三盤米商落行却比前更弱，大陸米照新價批悔，未獲買家接場。

昨入口米商十一家開盤，所提食米達二十八宗，泰國米共成八百三十包，大陸米共成五十包，澳洲米成三十包，昨市大陸米表面售價每担比上月提高四元至五元。

米商收到泰國米新訂盤，繼續報落，其中泰國三號米銷港價，每噸跌至五百五十美元C·I·F·香港，每担到港成本爲一百七十五元，而百分百大米每噸六百美元至六百一十美元，入口米商在存米積極較多之下，對泰米新盤無意空談。

昨日成出泰國金玉香米，每担二百一十元；青絲糯米一百九十元；黃香蕉新米二百〇二元，紅雙鯉谷仔米一百九十三元，黃壟塔三號米一百八十三元，青珠較庄米祿一百五十八元，青松竹三號米一百八十三元，青發財米祿一百六十五元，紅龍白米二百〇一元，青三角米祿一百六十五元，澳洲雙羊小包油粘一百八十九元，大陸泰南粘二百一十八元。

本港金鈔外幣行情表

六月三日（星期一）

（九九K金）	
開市	944·5
收市	940·3
最高	944·5
最低	939·5
（美鈔）	
大鈔	5·038
普鈔	5·033
（美電）	
最高	5·049
最低	5·047
（通天單）	
最高	5·044
最低	5·042
（日元）	
大紙（萬計）	176·5
細紙（萬計）	175·5

（雜幣）	
正鎊	12·15
埃及鎊	7·00
澳洲元	7·20
加單	5·23
加元（大）	5·26
加元（小）	5·25
菲幣（大）	0·72
菲幣（小）	0·71
大坡紙	2·07
細坡紙	2·06
新勞嘩（百計）	57·00
葡幣（每元）	0·95
西德馬克（百計）	197·00
法國新法郎（百計）	101·00
瑞士新法郎（百計）	166·50
泰幣（百計）	24·85
台幣（千計）	131·50
新金邊（千計）	10·00
仰光（百計）	35·00
西貢紙（千計）	8·20

美股今晨開市 指數上升三點

【今日凌晨電】紐約股市星期一日開市時，杜瓊斯工業指數平均升三點零五爲八零五點六九，上升股與下降股爲八對五。

菜油價格回揚 花生油却續順

罐庄食油轉銷南洋減縮

【本報訊】本港食油近銷依然疲弱，但食油價格却呈互有升降，最近菜豆油成價在貨底校疏的支持下，比前扳升，但花生油價則續趨下游。

食油批發商指出：菜豆油行情回醒，並非是受國際油市所支持，主要是近期貨底已稍疏導，大陸貨抬升後所引致，至於花生油市情，繼續疲慢，本地銷量減少，與最近供應增加，促致行上轉手貨接價求脫。

油商認爲：目前正是本港食油淡季，菜豆油價回升，對食油市所引起的作用有限，況且最近轉口南洋地區亦受當地政府凍結物價影響，由港往銷的食油比前疏減，因此，今年食油淡季在如此情形之下，菜油價回升，看來並不與目前市情配合。

日本菜籽油，轉手淨油每担二百六十五元碼頭成卅桶，日本煉豆油則以每担二百五十八元成廿桶。

加拿大菜籽油，現貨亦有拆成，每担成二百六十五元，碼頭成過三十桶。

大陸菜籽油，有桶貨以每担二百七十五元碼頭按盤。

非洲花生油，被水雜銷，轉手貨低成每担三百一十元成過二十桶，據說，新花生油改在七月份有供應。

嘉福有限公司通告

董事會宣佈開派截至一九七四年九月卅日止會計年度之中期股息每股二分，給予一九七四年六月廿八日當日股東名册上所登記之股東。

由壹玖柒肆年六月十八日至六月廿八日首尾兩天在內，本公司暫停辦理過戶手續。

承董事局命秘書
香港秘書事務有限公司

一九七四年六月一日

一條生路仙方濟人

世界上只有我們成功的特效中藥，爲人類生存最高希望，本人擅治毒蛇咬傷，跌打爆傷，狂犬咬傷，牙痛，喉痛，風濕骨痛，經期肚痛，毒瘡，雙企蛋，擂紅，心胃痛，抽筋，鼻竇炎等有起死回生之妙，歡迎垂詢！

爲要挽救世界人類本人力量有限，藥物難找，不能大量供應，對怪病深入研究，今本人有成功的秘訣，樣本及品種，全部可以公開與任何國家的領導人，但要適合條件可得全科秘本，如到本處學習一星期內可全部交代。

仙方妙藥創製人中醫羅子祥

（附註：各種病症碍於法律不能盡錄）寓所：香港新界沙田上禾輋徑路邊八號A（赫德路場）電話：一二—六二二五七〇

永安人壽集團有限公司

召開股東週年常會啓事

敬啓者：本公司定於一九七四年六月二十八日星期五下午二時三十分，在香港德輔道中二十二號永安人壽大廈十五樓，舉行股東週年常會，討論下列事項：

一、省覽一年來截至一九七三年十二月三十一日之決算賬目及董事局報告書，並宣佈分派末期股息。

二、選舉董事。

三、選聘核數師及議定其酬金。

股東皆有權出席上述會議，亦可委派代表出席及表決，該代表無須爲本公司之股東。

本公司由一九七四年六月十四日至二十八日止，首尾兩天在內，暫停辦理一切股票過戶或登記手續。

承董事局命　主席郭琳珊謹啓

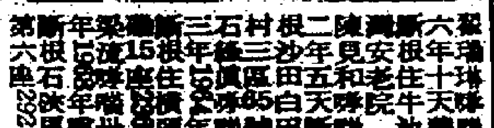
一九七四年六月四日

李靜波

秘方專醫哮喘斷根

哮喘

治癒醫案證實事實勝於雄辯



香港工科學校

校址：九龍旺角彌敦道583—611號廖創興銀行大廈三樓　電話：三—三〇五〇七五
九龍深水埗大埔道92—104號　電話：三—九五三七七五

中學部　招F.一——F.五各級新生　工科文憑班

工科部

電機工程　冷氣工程　無線電工程　航海電報　室內設計　數學專科　工商管理　建築工程　機械工程

工藝部

攝影電影　電鍍電蝕　日用品製造　染色晒蝕　無綫電技術　冷氣技術　電器摩打

商科部

六月六日新班開課

各級英專　英語會話　英語拚音　廣告設計　英文信扎　國語外文　會計數學　洋行實務　英文速記　工廠會計　中英文會計　中英文簿記

香港工科學校
校址：香港皇后大道西501—511號二樓　電話：五—四八五四四七
香港灣仔軒尼詩道274—288號二樓　電話：五—七五三三四一

五龍筆

俠義小說　高峯著　丹青圖

絲鳳凰聞言一呆，其餘九人也面面相覷，現出一種古怪的神色。

狄狂接道：「在下話已說明，你們是一起上？還是一個一個的來？」

絲鳳凰與同伴交換了一下意見，忽然面色一霽道：「對不起，狄大俠，這祇是一場誤會，咱們希望能夠化干戈為玉帛。」

狄狂道：「咱們之間原本就無恩怨，如果你們一定要狄徐外鄉人，那就無話可說了。」

絲鳳凰道：「咱們西南一帶的武林朋友，一向都十分好客，過去的事希望狄大俠不要放在心上。」

狄狂道：「好說，姑娘如無別事，狄某夫婦就此告辭了。」

絲鳳凰道：「咱們不打不相識，賢孟梁龍臨敝地，咱們理應稍盡地主之誼，再說，康徐才穴道未解，還要請狄大俠高抬貴手，給他一次自新的機會。」

狄狂回顧杜秋娘道：「秋娘：妳看怎樣？」

杜秋娘道：「你還要帶我逛拉薩、日喀則、怒江、涼山、紅河，眼看快到秋涼了，咱們不能就擱的太多。」

絲鳳凰道：「狄夫人放心，時間不會就擱得太久的，咱們在這裡寄宿一夜，明天起個早，傍晚就可以趕到乾海子了。」

第三天的傍晚，他們果然趕到了乾海子。

乾海子拔海四千多尺，面積的直徑約十餘公里，它的三面是終年積雪的高山，和幾千年不化的冰川，冰層下面是長年不斷的流水，它流入乾海子，形成一個碧波盪漾，綠水悠悠的瑰麗景色。

人們稱它為「西天瑤池」，大野一條龍就住在池旁一片翠柏環繞的莊院之中。

這幢莊院在康藏高原是罕見的，它不僅規然築時，而且雕樑極工，構造之美，決不下於一般馳名宇內的建築。

莊門之上是四個斗大字「瑤池山莊」，門外站着四名身着黑色勁裝，懷抱鬼頭長刀的彪形大漢，那等威勢，連翠竹山莊也自愧不如。

絲鳳凰向裡肅客，狄狂夫婦就昂然而進，所謂明知山有虎，故在虎山行，他們是存心要對那把兒刀查一個水落石出。

經過幾重屋宇，才到達一座十分寬敞的大廳，廳上居然還懸掛着前朝名人的墨寶，看來這位大野一條龍還會附庸風雅，必然是一個極好虛名之人。

狄狂夫婦落了座，立即有兩名小廝前來獻茶，絲鳳凰請狄狂寬坐一下，她立即去稟報大野一條龍。

待十大高手退去，杜秋娘擺居一撇，對狄狂傳音道：「大野一條龍應該早就知道咱們來了，何必這麼故作神秘？」

狄狂道：「他是要先聽絲鳳凰的報告，再向咱們採取對策，我想他很快就會出來的。」（六七）

三面是終年積雪的高山。

半靜寂地帶

·丹尼·

一日之間，這邊監院爆炸，那邊十五名囚犯越獄，另一邊又殺妻自殺。前一日，又是一宗淹死三個兒子而自盡的慘案。

人與人之間，抑何恣睢暴戾一至於此？

× × ×

廉政署通訊三名警探事件。約六十名各區探長，簽名上書警務處長，請求予他們以「安全」保障。

喃喃貪污分子，高踞城樓吃吃作笑了。

× × ×

台灣榮民醫院醫學博士，警告不要貪食過量海鮮，以免引起心臟血管梗塞及中風等病症。

「要食海上鮮，莫惜腰間錢」，但願顧住條老命呀。

劉郎

三六三：劉郎一望而知李定爽帶了打手來。

李定爽恍似身入夢境！恍似做了荒誕無稽的夢！

恍似夢裡聽到一聲大霹靂，覺得半山紅，自己被劈死了，那知張眼一瞧，整個兒還活着，身邊劈開了個坑兒，黃澄澄的大金礦呢！

哈哈！他笑在心裡。

但是他不敢一口答應。

「這個，」李定爽半推半就說，「你該知道我祇會寫文藝作品，甚麼政治啦，經濟啦，一竅不通，偏偏那兩家通訊社，一家談經濟，一家講政治，我全盤外行，何從說起？」

「你又獃了，混飯吃的玩藝兒，誰跟你認眞？又不要你撰稿。社裡有記者執筆，重要消息，老闆方面會供給的，祇須不狗咬主人，那隻鐵飯碗拌也拌不爛。咱們走罷！」

劉郎在前先行，李定爽隨後跟着。走不幾步，那邊桌上的凌總務一個箭步衝過來，心急慌忙的低聲問：

「幾時動手？」

「化干戈為玉帛，講和了，」李定爽悄說，「你可先回去，詳情晚上談。」

「錢可到手了？」凌總務最關切這點。

「還沒有。」

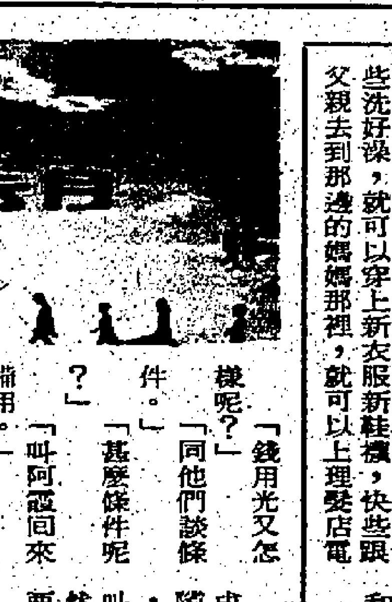
「那就難以放心！」

正說着，劉郎因不聽見背後腳步聲跟來，回頭看時，見李定爽站在十來步遠，跟一個人交談，心中懷疑，細看那人，似曾相識，猛省起昨晚上陪同李定爽聽戲，廳大迴過頭來打量他的正是此人。

李定爽見劉郎發覺，忙撇下了凌總務走上前去。

劉郎心裡明白，那人雄赳赳的，想是李定爽找來的打手，暗中監視，如果談判破裂，馬上便會對他不利。但事勢急轉直下，既經和解，也就坦然無懼，詐痴裝呆問：

「那位是你的朋友嗎？」



「錢用光又怎樣呢？」

「同他們談條件。」

「甚麼條件呢？」

「叫阿霞回來備用。」

「他怎麼肯回來？」

「一點也不難，阿霞難道不想要二十萬？」

「她答應回來又怎樣？」

「你試着和阿茵打成一片，不要有任何嫌隙，使邱時儒左擁右抱，享齊人之福；然後，叫阿霞回去。不過，當然啦，要戲劇化一點，要不然他們會起疑。」

「照這樣說來，重頭戲又落到我的身上來啦！」

「你祇是觸媒劑，沒有你不能得到預定的結果，但到時不一定需要你動手的。」

「殺牛也用不着這麼多人呀！」

「下次要避免說這種話，我們都是斯文人嘛。」

一五〇

朝露

這一夜，方美鳳怎麼都沒有辦法睡得好，清晨，她又提早醒了。

拖着疲倦的雙腿，她到廚房去燙水，叫醒小月洗頭洗澡。

當她用肥皂在小月滑滑的身上搓揉，用毛巾蘸着水在小月臂上胸上背上淋抹時，她想到小月出生以後，她把她艱苦帶大的一幕幕。

小月出生時不足月，瘦得像一隻餓貓，小小的頭，在兩個月大時還挺不起來，在一條細細的頸上東倒西歪；每次洗澡時，都會哭得臉變紫色，嘴唇手足直抖，令人看了都怕；後來，她大了一點，又大了一點……她能抓着木盆的邊緣直坐，能在水裡掙扎站起身，能跨出水盆裸身逃走，能聽話好好讓人替她擦背：這些過程，沒有一幕不清楚出現方美鳳的眼前。

多少次，方美鳳流出眼淚，眼淚跌落洗澡水中，她偏過頭，用手臂抹汗，偷偷抹去淚痕，不讓女兒發覺。

小月不知道母親在為她傷心，她祇掛住快些洗好澡，就可以穿上新衣服新鞋襪，快些跟父親去到那邊的媽媽那裡，就可以上理髮店電頭髮。爸爸九點鐘時在樓下街上等她帶她去飲早茶，她希望母親不要把她弄遲了。

頭髮還沒有乾，方美鳳拿了一件乾淨衣服在女兒頭上擦，擦，擦，想擦得完完全全的乾燥。

離別的時間逼近了，頭髮也乾了八九成，方美鳳無可奈何地替女兒梳好頭髮。

在這一兩個鐘頭的過程中，方美鳳沒有停止過對女兒叮嚀、吩咐，說來說去，都是重複昨天晚上的話，要女兒聽話，少多口，對弟弟們好，動力讀書……

九點正，她將花布小包裹交到女兒手裡，對女兒說：「你有什麼說話想告訴我的時候，可以打電話給志青舅舅，叫他有空時來講給我聽……」

「冷暖飢飽要自己小心……」她拉着女兒的手不放：「星期天一定要回來！」

小月答應得幾乎厭煩了，最後，還是她掙脫了母親的手，一聲再見，便急步跑出了房門。

方美鳳跟出房門，跟到大門口，站在大門前看女兒下樓梯。

她很想跟下樓梯，直到街上，親自將女兒交到李耀坤手中，但是，她很知趣，她知道李耀坤不願見到她，她不想惹人厭。

估計女兒和李耀坤已經走開了，她終於跑下樓梯，躲在牆邊，向行人道兩邊，搜索女兒和李耀坤的影子。

她想確知李耀坤是不是眞愛女兒。（一〇八）

山川人物

彭玉麟聯語釋雄

彭玉麟精於聯語，遊踪所至，隨筆而書，詞意超卓，氣勢挺拔，極為世人賞識。

·岱宗·

楹聯在文體之中，雖屬小道，但在文學中佔有特殊之地位。家家數字，筆力千鈞，感人之深，莫過於此。歷代精撰楹聯者，大不乏人，蓋山川名勝，自然孕育英才。如彭玉麟亦精於此道，遊踪所至，隨筆而書，詞意超卓，氣勢挺拔，極為世人賞識。

彭玉麟，字雪琴，湖南衡陽人。少聰慧，有英氣，家貧，不圖仕進；曾為米舖商人，當舖司理，因工作勤勉，任事有方，米店、當舖均獲厚利，工資亦優，故能維持家計。時值太平軍起事，由廣西越兩湖，過江西，入浙江，奪南京，號太平天國。曾國藩奉命組湘軍，邀玉麟籌辦水軍，對殲滅太平軍，頗著勳勞，故曾國藩有云：「湘軍人物，有一琴三庵。一琴者，彭玉麟，雪琴也。三庵者：楊載福厚庵，李續宜淑庵，李續賓希庵也。」

玉麟初在衡陽恆茂當舖任司理，為當舖書一聯云：「仁中取利，義裏求財。」從商者仁義，頗能予顧客好感。

玉麟辦水師，每戰必勝，岳州大捷，曾國藩於黃鶴樓設慶功。酒酣，玉麟撰一聯云：「心遠天地寬，把酒憑欄，聽玉笛梅花，此時落否？我辭江漢去，推窗寄慨，問仙人黃鶴，何日歸來？」此聯一出，衆皆稱讚，譽為崔灝詩以後，千餘年來，惟雪琴一聯足以敵之。時曾國藩亦讚歎不已，感懇曾公亦撰一聯，或吟一時，以成雙美，國藩大笑曰：「崔顥題詩，李白擱筆，李白一代詩人，尚且如此；吾非李白，不但要擱筆，且應投筆於長江矣。」如胡文忠亦有題黃鶴樓聯云：「黃鶴飛去且飛去，白雲可留不可留。」情韻雖閒雅，惟氣勢不及雪琴雄邁。

登泰山絕頂，題一聯云：「我本楚狂人，五嶽尋仙不辭遠。地猶鄒氏邑，萬方多難此登臨。」武將英風，文人丰采，亦可見其胸臆。

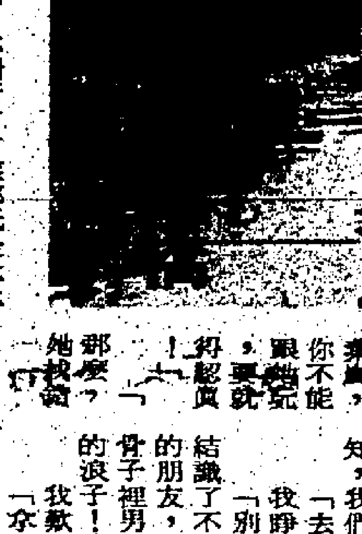
由泰山歸來，又重遊安慶，在大觀亭題一聯云：「五千年皖公何在？地接東南，消除浩劫，運勝快登臨，儘鶴唳丹霄，問盟黃浦，拓此一亭佳景，盡滿胸襟，寄語墨客騷人，莫負新秋風月。卅六年睹子重來，天開圖畫，俯仰狂吟，憑欄休感慨，看龍樓疊翠，鶴嶼浮青，戰壯懷，放開眼界，收覽練湖香城，依然是舊日山河。」述往事，寫襟懷，百字以上長聯，非高手弗能也。

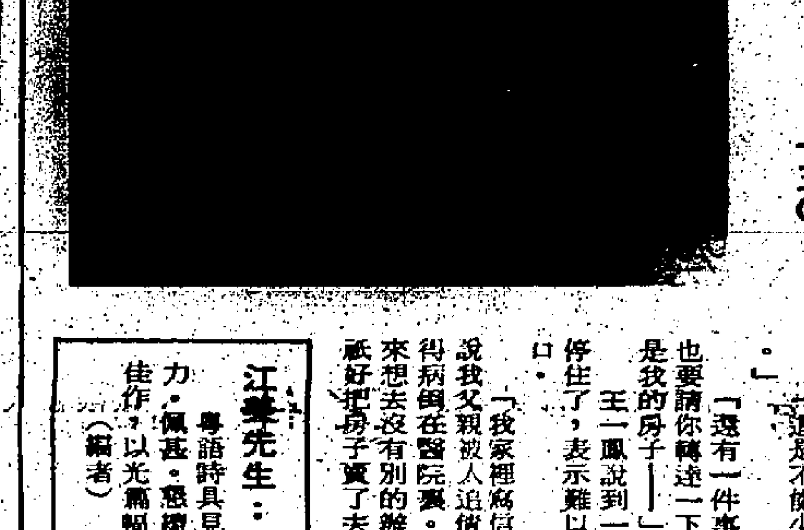
其遊吳城，在望湖亭，題一聯云：「戰船列千里，想當年小喬夫婿，破浪乘風，多少雄姿英發。今我戈船來繫纜，歎幾許事業興亡，祇剩得劫灰餘火。湖天開一壁，看此日大江南北，落霞孤鶩，無非活潑生機，誰家玉笛暗無聲，悲歌擊筑，把那些滄桑感慨，都付芳草斜陽。」

題莫愁湖聯云：「王者五百年，湖山具有英雄氣。春光二三月，鶯花合是美人魂。」相傳明太祖與徐達曾在湖中對弈。紀英雄美人事跡，亦為湖光生色也。

遊石鐘山作一聯云：「忠臣魂，烈士魄，英雄氣，名賢手筆，菩薩心腸，合古今天地精靈，同此一山結束。鑫水煙，湓浦月，潯江濤，馬當斜陽，匡廬瀑布，挹南北東西勝景，全憑兩眼收來。」曾國藩以湘軍與太平軍在石鐘山之戰，犧牲甚大，敉平之後於此建昭忠祠以祀之，並為文記之。其文有聲有色，有血有淚，為曾氏生平得意之作，雪琴此聯，堪與比美。

玉麟自題其室一聯云：「漢書為下酒物，梅花是知心人。」蓋其夫人為方梅仙故也。晚年居西湖，顏其居曰：「退省庵」，作門聯云：「別具胸懷，是明月前身，梅花知己。偶來爪印，為青山有約，湖水尋盟。」





對象了，她活該！」

「你不能這樣說！你對所有女孩都祇是玩玩，你都認為她們活該，是不是？」

他把我猛的一拉，我不防備，整個倒在他懷裏，跟着，他的舌尖捲住了我的，像一條噴火的蛇。

「妳不同，我要定了妳，妳跑不了！」

「素嵐，為甚麼你不在五年前說這句話，為甚麼你不在五年前就認眞？」

「現在也不遲。久別重逢，另外有一種滋味。」

「我祇是想死。」

「死也是一種快樂，祇看是甚麼樣的死。」

眼淚順着我的臉頰流，他用舌尖一點一點的去舐，我伏在他的臂彎裡，想動一下都沒有氣力。

我應該一把推開他，罵他，打他耳光，數落他的負情，他的失責，他的不顧親情道義。然而，我除了流淚，還是流淚，彷彿除了流淚，再也不會做別的事情。

「我們不能再來這間石屋，海珊甚麼都知道了，」我終於掙扎出這一句。

「讓她知道，由她去！」

「她會告訴曉天，她會告訴所有人，她使起性子來，十足一兩歲的小孩！」

「妳以為我會害怕？」

「你當然不怕。」

「那麼，是妳怕？」

「我不是怕，我祇是受不了，良心受不了。人總有良知，我們都是大人，懂得分辨是非善惡。」

「去他媽的是非善惡！」

我睜大眼，他居然這樣子說粗話！

「別大驚小怪，別忘了我曾經在外面流浪了五年，我結識了不少上流社會的紳商名流，也可認識了不少跑碼頭的朋友，說粗話代表佢性情，至少不是表面上仁義道德，骨子裡男盜女娼。我就不來這一套，誰都知道我是出了名的浪子！」

我歎氣。

「你定主意，做人過一天得樂一天，知道嗎？」（一〇八）

我睜大眼，他居然這樣子說粗話。

一天上午，邱時儒剛出門不久，王一鳳就上門去。阿茵的女傭不認識王一鳳，問她找甚麼人。王一鳳說她是邱太太，要找阿茵說話。女傭很吃驚，跑去見阿茵，把王一鳳的話告訴她。

「她怎會到這裡來的呢？」阿茵說：「你不會弄錯吧！」

「我不會弄錯，她是這樣對我說的。」

阿茵出去一看，果然就是她，有點尷尬起來。

「沒有關係，阿茵小姐，大家都是開通人，我來和你談幾句就走。」

王一鳳從沒有到過這地方，覺得它正如陸文彬所說的一樣豪華。

「我沒有甚麼重要的事，」她說：「祇不過家用已經到期，我來提醒他一聲。」

阿茵心裡想，對家用何必親自上門，祇要打個電話來就行了。何況邱時儒這時候必不在家，難道存心不想同他打照面嗎？

「我想他不致於忘記了給家用的，」阿茵說。

「貴人善忘，何況又是這麼點小小的米飯錢！」

「這是不能少欠的。」

「還有一件事，我也要請你轉達一下，就是我的房子──」

王一鳳說到一半就停住了，表示難以說出口。

「我替你轉告他就是。」

王一鳳又作出為難的樣子，吞吞吐吐地說：「賣去房子，我不知道能不能到這裏來擠一下，不過我想我祇要一間房就行了，河水不犯井水……」

這話使阿茵有點為難，她自己是隻斑鳩，估了喜鵲的巢，卻要皆臨來借宿。

「不成問題，到時我會搬走，」她說。

「不，阿茵姊，你千萬不要介意，我回來住跟你沒有關係，要不然，我不會搬進來住的。」

「我本不想來這裏的，祇是時儒他……」

「我明白，阿茵姊，這些日子你幫了我的大忙，我眞感謝你。」

「這是句諷刺話，我那裏幫過你的忙。」

「不，要是沒有你，時儒又會去找另一個女人，誰知道將來會有甚麼變化。」

阿茵心裏猜度起來，這件事一定又有陸文彬參加在內，不知又在玩甚麼花樣了。不過，她眞不能在這個時候說穿，她祇能在暗中靜觀其變。

王一鳳前後還坐不到二十分鐘就走了，臨行還說了幾句表示歉意的話。阿茵心裏想，人說王一鳳厲害，果然名不虛傳，是個好角色。

邱時儒回家的時候，阿茵說：「今天來了一個不速之客，你猜猜這人是誰？」

他苦思了一會，也想不起有甚麼人會來找他，便說道：「我猜不中，還是你說吧！」

「王一鳳呀！」（五四五）

「我家裡寫信來，說我父親被人追債，急得病倒在醫院裏。我想來想去沒有別的辦法，祇好把房子賣了去償債。」

江先生：粵語詩具見功力，佩甚。懇續惠佳作，以光篇幅。（編者）

夢裡情人

亞瑟·盧蘭道作　黃杉客譯

「話雖如此，」她道。「但你一生祇可娶一個女子為妻，這是常識，你也知道的。你沒找到我，你一輩子不得安樂。」康垂頭喪

氣，舉腳踢他的塵拂，因為她說的話一點兒安樂。」

康垂頭喪氣，舉腳踢他的塵拂，因為她說的話一點兒不假，他個教過了。他失望地道：「可是我有甚麼辦法？四面八方全找遍了，始終找你不到。」

她不答話。康昂頭一望，無影無踪了。康詛咒，咬牙切齒，使勁咬一下，醒了，他唉聲歎氣，滿頭大汗。他清楚地記得夢中說的話：他確實認眞在訪尋地，所有國內的土地全踏遍了。這時，突然間，靈感降臨他的暗室，打開他的心扉。除了本土，世界上還有許多別的國土，像天上的星星，數不盡的。英國、美國、加拿大、澳洲。他在地圖上閱覽過。

第二天晚膳時間，康去圖書館裡查閱關於這幾個國家的書籍。他有疑問，一位男館員幫同他解答。

「書上記載着，」康滿臉通紅著問道，「女子的數目嗎？」

「當然有，」館員說，手指橫過一列百科全書。「我們可以即刻在去年的人口統計中查得。你需要那一個國家的數字？」

「那麼先看英國吧，」康道，因為他關注的國土太多了。

「英倫和威爾斯，在一九四六年，有二二、一零八、零零零婦女。」

康搔着頭搔頭。「也有待嫁女子的數字嗎？」

「待嫁，是不是？」年輕的館員望望他。「你提出的問題非常別致。可是包括年在十八歲以上，三十歲以下的嗎？」

「對了。」

「四百三十萬四千。」

「甚麼地方最多？」康問着，心情越發沉重了。

「哦，在倫敦，」館員道，「那是毫無疑問的，在倫敦。你在訪尋一位情有獨鍾的女子嗎？」他裂開嘴巴笑着問。

「有是有，」康吞吞吐吐地回答，但沒透露內心的秘密。

他去閱報室看英國報紙，尋找就業的機會。

盜

偵探短篇小說　以而

八：乘搭火車，雙雙逃走

裘妙珍終於答允布森生的雙雙出走的計劃了。

在火車開行前，裘妙珍已匆匆檢拾隨身衣物，並留信與馬雄能，假稱到鄉間嬸母處暫住。即叫的士開到火車站去，與布森生會合。

布森生比她到得早，已購好車票兩張，在車站大堂，四處張望，等候裘妙珍到來。

他看到裘妙珍走出的士，即上來迎接，並替她挽着一些小行李，兩人沒有話說，就急步走向月台，進入車廂。

剛好坐下，汽笛已經長鳴，車輪軋軋作響，他們兩人，已和白沙市告別了。

× ×

車抵湖光城，裘妙珍與布森生雙雙下車，即在車站附近旅店休息，並吃午飯。待至黃昏時份，他們便搭乘渡輪到黃花市去。

× ×

西區萬利金酒家發生劫案的次日，裘妙珍原來住處的二房東，從報紙上看到這宗可怕的消息後，心裏感到有點恐惑。因為三房客夫婦二人，何以突然在劫案發生的晚上，即匆匆携帶小行李離去？難道祇是一種巧合嗎？

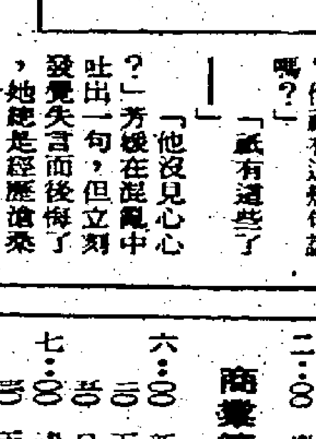
這位二房東是一個最怕事而又很小心謹慎的人。他想到那兩個三房客，平時曾提及經精李這個名字，而報紙所刊出嫌匪之一，就是一個擅劍而貌似道友的男子。這更引起他的驚惑與不安。於是，便向警方投報。並說他們有一部殘舊的綠色汽車，時常使用。

警方得此情報，許力行探長認為這是最新的綫索。即叫探員向汽油站查詢，日來有無一部綠色舊車到站加油。

根據二房東那近的一間小型汽車修理廠消息，說在較早的時候，曾替客人修理一部綠色舊車。

遊女行

南宮搏



來還錢的

芳媛怔怔地看着錢票，再把目光移向欣兒，在思索中詢問：

「三郎是一個人來的？」她有一種特別的預感，使得如此之問。

「不是──」欣兒又訥訥地說：「三郎的後面有兩個人，好像是一主一婢的樣子，但她們立得遠，我沒有看清楚她們。」

「哦──那是兩個女人，那女主人的年紀和服裝──」

「是普通的女服，看來不會打扮的，年紀看不出，因為離得遠，街上又黑！」

她揚了一揚眉，又問：

「三郎還說什麼？」

「他──他沒有多說，就是送錢票回來！」

「你把他的話說一遍！」芳媛的心情越來越不好了。

「他先說要見姑娘，有事──祇要見一面，講幾句話，我要報了，三郎就把這紙包給我，他說：『這裡面是錢票，姑娘知道的！你交回給她就是了，我來的目的就是為了交還錢票的！』」

「哦，還有呢？他祇有這幾句話嗎？」

「祇有這些了──」

「他沒見心心？」芳媛在混亂中吐出一句，但立刻發覺失言而後悔了，她總是經歷滄桑的人，立刻改口道：「我問，心心和沈嫣呢？」

「沈嫣在後面沒有出來，心心在沐浴──」

「噢！」她應了一聲，目光流轉着：「你看到孟三郎和那兩個人一起走的？」

「我關門時看到他們一起──」

芳媛思索着，如自語地出口：

「那是本坊的──本坊的女人……」

欣兒木立着沒有接口，她知道女主人在研究和孟三郎同來的女人是誰。其實，欣兒並非沒有看清，但她服侍一位遊女，同樣見多識廣，她不願把所有的見聞都說出來，那會惹是非的，她是婢女，當女主人有不如意時，甚至上是非，很可能就會被換一頓打。以前，她挨打的次數也並不太少，她的女主人，平時很好，但在發脾氣打人時又很狠──那是瘋狠，有時會用鞭子打身體敏感部分而使痛得很烈，而痛的時間也會長。她自然不會願意自討苦吃的。

再者，欣兒也瞭解不少如女主人那樣的遊女的性情──（一〇〇）

歷兒落帶得勝令

亞太平山春望　·林公俠·

春隨燕子回，閒上仙家眺。鯉門白浪高，獅嶺丹霞耀。閒過小紅橋，粉蝶逐花飄。登綠茵幽徑。過楊柳小橋。迢迢。悵望歸鄉道。遙遙。何時塵盡消。

播音電視節目

香港電台

- 六·〇〇 粵語新聞
- 三〇 時代曲
- 四五 普通話教授
- 七·〇〇 香江之晨
- 一五 天氣報告
- 二五 就業良機
- 八·〇〇 粵語新聞
- 交通情況報導
- 漁民天氣預告
- 每日公衆活動
- 報告及特別報告
- 三〇 警察通訊
- 九·〇〇 新聞報告
- 太平山下漫步
- 十·〇〇 兒童節目「戀衆聯歡會」
- 三〇 廣播劇「變珠曲」
- 十二·〇〇 新聞報告
- 空中問答
- 樹邊樹下
- 米高漢的故事
- 粵語新聞
- 本地及外來生牛及生豬批發價格報導
- 粵語新談
- 時代曲
- 婦女講座
- 一·〇〇 新聞及時事實錄
- 粵語流行曲
- 二·〇〇 點唱節目
- 廣播劇「飛燕入誰家」
- 三·〇〇 陳任半小時
- 四·〇〇 民間故事
- 三〇 「白虎會青龍」
- 五·〇〇 兒童節目「神遊江山」
- 祝君康健
- 逍遙世界
- 糧食及鮮魚批發市情報告
- 六·〇〇 時事實錄
- 空中問答
- 香港傳奇
- 「龍爭虎鬥」
- 七·〇〇 粵語新聞
- 時事特寫
- 街談巷議
- 理工學院介紹
- 八·〇〇 本港新聞
- 時事特寫
- 夜夜此時聽
- 九·〇〇 四百碼的聯想
- 四人夜話
- 「雨中情影」
- 十·〇〇 轉播論教粵語
- 新聞
- 民歌
- 十一·〇〇 風虎雲龍集「金縷玉甲」
- 時代曲
- 天氣報告
- 粵語新聞
- 十二·〇〇 時代曲
- 二·〇〇 廣播完畢

商業第一台

- 六·〇〇 新聞簡報
- 天氣報告
- 日日新
- 七·〇〇 清晨雅趣
- 天氣預測
- 新聞報告
- 八·〇〇 警方消息
- 時代曲
- 九·〇〇 新聞報告
- 生活的旋律
- 十·三〇 廣播劇「夏鳳飛」
- 男人世界
- 十一·〇〇 倫理小說「繼父」
- 十二·〇〇 港九時事
- 奇情小說「少女與情魔」
- 一·〇〇 新聞報告
- 天氣報告
- 漁民天氣預告
- 二·〇〇 古今中外「紅樓夢」
- 一曲寄心聲
- 四·〇〇 股市行情報導
- 五·〇〇 社會小說「今時不同往日」
- 天羅地網
- 六·〇〇 港九時事
- 十八樓C座
- 七·〇〇 新聞簡報
- 綜合性節目「東西南北」
- 八·〇〇 新聞報告
- 時代曲
- 點播小說
- 九·〇〇 名曲雅集
- 點播小說
- 十·〇〇 秋燈夜語
- 「凡夫俗子」
- 十一·〇〇 新聞報告
- 天氣報告
- 懷想曲
- 十二·〇〇 新聞報告
- 廣播完畢

商業第二台

- 七·〇〇 新聞簡報
- 良晨樂韻
- 八·〇〇 新聞簡報
- 天氣報告
- 續播良晨樂韻
- 九·〇〇 今日之歌
- 十·三〇 股市行情報導
- 婦女雜誌
- 十一·〇〇 保咁嘅喇
- 時代曲
- 十二·〇〇 新聞簡報
- 音樂的約會
- 一·〇〇 新聞簡報
- 時代曲
- 股市行情報導
- 二·〇〇 新聞報告
- 天氣報告
- 三·〇〇 藝員五綫譜
- 股市行情報導
- 四·〇〇 時代曲
- 年青人時間
- 七·〇〇 新聞簡報
- 股市行情報導
- 文藝小說「雙城記」
- 英語初階
- 時代曲
- 法律常識
- 中國文選
- 懷想曲
- 新聞報告
- 天氣報告
- 新聞報告
- 時代曲
- 天氣報告
- 粵語新聞
- 十二·〇〇 時代曲
- 二·〇〇 廣播完畢

麗的電視中文台

- 十二·〇〇 新聞及節目簡報
- 國語長片「一胎三個」（下）陽昨、江青主演
- 新聞簡報
- 「從心所欲」片集
- 新聞及天氣報告
- 粵語長片「兩地相思」張活游主演
- 新聞簡報
- 半邊天下
- 神貓卡通片集
- 新聞簡報及節目介紹
- 五·〇〇 兒童世界
- 麗的電視劇「失落的風鈴」
- 粵語長片「荒山盜屍案」胡楓、嘉玲主演
- 七·〇〇 觀點與角度
- 新聞及天氣報告
- 七五五劇場「風雨瓊樓」
- 八·三〇 職業特工隊
- 九·三〇 驅歌抄韻
- 十·〇五 熱線
- 國語長片「掌門人」韓湘琴、楊羣主演
- 十二·〇〇 今時今日

麗的電視英文台

- 五·〇〇 兒童世界
- 新聞及天氣報告
- 神秘博士
- 妙女郎
- 親擦三日
- 新聞及天氣報告
- 觀點與角度
- 李利和夫片集
- 警網雄風
- 九·〇〇 新聞報導
- 天氣報告
- 田園寫照
- 時人時事
- 最後新聞及天氣報告
- 世界高爾夫球大賽

無綫電視翡翠台

- 十二·〇〇 每日電影「賊……」由江楓、黃河主演
- 一·三〇 午間新聞
- 七彩「平凡沙……」片集
- 七彩「怪行細算」
- 第二劇場「變」
- 七彩「綠水英雄」片集
- 四·二五 七彩「卡通大全」
- 七彩「齊齊玩」
- 五·一〇 七彩「小白獅卡通」片集
- 新聞簡報
- 下午茶座「馬司琴挑寡婦心」由任劍輝、白雪仙主演
- 七·〇〇 翡翠劇場「攪搞」
- 新聞及天氣報導
- 八·〇〇 七彩「仙杜拉」之歌
- 七彩「杏林豪傑」片集
- 九·二五 港聞摘要
- 觀點與角度
- 歡樂今宵
- 十·四五 七彩「人海潮」片集
- 十二·〇〇 七彩「愛果情花」片集

無綫電視明珠台

- 四·〇〇 「芝麻街」片集
- 七彩「卡通大全」
- 五·三三 影城快訊
- 七彩英語長片「五煞星」由李鐸主演
- 七·〇〇 新聞及天氣報導
- 觀點與角度
- 七彩「蕭爾新婚」片集
- 七彩「無敵鐵探長」片集（中文字幕）
- 八·四五 今日新聞
- 七彩「紀錄片特輯」
- 七彩「世紀劇場」
- 十 七彩「農海春秋」
- 十二 七彩「歡樂天……」

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期不收 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五·二式二三八
（二）灣仔分城街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七·二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二一二號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售

香港中環永樂街61號 旺盛商業樓宇 分層出售 洽購處：天地置業有限公司 電話：5－253962

別墅租售 荃灣老園花村安樂十五號…

旺角地王 上海街…號一樓…

吉樓出售 深水埗…

洋樓出售 安和…

向南新樓 旺角…

荃灣唐樓 向南…

荃灣樓售 和宜合…

洋樓出售 康寧大廈…新蒲崗…

洋樓出售 街…

招租（香港）

租廉舖旺

銅鑼灣威非路道金都大廈地下31號舖位。
①約380呎·月租980元·壹個月上期·式個月按金·可搭閣樓。
②知租處：斜對面28號A·成利公司楊先生面洽。

（九龍）

小型旺舖 旺角地王彌敦道銀行大廈…

舖租數佰 地王…

旺舖招租 九龍城…

有房出租 …

工廠出租 九龍城…

平租 旺舖…

旺舖平租 免頂…

靚樓出租 元朗大馬路…

旺角旺舖 地王…

吉舖招租 佐敦道…

出讓

光大樓房 旺角…

新樓招租 元朗…

旺樓平租 旺角…

廠舖招租 旺角…

尖沙咀區 招…

旺舖平頂 …

縫盤機讓 …

士多店讓 …

士多急讓 …

工場廉頂 …

聘請

鍊売嘜床 …

新式電視 …

招請女職 …

香港中文大學 徵聘文員 …

時裝招請 …

待聘

聘女售貨員 …

帳稅劉君 …

專門報稅做數 …

求職部記 …

專人理帳 …

到府補習 …

徵求

徵女友 …

婚 …

徵購 …

徵求乾衣機 …

遺失

遺失啟事 …

遺失啟事 …

啟事

利業服務有限公司 …

蕪湖街吉舖

承頂啟事

股東劉李家雄 鄭平謹啟

領帛金（多則）

商業

會長壽組公告 鴨脷洲街坊福利

特價機票 特快簽証 往星馬泰台北西貢東京馬尼拉印尼美國加拿大英國歐洲南美等機票更平 航通旅行社 香港中環德輔道…

塑膠彫刻 …

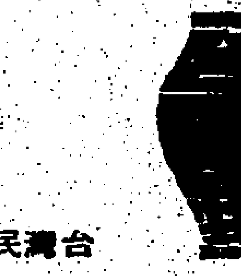
廉價汽車冷氣

D.K.K. 實力原廠汽車冷氣機包安裝每部1900多部更平其他牌子800－1400包安裝兼高價收買 新豐汽車·電K258680 滿成

機票正價 倫敦$1398 漢堡$1840 巴黎$1660 馬賽$1940 亞姆斯特丹$1675 布魯塞爾$1690 台北$510 曼谷$687 西貢$830 東京$668 台東京1400 星馬檳1395 耶加達1608 馬尼拉$817 雪梨$3670 紐約$2350 三藩市1799 溫哥華1945 洛杉磯1799 多倫多2354 檀香山1643 包機更平 ⑤224611 ⑤254733 ⑤237266 中環雲咸街3號A威靈頓大廈302室

迷你衣櫥

最新設計



慳地方 最美觀 又耐用！ 親親衣架

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈） 北角分店：英皇道三五至壹四三號 旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈） 灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）

提號商行註冊 …

特快美加歐洲簽證 本公司專代辦赴星馬泰日台越南澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續 去年經辦理成行者凡數千人12年經驗歡迎查詢 及委託萬豐旅運有限公司中環德輔道中173號先施大廈1211-1212室H-445027-9（內線15號）

特價機票 美加曼谷台北日本 世界各地特價機票 中環德輔道中173號先施大廈1211室 萬豐旅運有限公司H445027-9內線15

台灣泰國特快簽証 各地特平機票 泰馬星豪華遊 電話：3－698175；3－671695 捷威旅運公司 九龍彌敦道241－243號金峯大廈904室

學生課本 …

電工材料 …

追收貨款 …

車劏 收購一切汽車 一律現金高價 H571137

冷氣雪櫃 保養修理 H734426 雅漢

夏天針織 …

油印 …

牌避孤粉 …

夜冷餐廳用具 …

特價機票 香港至三藩市$1450 雪梨$2190 東京$580 曼谷$340 星加坡$899 溫哥華$1650 倫敦$1390 紐約$1900 四季旅遊公司 H－254272 H－254276

收買酸枝 …

收買酸枝 …

專賣酸枝 …

打字機 …

20元修電視 …

專製旗袍 …

搬運 …

[redacted]

教小資本工業 …

玉器傳授 …

大…學校 …

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專 電報及無線電工程科 六月六日開課 天后廟道11號僑興大廈 電話：700263·719796

招生

新人人搬屋公司 旺角：870939·707373 深水埗：705050·871616 土瓜灣：026656·028505 荃灣：12－421359

香港工科學校 ▼六月六日▼新班開課▼ 機械建築 工程 廣告設計 室內設計

香港工科學校 ▼六月六日▼新班開課▼ 工程 電報 冷氣 電機

寄宿托兒 …

人仕英美 …

魔術 授教…

致富工藝 …

哥比林亞無線電學校 無線電及電視工程實物函授科 無線電及電視工程全科 船舶電台電訊科（電報科）

[redacted]

安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府 電話：K-858440 電話：K-859364 電話：K-945747

TOEFL班 英文文法及寫作、國文、商文、拉丁文

香港稅例 各業會計 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 會計全科

醫藥

鼻 …

湯漢中 …

神經衰弱 …

婦科朱玉蘭 …

針灸暗診 …

強身術 …

暑期授泳 …

灣仔日文 今日開課 …

小學招生 走讀寄宿 聘英文教師 …

竹林氏 …

吳樂也 風濕 鼻喉 …

葉友芳 婦科 …

腸胃丸 …

外皮 惡疾 朱紹韓…

何子一 白蝕 …

痔瘡 吳劍雄…

李冰妍 婦科 …

李家耀 皮膚專科 …

耳 …

尚有戲院廣告刊第十頁

中醫被控強姦女病人

原告羞愧企圖跳海　被告辯稱祇係檢驗

【本報訊】一名中醫被控向一已婚經有兩名女兒之年輕女病人强姦案，昨解由高院審訊，主控申述案情指出，據原告少婦投訴，謂被告曾着其臥於診症室床上，脫去衣裳檢驗，隨後被告與她發生性行為。

但被告在警誡供詞中，則說，這是醫生的例行檢驗工作。

因控方証供未完，押候今晨續訊。

被告男子陳順南，卅九歲，中醫，被控於本年一月十四日，在九龍窩打老道一號華德樓七樓A座强姦李姓少婦（廿五歲）。案由高院委任審判事員卑巴聆訊，陪審員七名俱屬男性。

主控申述案情說，原告少婦廿五歲，已婚，且生有兩女，與被告相識亦有數載，原告人有病時每到被告醫務所診視。

案發之日下午，有一軍裝警員當值巡邏至油蔴地海傍，見一女子（卽原告少婦）呆立海邊，一經途人開覯，於是將原告少婦帶署查訊。

據原告少婦向警方投訴說，她在當日下午二時，因覺身體有不適，到被告醫務所（卽上述窩打老道華德樓）診視，當她入了診症室後，被告着其臥於診床上，隨命她脫去上衣，及將下裳卸至膝部檢驗，跟着被告亦脫去藍白間睡衣褲，壓於其身上，與她發生性關係。

警探於兩小時後到被告醫務所將其拘捕，被告否認有强姦行為，探員問他有否脫去原告少婦衣裳，被告則謂這是醫生的例行檢驗工作。

原告少婦出庭作供說，事後她覺羞慚，無面目再見丈夫，故行往海邊，欲跳海輕生。

公寓內刦殺案　首被告判死刑

次被告誤殺罪判監十年

【本報訊】九龍馬頭圍道華南公寓去年八月發生之一宗斃妻傷夫刦殺案，事後警方拘獲兩人，控以謀殺罪，此案昨在高院審訊終結。陪審員經過退庭商議五小時後，卒一致裁定首被告謀殺，意圖行刦，及傷人三項罪名俱成立，法官卽判首被告死刑，次被告謀殺罪不成立，但誤殺有罪，至意圖行刦及傷人亦有罪，法官判次被告首罪入獄十年，第二、三罪各入獄六年，但同期執行，卽共入獄十年。

首被告聞判死刑，面色大變，口中細聲喃喃自語。

法官判處時對首被告說：「陪審員既裁定你謀殺罪成立，根據法律，法庭唯有判你死刑。」法官又說：「次被告則誤殺意圖行刦及傷人三罪均成立，目前本港此種施用暴力之刦殺案太多，法庭有責任保護市民，必須嚴辦。」

兩被告：（一）劉銘超，廿一歲，失業；（二）鄧石鋇，廿二歲，無職業，同被控於去年八月廿四日，在九龍馬頭圍道一一七號二樓華南公寓（一）謀殺女子楊九妹（五十七歲）；（二）毆打男子張廣平（五十八歲），意圖行刦；（三）惡意嚴重傷害張廣平身體。兩被告供否控罪，案由高院副按察司麥理莊聆訊，陪審員六男一女。

案情透露：案發之日，兩被告其中一先扮顧客入該公寓租房，凌晨二時，另一被告拍門，由傷者（卽張廣平）開門，卽被其拔出利刀指嚇，張與抗，該男子大呼房中被告之名，於是該被告走出，合兩人之力欲制服張，張之妻（卽死者）楊九妹亦聞聲馳至，大呼賊刦。結果兩夫婦均被刺傷，死者因一刀刺中頸部要害，送院不治斃命，傷者亦留醫院中多天始痊愈出院，事後警方跟踪拘獲兩被告。

×　×　×

港督探求民隱　冒雨訪油蔴地

笑謂願聞鷄鴨價跌

【本報訊】港督麥理浩爵士昨日下午巡視九龍油蔴地區，觀察各項民生問題。

港督在民政署副署長黃子奇陪同下，先到九龍公園巡視，油蔴地民政主任劉秋華及市政事務署人員多名均在場迎迓，市政署策劃事務參事沈培並為港督詳細解釋說園內各項建議及發展。

港督對九龍公園內的開闢室計劃甚感興趣，並與適在園內休憩的學生交談。

港督繼前往石龍街油蔴地批發市場視察，漁農處高級農業主任李乃果引領港督參觀各處，港督對各果欄及鷄鴨欄的工作情形及業務垂詢甚詳。並對一鷄鴨欄主笑謂極願意看到鷄鴨價錢下降。

目前本港百份之六十四的生果供應及百份之五十二的家禽均經由該市場批發出售。

港督在巡視中，不斷詢問市場內工作人員對新市場遷往長沙灣的意見。

一行人步出市場後，天降微雨，惟港督仍冒雨視察塘尾道延長部份之工程。

該項建築計劃，料於今年十一月完工，將來建造集體運輸系統時，估計彌敦道的交通會甚爲擁擠，新塘尾道屆時可以負起疏導交通的責任。

其後雨勢轉大，但港督仍乘搭海事處船隻巡視油蔴地避風塘，該避風塘現有水上居民約一萬三千人，海事處在該塘內有收集垃圾服務，爲水上人家收集垃圾，現時每日平均收集垃圾超過一噸。

關於該避風塘之堤壩，當局原則已同意將來改建爲公衆漫步場所，供市民休憩。

天氣與潮水

吹微至和緩東風，密雲，間中有驟雨，雨勢有時頗大及有幾陣狂風雷暴。

今日最高氣溫可昇至廿九度，昨晚十一時室外氣溫爲廿四度，濕度爲百分之九十六。

高潮：上午二時四十二分　下午四時四十六分

低潮：上午九時十二分　下午十一時卅六分

警方設小組專查炸彈案

希望市民提供有關消息

【本報訊】警方反黑組經成立一專案小組，專門負責調查近日本港發生之戲院炸彈事件。此外，戲院商會將於今日舉行緊急會議，研商對策。

自港島麗華院戲發生炸彈爆炸後，港九三間戲院連續接得虛報「炸彈」案件，此事已引起警方之極端重視，警察公共關係科昨日証實由反黑組成立一專案小組，以調查此案件，任何人士如有關於此方面之消息，可致電二八四二八四搭內綫五六四號與柯秀夫總督察得絡，或向任何警署報案。

港九戲院同業商會發言人昨日答覆本報記者詢問時稱，該會將於今日下午舉行會議，以商討對戲院炸彈之對策。

建築機場隧道

九龍灣新塡地建築物　本月廿七日前須遷拆

【本報訊】房屋署人員昨日調查在牛頭角警署南便的九龍灣新塡地，該地面積二十八英畝，現爲若干人士非法佔用，此等人士中有爲僭建屋居民，有爲經營砂磚製造業，非法修車業及廢料什物收買業之人士。

登記該處僭建屋居民之工作，昨日下午經已辦理完畢。

登記之住戶計四百五十三戶，共一千六百七十七名，另有木屋一二四間乃用鎖鎖住無法加以調查者，但估計此等木屋約有四百人居住。房屋署人員昨日曾將木屋三十三間，予以拆除。全部僭建居民將須於本月廿七日以前遷出，屆時，該幅土地將加以清理以便進行機場隧道之建築工程。

他說，已登記之人士如因該項清拆行動影響而沒有地方居住者，將獲分配臨時居住地方或安置區地方。

房屋署及工務司署地政測量處已於昨日張貼告示，通知所有人士於本月廿七日以前停止非法佔用該處地方，並須在清拆日期到臨之前將其所有物品或貨物搬走。此等物品如於該日仍未搬走者，將被沒收，並由官方將之公開拍賣或以其他方式加以處置。

保良局娛幼日　千名小童聯歡

【本報訊】保良局與維多利亞青年商會暨香港女青年商會聯合舉辦的「娛幼日」，昨二午時在該局福利大廈及廣場舉行，並邀聖基道院，香港天主教福利會，兒童安置所，小童群益會等及保良局兒童逾一千名參加，社會福利署李春融副署長幷代表大會致送紀念品，影星衣依主持剪綵。大會何耀棣及青商會總會會長曾慶忠分別致詞。

參加「娛幼日」剪綵儀式有該局歷屆總理，青商會及各福利機構首長，以及該局主席總理何耀棣、李秉琳、文裕順、盧建華、郭李宛群、廖烈正、總理黃明榮、陳伸、林文卿、譚華正、高耀麟、何忠義、潘耀昌、施家宗、莊榮坤、羅壓珍、王敏璽、陳鄭秀如、周克榮、及策劃委員會主席吳積釗等。

警方搗毒組人員，在天光道破獲一製毒機關，圖爲搜獲毒品及製毒工具。（本報記者姚漢銘攝）

署理工商署長讚許紡織品新協定

對港紡織貿易有利　但近期內仍難樂觀

【本報訊】署理工商署長麥理覺，昨日在香港棉紡業同業公會午餐會表示，國際紡織品貿易的新協定，將可保障本港參與世界市場的權利，並消除不穩定的情形，但由於價格上落不定和通貨膨脹，估計幾個月後甚至幾週後的貿易情況是不容易的。

同時，棉紡業同業公會署理主席唐翔千亦提出警告說：鑑於本港紡織業在發展方面太過謹慎，其他亞洲國家紡織的擴展則突飛猛進，這樣，外國剩餘的紡織品將可能會湧來港銷售，直接打擊本港紡織業前途。

麥理覺致辭時指出：本港紡織品貿易經過多年來不穩定的情況之後，現時已參與一項更安穩的協定。多年來由於有些國家利用不詳盡的國際協定的不正確定義與規定，施「有時不合理的限制」，以至本港紡織品輸出貿易發生不穩定情形。

他補充說：「新的多種纖維紡織品協定應可令到本港紡織業有比較過去十年來大得多的能力，爲其前途擬訂計劃。但這並非意味着本港的全部問題已解決。」

他說：「在若干程度上，現在的情形，事實上就是如此，我們現並非使用全部的紡織品配額，對我們紡織品輸出的限制，與其說是實施配額限制，無寧說是因市場情況而施行限制爲多。這當然不是一種新的情形，無疑的，對我們的貿易所施行的若干配額限制是不切實際的，並可能是不須要的最低限度，在短期而言是如此。工商署經常檢討這種狀況。如果我們無法使用某一期間的配額，則在到期談判時，我們將會拒絕繼續採用此種辦法。」

香港棉紡業同業公會署理主席唐翔千致詞時表示：在過去數年內，其他亞洲地區的紡織業正急劇地擴展，有些地區紡織業所用的紡錘的數量增加了兩倍，甚至三倍。但本港紡織業人士則保持在生產量自制的政策，卽使在去年蓬勃的時候，亦不大量增產。

唐氏對港府替香港紡織業在世界市場上爭取利益表示感謝，但他指出最近達成的國際紡織品貿易的協定，並不能完全解決本港紡織業的困難，因在新的協定下，爲某些國家面對國內工業困難的威脅時，便可以要求香港及其他地區自動限制紡織品出口，本港卻因爲實施自由貿易政策，不能採取同樣的原則。

天光道破製毒機關

搜獲毒品值數十萬　一雙男女聞風逃遁

【本報訊】警方反毒組人員，前晚深夜在紅磡天光道一幢宇內破獲一個「製毒機關」，並搜出一批價值五十六萬元的毒品及製毒工具，無人被捕。

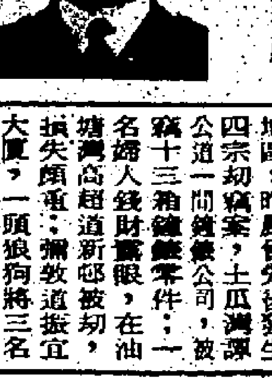
據悉：警方反黑組總督察江煒閒等，於日前接獲情報，經過一段時間跟踪後，至前晚認爲時機成熟，卽率領一隊探員，於深夜十一時突擊搜查紅磡天光道五十號悅輝大厦B座十一樓。

警方人員抵達現場後，發覺現場空無一人，但發現一雙女子拖鞋及一雙男用拖鞋，懷疑本有一男一女在該處，但已聞風先遁。

而現場僅有一個五櫃，一張梳化床，不類一般住宅，警方人員在該處展開搜查，卒搜獲卅八磅疑爲海洛英物品，三百粒紅丸，及一批化學業物，若干儀器。該處懷疑被人用作製毒工場。

警方搜獲之毒品，零售價估計約達五十六萬五千四百四十元。

警務處首次委出　三名警署女警長



警方最近委出首三名警署女警長。（上）梁郭愛蓮、（中）劉寬順、（下）何麗儀。

【本報訊】警務處最近委出三位警署女警長，由於該職位以女性担當在警方之創舉，故昨午十一時，特由高迪華女警司在警方公共關係科舉行記者招待會，介紹該三名剛委出的警署女警長。

以下爲該三人之簡歷：㊀梁郭愛蓮於一九五二年六月加入警隊爲女警，於一九六二年二月擢升爲警長，一九七〇年獲得殖民地警察長期服務獎章，已婚，有一子一女，女十六歲，子十四歲，以前曾在中區，西區、總部刑事偵緝組，九龍總部刑事偵緝課，觀塘，油蔴地，及九龍交通部等部門工作，現在派駐中區。

㊁劉寬順於一九五四年一月加入警隊當女警，一九六八年一月晉升爲警長。一九七二年獲得殖民地警察部長期服務獎章，現仍獨身，以前曾駐守九龍城、深水埗警署，九龍總部刑事偵緝課，警察訓練學堂，港島及九龍交通部等，她的新職位是駐守九龍城警署。

㊂何麗儀於一九五九年四月開始當女警，一九六八年十二月陞爲警長，未婚，以前曾駐守西區、東區警署，港島及九龍交通部，總部刑事偵緝組，深水埗，旺角及水警總部等，現派駐黃大仙警署。

本年第二期政府獎券

兩週後開獎　麗的藝員主持攪珠

【本報訊】本年度第二期政府獎券，兩星期後日開始發售，已於昨日由麗的電視四位藝員擔任攪珠開獎。

政府獎券管理委員會主席周啓賢，昨日在大會堂酒家招待記者時指出，本年舉辦之十期獎券中，除第一期之售票時間爲三個星期外，其餘九期均爲兩個星期，開彩一次，希望因此而增加獎券基金之收入。換言之，中獎機會亦將隨之增加，故請市民踴躍支持，多購獎券。

本期獎券定於本月十四日星期五晚上九時，在麗的電視中文台現場直播之「金碧輝煌」節目中攪珠開獎，擔任攪珠者爲該台名藝員金霏、奚秀蘭、梁小玲及依達。屆時亦將邀請在場觀衆協助攪珠，歡迎各界人士前往參觀。入場券已於昨日起在英皇御准香港賽馬會天星碼頭辦事處免費索取，因座位有限，派發入場券採取先到先得辦法。

該四位藝員又將於明日下午五時至六時，在中區皇后像廣場親自推銷獎券。他們又定於本月十二日下午三時半至五時半，分別前往九龍四處地點，卽黃大仙、紅磡小輪碼頭、佐敦道碼頭及大角咀碼頭，親自向市民宣傳推銷獎券。麗的電視其他藝員亦演出其他娛樂節目助興。

圖爲政府獎券管理委員會主席周啓賢與四位麗的電視藝員合照（由左至右）：梁小玲、金霏、周啓賢、依達、奚秀蘭。（本報記者呂智明攝）

挾事主赴銀行提款事敗

三名被拘男子　疑與五案有關

【本報訊】三名於日前在山東街入屋行刦，復脅持事主前赴銀行提款而先後被拘之男子，經警方作進一步之深入調查後，懷疑與另外五宗刦案有關，一批三萬餘元之賍物，在該三人之協助下起回。

該批價值三萬餘元之賍物，其中包括八架相機，廿一隻手錶，錄音機及玉器等，共計一百一十八件，分別於五宗發生於旺角及九龍城地區之刦案中被人掠去。

該三名協助警方起回賍物之男子，是於前日（星期日）被拘者，當日，三名年約十八至廿二之男子，伺伏於旺角山東街一百零二號十二樓梯間，行刦一名外出之婦人，並脅持一名正擬上班之男子黃文返回寓所，經大肆搜查後，匪徒發現黃某有一本恒生銀行之儲蓄存摺，於是威脅黃某前赴銀行提取一萬元的現欵，黃某在利刀指嚇下惟有依從，由其中一名刦匪陪同下前往銀行提欵。

當到達銀行時，黃某伺機反抗，並大呼打刦，由銀行守衞員協助下，制服一名疑匪，另兩名仍留於黃某家中之男子，稍後亦被警方人員在現場擒獲。

損失逾三十萬

土瓜灣鐘表零件公司　被竊大批表肉

【本報訊】九龍四個地區，昨晨曾先後發生四宗刦竊案，土瓜灣譚公道一間鐘錶公司，被竊十三箱鐘錶零件；一名婦人錢財露眼，在油塘灣高超道新邨被刦，損失頗重；彌敦道振宜大厦，一頭狼狗將三名實持其主人的刦匪嚇走；此外，新蒲崗一間寫字樓亦被竊，四案損失逾三十萬元。

首宗竊案發生於九龍土瓜灣譚公道一三四號閣樓美德有限公司，上址專營批發鐘錶零件生意，舖前爲辦公室，後座爲貨倉，共有十餘名職員，上週末下午三時該公司下班後，無人留守。至昨晨九時，各職員上班，仍未知店中遭竊，其中一名陳姓職員在貨倉搬運貨物時，撥動紙箱堆後發現牆壁被人鑿開一個約二呎乘二尺大洞，始知失竊。再檢點積存貨倉，發現十三箱瑞士「錶肉」不翼而飛，總值卅五萬元。

該批竊賊，利用隔鄰已拆除建築地盤，鑿開牆壁入內行竊，再用紙箱將鑿開洞口掩蔽，經發現後，該名職員立卽通知店東並報電報警。

第二宗爲刦案，事發現場爲油塘灣高超道新邨第九座電梯內，昨晨十時五十分左右，一名携帶現欵手飾的婦人，於返回住所進入電梯時，被兩名飛型青年尾隨而入，當電梯開動後不久，其中一名刦匪突然向女事主箍頸，另一名匪徒則用木棍之類物體向事主頭部襲擊，事主當場暈倒，兩匪隨卽乘機在事主身上大肆搜掠，刦去她身上所有飾物及現欵然後逃去無踪，及後事主醒來下樓追出，惟已不見匪踪，卽報電報警，警方已就該案展開調查，該案事主損失財物值二萬元。

被刦事主名何燕屏，廿八歲，住上址某樓。

住戶被刦　狼狗狂吠　驚動隣居　嚇走三賊

第三宗刦案發生於九龍彌敦道七三一號振宜大厦，昨晨十時卅分左右，上址一名張姓婦人出外購物返家，進入電梯之際，豈料被三名刦匪尾隨入內，當電梯行至三、四間，刦匪卽拔出一把利刀指嚇事主，並在身上大肆搜掠，搶去百餘元現欵後，匪徒意猶未足，脅持事主返十一樓住宅內行刦，但事主屋內的大狼狗聞到陌生人氣味，卽連聲狂吠，三匪未得入門，仍鎮定異常，强迫事主按門鈴，要事主丈夫打開大門及鐵閘，交出財物。事主之夫開門後，見妻子被匪徒威脅，在不知所措，對戶另一人家聞狼狗狂吠聲，開門察看，見三匪用刀脅持事主，立卽關上大門，撥電報警，匪徒見事敗，立卽散水逃去，事主乃不致損失重大。警方接報後，卽派出大批人員到場圍捕匪徒，但刦匪踪跡已杳。

第四宗爲竊案，九龍新蒲崗七寶街三號，振發工業大廈八樓之新聯公司，昨晨九時許，上址一名謝姓經理上班時，發現寫字樓的抽屜曾被人撬過，室內的東西亦十分凌亂，知事態不妙，卽撥電報警。警方人員到場調查，經統計後，發覺一部值八百元的計算機及二百廿五元現欵已不翼而飛。警方已就該案展開調查。

夏季服裝特價酬賓

六月一日至九日

全部嬰兒服裝（零至四歲）特價八折
嬰兒傢俬　特價九折
嬰兒鞋袜　特價八折

女裝及童裝T恤、恤衫、西褲、衫裙、套裝 全部特價八折至五折

新欵男裝針織運動恤　特價八折
名廠男裝西裤　特價八折

意大利名廠充皮手袋（美孚新邨分店發售）
原價 $45. 至 $75.　特價七折

（公價貨品，恕不減價）

永安公司

永安美孚新邨分店逢星期三休息，諸君惠顧，敬請注意。

謝謝各位幫助

一九七四年第二期
政府獎券

每張弍圓

六月十四日在麗的電視開獎
進款撥作社會福利之用

抗議葡軍司令部虐待 澳門葡兵示威

葡京軍方兩代表調處後始平息 澳三軍司令與代參謀長被革職

【澳門長途電話】葡萄牙駐澳門軍隊，昨天在兵營中，舉行歷時六小時示威，參加示威葡兵約二百人，抗議葡軍司令部對他們虐待，其中包括濫用食堂基金和差遣士兵從事文職工作。

上週由里斯本奉命抵此之兩名軍方代表，因處事件擴大，最後介入調處，示威始告寢息。該兩名代表同意接見示威士兵的代表，聽取他們的申訴。

據傳：該兩名代表警告示威士兵稱：如士兵示威發生於其他地方，則其首腦早已交由軍法處置，予以槍決。渠等並警告，葡國軍事總部絕不容許有類此情事的發生。

澳門駐軍的不滿情緒，積存已久，自本年四月份葡國軍人政變成功後，澳門葡軍始公開提出抗議。葡軍在兵營中，曾兩度集會，公開違抗上級命令，並且兩度罷食，抗議伙食太壞。

昨日示威時，士兵曾高呼「流賊」、「資產階級」和「我們要求回到葡萄牙去」等口號。示威者之中，有低級軍官參與。

澳門左派分子，對葡軍公然違抗軍令而在營中示威，暗中表示支持。

【澳門三日路透社電】澳門三軍司令與代理參謀長，已被革職。

一項官方公報稱：波治上校與阿爾佛斯少校，奉葡萄牙武裝部隊參謀長哥斯達將軍之命，即日革職。被革職之原因未透露，此為葡萄牙四月份政變後軍人執政國首次對澳門軍事長官採取行動。

上星期六日抵此之葡萄牙軍方兩名代表之一的江沙維少校，暫時代理駐澳三軍司令職務。

【澳門三日法新社電】葡萄牙軍人執政團派遣來澳的兩名代表，今晚發表談話稱：葡國將於一年之內，由人民自由選舉，產生一個政府。並稱：澳督代表軍人執政團。駐於澳門，必須對他尊榮。但對澳門未來地位，該兩代表不作任何推測。

圖為葡代澳門三軍總司令的葡國新政府三軍總參謀江沙維少校

警告

防範水災山泥傾瀉

【本報訊】天文台昨日發出一項雷暴警告，指出將有豆粒雨水，而可能帶來本港的水災及山泥傾瀉之危險，市民應及早提防，疏導排水系統及完成各種預防措施，以避免災害而造成的生命危險及財物損失。

據天文台展望：在未來廿四小時內，整個華南沿岸各地區，大部仍吹風力四至五級前後之西至西南風，局部時間有雷雨或雷暴醞釀，天色仍然不穩定。

日來本港熱浪湧襲，氣溫騰揚，高達攝氏表卅一度外。據天文台昨午後報導：一股活躍「低壓槽」由西至東橫過華南而直指台灣閩進太平洋。在「低壓槽」徘徊盤踞下，掀起天色倏忽幻變，大部時間雲霾乍湧乍消間陣雨飄灑，有時驕陽似火，熱浪洶湧，室外氣溫直線沸揚，午間十二時，室外最高氣溫已逆攝氏表三十一度，濕度為百分之七十三，天文台於昨日二十四小時內，共錄得八十一點八公厘雨量，合三點二英吋。

午後至傍晚五時前止，室外氣溫始終徘徊於攝氏卅一度外，濕度站在百分之七二前後，蹊熱氣須迫人，移且實覺湧佈，陣雨淋漓，雷聲間隙隱霹，熱浪稍斂，氣溫回降。

大雨中樓梯街塌樓 天面坍下幸無傷人 居民緊急疏散隣屋亦被封閉

【本報訊】上環樓梯街一幢兩層高之戰前舊樓，頂樓瓦面於昨晚滂沱大雨中，突然塌下，消防人員聞訊到場，協助居民疏散，並將現場與毗連之一幢舊樓封閉。

塌事現場為上環樓梯街四號二樓，該樓宇為戰前建築物，乃東華三院產業，包租人為七十八歲之鄧炳生，上址除住有包租那某一家人外，尚有另外八伙人家，合計約有五十人。而現場四號地下。則為一家傢俬舖遊廠，該處亦居住有十餘人。

事發於昨晚十時二十分，上址四號二樓大門入口處對上之屋頂，可能久失因年修及大雨滂沱的關係，承受瓦片之積壓突然折斷，一幅面積約為六呎乘七呎之瓦面因而塌下，斯時屋內有十餘人，見狀均紛紛走避，一名租住中間房名譚摘發之中年男子，立刻報警。大批消防人員及警員到場，除協助現場居民疏散往八號之威靈頓中學外，並立刻封鎖樓梯街四號及毗鄰六號一幢三層高戰前樓宇。

事發時正下著滂沱大雨，因此該處居民均非常狼狽，但幸無人受傷。

大欖戒毒所15名逃犯 三人先後自首 助警緝捕餘犯

【本報訊】十五名集體逃走之大欖戒毒所囚犯，其中三人，已分別於前晚及昨日向監獄處方面自首。

該三名囚犯為何志平，程兆祥及郭普寶。警方已與該三人聯絡，以協助追緝另外十二名在逃囚犯。

該十五名大欖戒毒所囚犯，是於上月卅一日在青龍頭從事戶外工作時集體逃走者。

（又訊）：九龍油麻地白加士街一個拆卸中的建築地盤，昨午五時許亦發生棚架倒塌事件、當時雨勢頗大、天色昏暗，在一陣狂風過後、該棚架即搖搖向下傾斜、尚幸發覺及時、而該處地盤外亦沒有車輛停放，致未造成損失。事後該處的地盤工人立即進行搶修工作。

香港物產交易所招待記者，橘乾薦取引所會長神原秀雄在招待會中，解釋設立期貨商品交易所之重要性。（左至右）黃頌民、金山俊男、神原秀雄、冼秉熹律師。（本報記者韋志廣攝）

百餘名越南華僑 乘漁船偷渡來港 長洲海面被截獲

【本報訊】一艘水警輪，前晚深夜在西南丫海峽發現一艘漁船，形跡可疑，擬加以檢查時，該船加速逃走，經過一番追逐後，卒在長洲海面將其截獲，揭發有一百一十九名越南華僑企圖乘該船屈蛇入境。

當該船被截之際，船上有四名疑為「蛇頭」之男子，跳水逃遁，其中一名卒為警方人員截獲，另三人則逃去。目前該一百一十九名屈蛇入境者及疑為蛇頭之男子，仍被拘留查訊。

據一項消息透露：移民局方面已拒絕該批非法入境者入境居留。

據悉：在前晚十時卅分，一號水警輪正在西南丫海峽巡弋，發現一艘編號M六三三×五Y的漁船，形跡可疑，乃用訊號著令停航檢查，惟駕駛該船者置若罔聞，並加速圖逃脫，卽跟蹤追截，直至長洲附近海面，乃將其截獲。當時，船上有四名男子，跳水逃逸，其中一人，卒為警方人員捕回，另三人則逃去。

警方人員，在該船上發現有一百一十九名男女，該批男女包括九十三名男子，十一名女性，九名女童及六名男童，均來自越南，有祖籍台山、或廈門、福建等的，其中有華家來港的，而他們部份有親人在港。至昨晚，他們仍在警方拘留查問中。

港日商人合資經營 香港物產交易所 已向港督申請要求批准設立

【本報訊】現時經已有四、五個集團向港府申請在港經營商品期貨交易所，而一個由日本與本港商界人士合資經營的「香港物產交易所」經於上週三正式向本港有關當局申請，要求批准在港設立交易所。

在昨午該「香港物產交易所」舉行的一個記者招待會上，由冼秉熹律師代表董事局作出以上表示。

冼氏指出：由港、日商人組成的「香港物產交易所」，早於去年六月十五日成立，資本三百萬元，經過一年的深入研究，認為本港極急需設立期貨所交易，故於上週三已向港府申請及呈交意見書給予參考，如得港府批准的話，便由日本現有二百三十餘家期貨交易經紀行選出數間來港，作為示範的領導工作，其餘本港現存的同類經紀行，亦會邀作會員經紀行，但須視其資產及業務方針而決定。

冼氏透露：該申請書內容包括七大要點，指出香港亟需設立期貨商品交易所，其中主要一點指出香港由於藉着地理優勢，自然更易成為世界貿易中心，期貨商品交易的結果是商品通暢，不易受囤積影響，使國際價格更為合理；對外貿易含有更進一步拓展作用，在東南亞起屏障作用，吸引東南亞地區更多游資，管制經紀商及保障投資者，鞏期貨交易穩定本港物價。

其他六點，提到物產種類，計劃小組，董事成員，職員細節，經營訓練，交易所章則等（包括交易所條例）期貨商品交易細則，授權者合約，組織細則等。

該集團更特別邀請兩名日本此類交易所的專業人士到會，主講期貨交易在每個國家重要性，該兩人為前任關門交易所董事金山俊男及前橘乾薦取引會長神原秀雄，該兩名日本專家指出：

在過去一年來，因為過剩美金流動性的緣故，世界各國都把固定外幣交換率制改為流動外幣交換率，使世界經濟變成流動化，加上去年的石油危險，更促成世界經濟情況複雜及混亂，此外，糧食之不足，亦引起各種各樣之性質需求與供應失去均衡，結果造成物價高漲的危機，很顯明看出是經濟發展被妨礙，但商品交易所發揮了它的功用，調節及保險機能之效果，此可以由去年世界各國的商品交易所之盛況而見一斑。故而相信此等計劃一定對香港經濟有所貢獻。

他們又表示：設立商品的好處有多點：㈠立供求兩方的平衡調節；㈡形成一個公正與合適的價錢；㈢價錢之合理化；㈣價錢之平均標準化；㈤保險功用；㈥安全而能夠大批交易；㈦現貨交易。

最後他們強調，日本現時經已有十九間此類交易所，全部均由當地政府批准經營，並由法例管制，而本港目前亦有廿二間以上的同類公司存在，由於並未有法例管制，故而投資人士並無任何安全保障，所以他們曾草擬一份法案呈交港府參考，並希望香港政府能立例管制期貨商品交易所以保障投資人士的利益安全。

在等待港府批准期間，該籌劃小組已着手籌備，另一階段準備工作，彼等希望物產交易所在極短期間內獲得批准經營，使香港經濟繁榮更踏前一步。

昨日出席招待會者，尚有本港股商董事黃頌民。

屯門道第一期工程 合約定下週一簽訂 工程費二億餘由熊谷組獲得

【本報訊】工務司署路政處歷來處理最大規模的一項合約，將於下星期一（六月十日）簽訂。

該項與新界發展有密切關係的合約，是關於興建屯門道第一期的工程。該公路建成後，荃灣與屯門新市鎮之間將有一條六綫行車路。

第一期工程是興建該新路兩條行車路的第一條。合約價額達二億二千二百萬元，是本港歷來最大規模的建造工程合約之一。

簽訂合約消息傳出後，有關人士感快慰，認為此是奠定三個新市鎮基礎的過程中的里程碑。工務局長麥德霖昨日說，簽訂該合約之舉，證明政府決意進行新界發展計劃，及證明工務司署決心大力進行該項計劃。

他繼續說：「該合約亦可顯示本財政年度所推行工務計劃之規模龐大。事實上，現時的工務計劃之龐大，意圖來紀錄，價額超過十四億元，較去年支銷增加約三分之一。」

上述合約已由熊谷組（香港）有限公司獲得。該公司的日本總公司副主席熊谷太一郎將由東京來港，參加下星期一的簽字儀式。簽字將在美利大廈工務司署辦事處舉行。

代表政府簽字的為路政處長沙士德，將來監督該項工程的史篤，慰柳新高柏力組合土木建築工程師亦將派代表參加。

霍萬成父子今出殯 其母促林美鳳露面

【本報訊】觀塘協和街安置區一門四屍之家庭慘劇的四名死者，霍萬成及其三個兒子之遺體，將於今日出殯，死者霍萬成之母表示希望林美鳳能瞻仰其夫之最後遺容。

據霍萬成之母親霍老太表示：霍萬成及其三個兒子將於今日十時左右在九龍殯儀館舉殯，她希望牽涉該宗家庭悲劇之霍妻林美鳳能於今日出現，以瞻仰其夫的最後遺容，不管怎樣，她亦希望林美鳳能出現一次以作交代。

該宗家庭悲劇發生於五月卅一日，霍萬成與其三個親兒被發現倒斃所居木屋，懷疑霍係毒死三子後自殺，警方並在現場搜出死者的遺書，但自該案發生後，霍妻林美鳳一直未露面，警方現正找尋她本人，希望林氏於見報後與警方聯絡。

霍萬成的兄弟姊妹，昨日下午已齊集九龍殯儀館霍氏靈堂，為霍萬成治喪，但霍氏之母昨晚則未到。

霍氏靈堂擺設，全用基督教儀式，而在今晨大殮後，將卜葬在薄扶林道基督教華人永遠墳場。

據悉，霍萬成的治喪費，全部均為一萬元，由親友及其同事等籌措。

三師學生會聲明 拒評閱升中試卷 堅決反對半日制及中三淘汰試

【本報訊】本港三間教育學院學生會昨日就「拒絕評閱升中試試卷」事宜發表聲明，指出這是他們以實際行動抵制本港各種不合理之教育制度的第一步。

三師學生會表示：「每年六月上旬，三教育學院的一年級同學便被邀請」參加評閱及覆核升中試其中部份試卷的工作。日前，三教育學院學生會曾就升中試及改卷之問題展開討論，結果決定拒絕評閱及覆核升中試試卷之工作。其後，教署突然宣佈三師一年級同學無須參加改卷工作的消息。

該學生會指出：升中試是窒息香港教育的制度，廿多年來，不少社會人士均曾屢次指出其害處，同時亦提出不少具體及建設性之意見，但政府不但置若罔聞，反而更有意逐步推出「中學半日制」及「中三、中四淘汰試」，這反映出政府對發展本港教育的態度乃毫無誠意和責任感，「升中試」、「中學半日制」及「中三淘汰試」等，均為種種不合理的教育制度。

論及日前助理教育司博德指出：「一向以來三師同學祇是負責核卷工作」一事，三師學生會表示這與事實不符，因他們已得到過去曾參與該項工作的同學證實，他們均曾負責評閱及覆核試卷之工作。

大規模募警員 十一處招募中心展開工作

【本報訊】為配合於昨日正式展開之又一次大規模警察招募運動，警方已在港九新界各區分設十一個招募中心，便利有志青年辦理申請入隊之手續。

此項招募運動為期四週，期間每日（星期日除外）上午十時至下午六時之一段時間內，十一個招募中心均將開放辦公，每一中心均派有一名警署警長及一名男警或女警員當值，負責辦理一切申請手續。

當局除在港島設立四個，九龍五個及新界兩個招募中心外，並將派出流動招募隊前往各新界鄉事委員會辦事處，為鄉居有志青年辦理申請加入警隊之手續，流動招募隊逢星期一前赴上水，星期四及星期五往粉嶺，星期二及星期三往大埔，星期六則往沙田。

警察招募主任薛富昨日表示：「根據以往數次招募運動所有之紀錄，本人深信今次之招募運動亦定能獲得美滿之成績。」

去年內，警方共接獲入隊申請書逾萬份，其中三千八百七十四份乃於年初五個月內接獲者。

薛氏謂：「警務人員之優厚起薪能吸引不少青年人投身警察行列，然而，我們亦不能否認警務工作性質之多姿多采，警隊為良屬提供之良好升職機會及警務人員職位之安定穩固三者，亦為各界人士踴躍投身警隊之重要因素。談及獲得取錄入隊之警務人員升職機會，薛氏表示他們如有良好之工作表現，則獲擢升之機會甚佳。」

論及新入隊警務人員之質素時，薛氏又謂：「近年來，不但應募入隊之人數正日見踴躍，申請人之教育程度亦正已見提高，以現正在警校受訓之九百名警員級新血為例，其中百份之七十七均為中學程度之青年人。」

騙婚疑案 涉及款項三萬 疑犯今將提堂

【本報訊】紅磡警署刑事偵緝組人員經過長時期的調查後，終於昨日拘捕了一名四十七歲婦人及兩名分別為五十六歲與六十一歲之男子。彼等涉嫌與一宗在藉詞為一名三十九歲女子安排其與一名海外華僑結婚之事上騙去了其三萬五千元一筆款項的案件有關。

該三名被捕男女現正被警方落案，控以「騙取金錢」罪名，將於今日在新蒲崗法庭提堂。

藏毒販毒 日籍男子判監一年

【本報訊】一名日籍男子花代太郎，涉嫌在九龍地區非法藏有及販運大量毒品，被警員拘捕，昨在新蒲崗裁判署判決，被告於上週五提堂時否認有罪，但法官裁定其罪名成立。因被告不懂粵語，由一位國際日籍女傳譯翻譯。昨午法官於判案時，指被告所犯之罪名極為嚴重，故判其入獄一年，該案由韓富法官主審，王世煜督察。

被告花代太郎（日本籍），男子，廿六歲，被控於五月十七日，在買炳達道近衙前塱道，非法藏有一百九十包毒品，可供販運。

中山紀念中學招生

逸仙文化教育機構主辦

宗旨：本校為紀念孫中山先生之偉大博愛精神適應社會需要培養良好人才為宗旨為不牟利中學

班別：中英文部一年級新生

報名日期：即日開始每日上午九時至下午四時（星期日上午九時至十二時）

報名地點：荃灣荃涌青山道屏富徑名德樓A座

電話：一二一二〇六六，一二一一〇三八一

考試日期：第一次六月十六日（星期日）上午十時

第二次六月卅日（星期日）上午十時

（簡章備索）

校董會主席：蘇劍平 校長：錢世年

副主席：蘇文 副校長：黃宗華

校監：溫浩根

副校監：葉傳賢

附註：

㈠本校設有校車接送遠程學生

㈡本校聘請大專畢業生各科教師歡迎來函應徵

㈢本校將在郊外風景區興建永久校舍並有學生宿舍

義忠泰七鹿商標

治濕痛丸

祛風活血風濕症良藥

本品以虎骨、附子、木瓜、蒼朮、當歸、大蒜等藥為主要成份，故其功能以祛風、活血、辟寒為目標不論新舊風濕症，關節炎、腰痠背痛、四肢麻痺，一服見效，誠不可多得之國產良藥，早已行銷東南亞及世界各地，近有無耻之徒，偽冒影射，此舉不僅影响本品之信譽，且貽害用家，本藥廠有見及此特於一九七三年七月起，每瓶加封印有七鹿商標治濕痛之金色防偽証，以資識別而杜絕影射，現謹將新裝加封之「七鹿商標治濕痛」製版登報如下，敬希愛護本品諸君，認明購買，庶不致誤。

台灣義忠泰藥廠出品

總代理：中正大藥房

九龍大埔道五十四號 電話：3-807439，3-809219

本堂主持歐陽永昇道長痛於公曆一九七四年（農曆甲寅年）六月二日（閏四月十二日）上午七時十分在九龍聖德肋撒醫院仙逝積閏享壽七十有弍歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇公曆六月六日（農曆閏四月十六日）（星期四）正午十弍時大殮下午一時在該館大禮堂辭靈隨卽出殯哀此報

天德聖教五一堂治喪委員會謹告

治喪處：九龍[illegible]一號A 電話：九三[illegible]八弍[illegible]

台灣旅遊 請看我們的 收費、行程、膳宿 比較之下當欣然參加

特級豪華組10天環島1540元 包證 9/8 13/9

住圓山華南台南日月潭亞士都大飯店 豪華、中泰兩晚夜總會

豪華組十天環島 1475 1440 包証 19/7 9/8

普通組九天環島 1199 包證 27/7 14/8

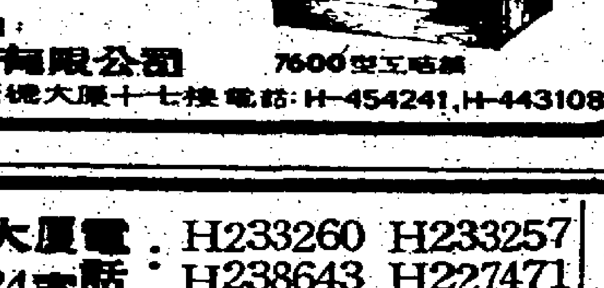
代辦各地簽證 代售特廉機票

美輝旅業公司 九龍彌敦道554號6字 電話K—851096 851098 851097 851099

台灣十天遊$1395

AMANO 安勉勞計時系統

是科學化管理的助手



總代理：

誠通有限公司

香港至德大廈十七樓 電話：H-454241，H-443108

專業旅遊 忠誠服務 大地旅運社 中環萬宜大廈120——124室 電話：H233260 H233257 H238643 H227471

菲律濱 住希爾頓酒店 食宿一流 遊百勝灘・宿務勝地碧瑤 豪華六天遊 6月29日 7月19.26. 8月17.24. 9月21日

西貢五天遊 6月18日（餘額無多，報名從速） 7月7.19日 8月1.12.24日

東京七天大阪 日韓七天 日台七天 鹿兒島七天 6月8.22日 7月14.21.27 8月5.17.24日

歐洲萬里遊 豪華酒店豪華遊 短期十八天 漫遊廿五天 自己揀酒店・超值豪華遊 7月4,20日 8月1,15日 9月5日

美加 一流酒店・安枕無憂 西岸十七天 美加環遊廿四天 7月4日・16日 8月18日 9月1日

台灣 環島九天遊 五天假日遊 6月8.22日 7月13.27日 8月10.24日 9月14.22日

星馬泰 特級豪華十天 6月22日 7月7.27日 8月18.26日 9月1.19日

曼谷芭他耶 超級豪華遊五天 6月8.21日 7月12.17.27.29日 8月3.10.24日 9月7.21日

甄珍嫁人以後，還是否會[illegible]國內[illegible]人，很多都在發掘新人，培植新人，如已小有名氣的恬妞、林青霞，也就更交星運，被大家爭着拍片了！

明星嫁人，對銀色生涯是否有影響？這確實很難說，無人敢武斷，在台灣，嫁人後仍拍片而有號召的女星，依然不少：唐寶雲、歸亞蕾、李湘等都是，但是，「閨女」比較受人喜歡，也是事實。

甄珍嫁人之前，在國內的影片是「英烈千秋」，圖為甄珍在「英」片外景一鏡頭。（駐台記者司馬芬）

李湘不肯來港發展

本報駐台記者司馬芬

李湘是被圈內人讚美「最有女人味」的明星，這些年來，因其戲路廣濶，找她拍片的人，就越來越多，據記者所知，一年到頭她難得空閒，平均每月最少有兩片可拍，像目前，她又在「一趕三」，白天上午、下午、晚上，分趕三處拍片。

她為甚麼會如此吃香，受人重視，當然與她戲路廣濶有關。

這些年來她演過嬌太太、母親、女教師、護士、少奶、舞女、女秘書、飛妹等等，正派反派都演而且都演得頂呱呱，叫人拍案叫絕。

當然論她的演技，還是反派戲比較成功，她實為藝術犧牲，如果確實為了劇情需要，她是會不顧一切，大膽表演，至於鏡頭是否能通過電檢的剪刀，並不計較，就憑這一點，而使許多老闆樂予請她，也使她常年忙於工作。

作為一個電影演員，工作態度很重要，這樣不肯演，那樣不肯演，老闆就沒興趣了！

李湘有股女性的成熟美與誘惑，某些人見了她，一定會想入非非，台灣有位專寫女人新聞的名作家柳上惠，就讚美她「最有女人味」。

有人曾勸李湘來港拍片，因為以她這種戲路廣濶的明星，在港更有出路，如果真願來，那必是一些反派與大膽明星的勁敵了！但是，她不肯。

李湘如果拍暴露戲，本錢也夠，她身材豐滿，胴體十分誘人，她在王豪導演的「迷霧疑雲」中，就有泳裝的暴露鏡頭出現，身上的每一吋，可說都是上帝的傑作。

李湘在台灣拍暴露戲的機會不多，那是限於環境，如果她來香港，那就是「英雄有用武之地」了！

謝賢為王龍導演「斗室」，男女主角分別由鄧光榮及甄珍主演，圖為：謝賢指導甄珍拍片的情形。

「阿牛入城記」野峯演來入戲

幕前閒話

＊＊「阿牛入城記」的演員成功，故事內容失敗。一向在電視中演出鬧劇的野峯，在本片中大部分時間都能實實在在地演戲，使人刮目相看。故事方面，編導並沒有花時間去發掘社會現實中可供諷刺的新題材，祇是套用過去不知已用過多少次的事物，雖然間中仍可使觀衆發笑，但並不是部成功的喜劇。

野峯、王沙仍然以搭檔姿態出現，但野峯佔了大多數的戲份，演出方面亦以野峯成功，王沙仍然是電視上的那副模樣。兩人在片中雖是叔侄關係，卻一正一反，野峯是率直、愚鈍那一類受欺負的小人物，王沙則是奸猾搵別人笨而圖利的反派。

所謂阿牛入城，亦即大鄉里出城，野峯飾演阿牛，從鄉間到城市來謀生，不懂城市間的你虞我詐現象，再加上王沙的從中搬弄，阿牛一天到晚都成為被壓迫對象，到處撞板，編導就在這方面製造笑料。

其實，社會中笑中有淚的素材俯拾皆是，但本片編導所用的，仍然是老套，舉例來說：野峯被選為職工代表向老闆要求加薪，結果同事們臨陣退縮，野峯反被炒魷魚，後來，野峯在碼頭不幹參加罷工被毆，以及野峯與[illegible]的一場拳鬥，野峯伏義冒認人夫等，都非創新之作。（李文）

昨日一場大雨肥肥變落湯雞

昨午大雨之際，鄧光榮作護花使者，手拿雨傘與沈殿霞站在太子道近咖啡屋處候車，看沈殿霞連褲管也拎高。

今日電影

東方	猛龍大殺手	（西）	＊
明珠	闖禪記	（國）（重映）	＊＊
荷李活	阿牛入城記	（國）	＊＊
新華	急先鋒橫掃罪惡城	（西）	＊＊＊
總統	橫衝直撞小英雄	（西）	＊＊
海運	職業殺手龍虎鬥	（西）	＊＊＊
國都	風流怪事	（國）	＊
京都	血肉長城	（西）（重映）	
華盛頓	神通探長	（西）（未評）	
麗聲 豪華	至尊寶	（國）	＊＊
紐約	夜夜念奴嬌	（西）	＊＊＊
凱聲	[illegible]大盜	（西）	＊＊＊

娛樂

黎小田復出拍伊雷

在童年時期，伊雷與黎小田是一對老友，當時，黎小田是電影界的天才童星，雖然伊雷仍未在水銀燈下亮相，但自小隨其父親伊秋水出入片場，由於年紀相若，黎、伊二人談得甚是投機。

十多年後的今天，伊雷是電影界的紅星，黎小田卻是音樂界的忙人，俱是娛樂圈中人，由於工作環境不同，見面機會甚少，但依然保持良好的友誼關係，及至伊雷拍攝「烏龍教一」，片中的第二男主角始終未找到理想人選，終於陳觀泰拉得黎小田復出，充當該角色，與伊雷搭檔演出。

湯蘭花楊甦 最合拍搭檔

美麗的「山地之鶯」湯蘭花，最近把久沉復起的大導演白景瑞氣得半死，她在小白籌備多時，正要開鏡的一部新片中，原是兩位女主角之一，卻在開拍的前夕，突然退還訂金，婉辭不演。

湯蘭花在這次的臨時「推庄」，據說是她看過劇本之後，覺得她所佔的戲量，比不上另一位女主角林青霞，而因後者最近的風頭太勁，所有用她拍戲的公司都拼命捧她，演的片拍成上映時，在宣傳上會使她吃虧，所以毅然的打退堂鼓，寧可辜負白大導的好意。

這個擅唱能演的山地之鶯，自憑處女作「負心的人」一舉成名後，幾年來在影壇上春風得意，已成為年青女星中的「熱門馬」，早已名成利就了。

她最服膺的還是和她合作最多的導演楊甦，在過去多部合拍的喜劇片中，他都能讓她有盡情發揮，和展露才華的機會。她認為自己能有今天，楊導演給她扶掖的功勞不小。

即如在最近完成的一部歌唱與趣喜劇「星、星、星」中，湯蘭花演的是一個由白領麗人轉為歌星，與演影星的李湘甄珍，和演舞星的同居一室，彼此都對原有的職業有厭膩之感，而妙想天開的互相交換，結果弄得笑話百出，出盡洋相。

湯蘭花在拍完此片後對人表示，從影多年，這部「星、星、星」才是她演得最痛快淋漓的影片，而與甄珍及李湘聯手合拍，更是相當愉快和難得。她目前已有親密的男友，對選拍影片則更為慎重了。

探長反黑吃黑

名導演羅拔戴維斯，最善於處理緊張的場面，以前一部緊張海上驚險片「無比敵」是他協助導演工作的，他最近的新作，是曲折緊張鬥智槍戰片「神通探長」，充份表示他有魄力，別工心計，過去的警匪片，都是把警務人員，描寫成忠於職守，持正不阿，不要鈔票的人物。但是新警探片，着重把警界的正反面內幕，原本地揭穿，描寫一個機智的副探長，兩頭拉攏，多面過水，接受犯罪組織的賄賂，伺機立功。

「神通探長」的故事，發生在新墨西哥州巴路馬城，但在阿布奇克開鏡，也就是國際政壇紅人基辛格渡蜜月的地方。新墨西哥州的電影委員會，對「神通探長」提供不少幫助，可見對這一部片拍攝的重視。

新墨西哥州是一個酷熱的地方，在拍這一部以動作為主的影片時，每一個演員都頗吃苦頭，因為是快動作，若干演員受傷，其中一人斷了足踝，足可見其劇之烈。加上又是華氏一百一十度的酷熱，使演員甚不習慣，[illegible]炎熱，演員卻又要受冷及潮濕之苦。

「神通探長」全部取最新的快動作鏡頭，有極精彩的追車，在空中拍攝極為緊張，其他的懸門及激烈的槍戰，使觀衆有置身實地的感覺，緊張到透不過氣來。

華北通臂拳掌門人 孟昭勳銀幕上獻技

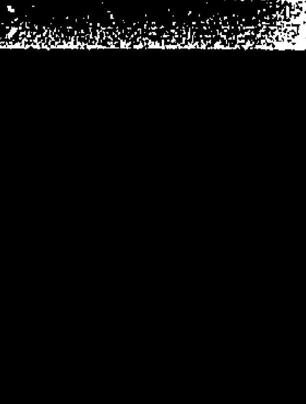
「珠江大風暴」一片，不少武林高手參加演出，如飾演洋行大班的孟昭勳，就是台灣國術界大名鼎鼎的孟老師，他是華北通臂拳的掌門人，在台是開派宗師，但他挑選徒弟極為嚴格，所以他的門徒為數極少。

孟昭勳為人極為正派，平素生活有規律，拍「珠江大風暴」之時，他曾來港工作，老細馬突處深知他的脾氣，讓他住在嘉打老道山的私宅內，豈料他仍不習慣這裏的環境，覺得不夠幽靜，晚上難以入寐，因而工作完畢後，他便急不及待的返回台灣了。

孟昭勳是武林高手，他的太太孟師母是個女中英雌，孟師母出生於武術世家，係中國出席奧林匹克世運會的第一個女選手，她出席世運時，就是表演中國國術，現在她在台灣係幾間大學的國術教授，桃李滿門。

孟昭勳夫婦倆極為恩愛，夫唱婦隨，出雙入對，當孟昭勳來港拍「珠江大風暴」的時候，孟師母也特別向各校請假，陪伴夫婿來，實行做跟得夫人。他們夫婦倆雖然年紀一大把，但他們拍拖之時，恩愛得像初戀的情人。

「珠江大風暴」快要上畫了，片主方面力邀孟老師來港亮相助宣傳，但他一來不習慣本港的環境，二來在台工作極忙，所以他說，就是一定要他來港的話，也祇能來幾天而已。



王月汀

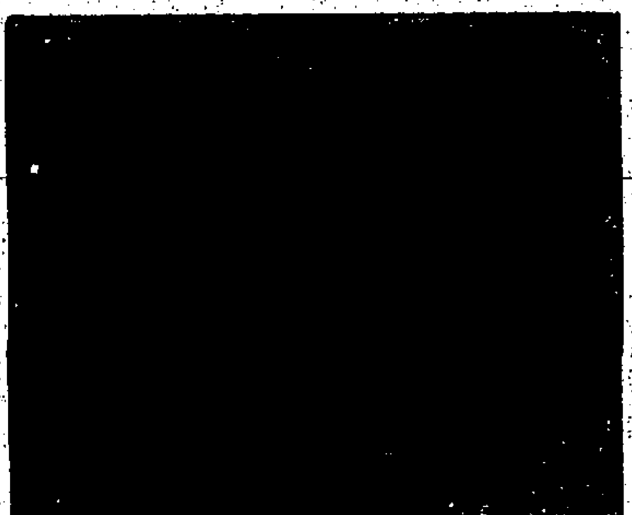
國語片老前輩王月汀，前天早晨被發現倒斃家中，當時他的一位已嫁女兒，打電話找他，祇聞鈴聲響，而無人接聽，心知不妙，立即前往寓所，查看究竟，才發現該宗不幸事件，據官方斷定王月汀的死因，是否服過量安眠藥，而且死亡時間距被發現時間，差不多二天，換言之，王月汀正確死亡日期是五月卅一日，六月二日才被人發覺。

王月汀在電影界有幾十年，直至去世之前，仍然是在電影圈打滾，他大部份時間，都是服務於邵氏公司，作編劇及導演的工作，在亞洲影展中，替邵氏爭取過不少榮譽。

他第一部導演的時裝片「神仙、老虎、狗」——由陳厚、樂蒂、林黛、張沖、胡金銓等主演，在亞展獲得最佳導演獎，他除了導演的工夫拿手之外，尤為擅長編中國古裝劇，像「江山美人」、「貂蟬」、「聶小倩」等片，亦在亞展中得到最佳編劇獎，憑他的才華，不應有這樣悲劇的收場，這不幸的遭遇可算是因一場交通意外而起的。

大約在八、九年以前，他擔導一部「西廂記」，剛開始拍了一堂戲，就發生車禍，他頭部受了重傷，醫治很久才出院，當時，他的頭部並未完全復元，那部擱置多時的「西廂記」，無論如何也沒法將它繼續拍下去，後來，「西廂記」改由岳楓導演，改片名為「紅娘」。自此，他再不能做導演。

後來，李翰祥離開邵氏，在台灣辦國聯，此時他腦部已經復元，赴台助李翰祥一臂之力，作副導近二年，但仍然鬱鬱不得志，國聯結束，隨而返回香港，因年紀已大，加上腦筋不大正常，在現實的社會，他的境況越來越差，近年來，祇是被安排在邵氏公司特約演員，以日薪計算，每天祇得四十元，特約並非每天都有，平均每月祇有工作十天左右，收入每月平均四百多元，在窮途末路之下，難免會有所感觸。（恂）



嘉禾與澳洲合作 下月開拍動作片

澳洲一間規模宏大的影片公司，最近派出代表到香港，與嘉禾負責人接觸，洽談合作拍片事宜。

經過近十天的接觸，雙方達成協議，嘉禾將於七月間，與澳洲的B．R．F公司，合作拍攝一部動作片。

這部動作片的內容和素材，已經確定了下來，劇本亦已在着手編寫中。

初步計劃，這部合作的中澳動作片，將會在香港和澳洲兩地拍攝，大約在香港拍一個月左右，然後赴澳洲拍三個星期。

聖璐琦男女英文書院 招生

宗　教：天主教
班　級：中一（F．1）一年級新生
　　　　中二至中六（F．2——F．6）各級轉學生
考試日期：六月十六日（星期日）上午九時
減免學額：本校向有教育司補助之三年及五年減免學額．
獎助學金：（一）何東獎學金（二）李慕枝醫學博士獎助學金（三）李氏助學金（四）聖璐琦獎助學金
校　址：灣仔大道東山邊台一號A自置五層標準校舍
電　話：二七二五五三　二七二五六三　二七五〇六八

監督兼校長：李福柱

總督特派廉政專員公署

電話：五—四五七七七七（任何時間）
　　　五—四四六一六一
通訊處：香港郵箱一千號
一切資料及協助絕對保守秘密

盡市民天職
捐香港公益金

日本貿易振興會主辦

第十九次日本文化工業電影欣賞會

日期：一九七四年六月十三日（星期四）
時間：下午七時三十分
地點：香港大會堂劇院（低座）
影片：（一）故事：此片描述日本人傳統性「故事」之歷史背景創作象徵等詳情。
（二）在日本經商：出口商或投資人仕到日本經商，往往由於不熟習當地商場慣例，遭遇困難。此片着重解釋此類事項及介紹如何在日本經商。
（三）真正日本在何方？倫敦著名記者「馬可法蘭」在日本生活經年，他用外國人之觀感編成此片，介紹日本人之思想，行動及日常生活概況，使你了解真正之日本在何方。

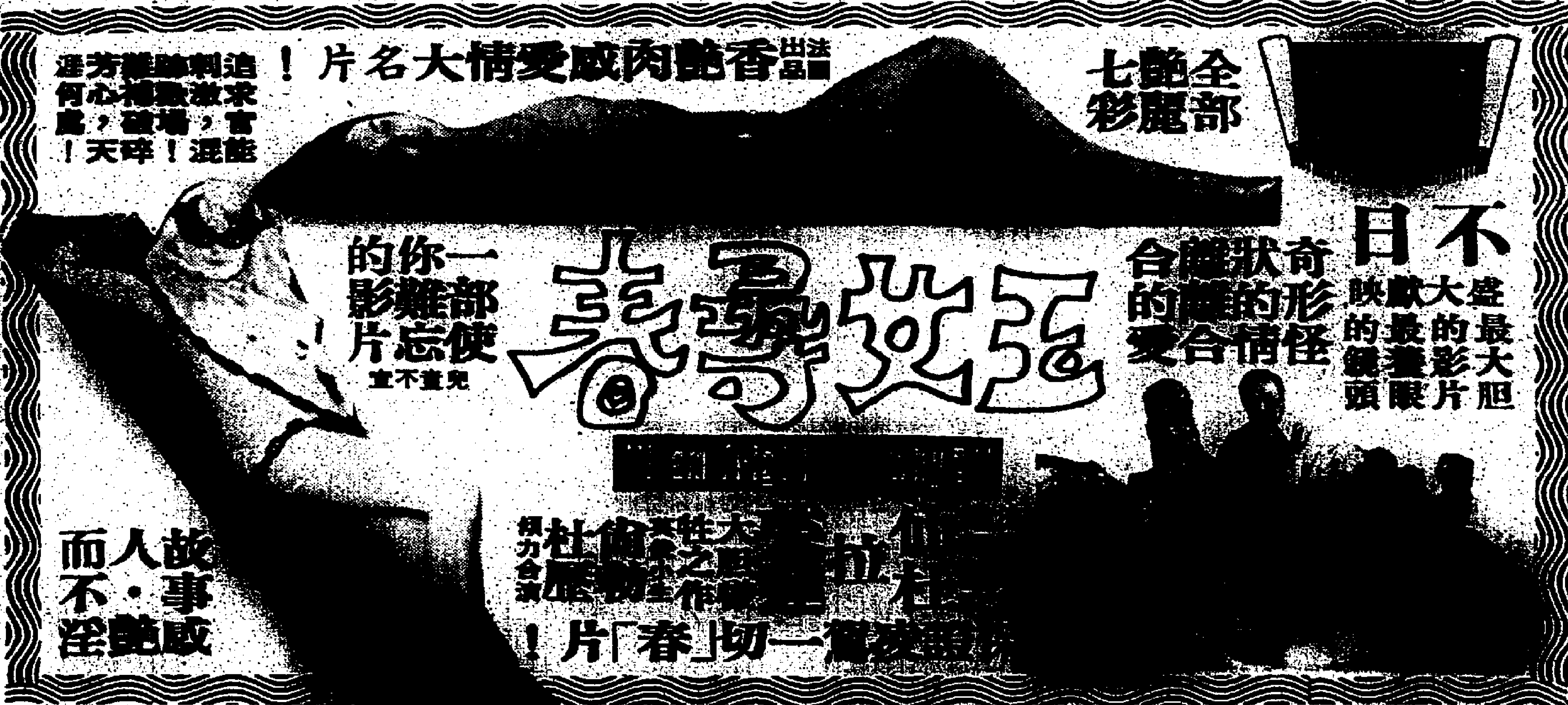
以上是16米厘七彩英語拷貝，如欲領取免費入場劵，請填寫下列表格，剪寄九龍廣東道58號帝國大廈十四樓E座，柏斯高公共關係有限公司．封面寫「電影」內附詳細地址回郵信封，即按址寄回，因座位有限，先到先得，派完即止。（持票入場者，因本院未有編號，請先到先坐，未滿六歲者，恕不招待）

請將電影欣賞會免費入場劵　張寄下為盼　此致
柏斯高公共關係有限公司（日本貿易振興會主辦）
姓名：　　職業：
地址：

你想保持健康嗎

你身體有沒有感覺不明病理的不舒服，或者感覺某些部位有酸痛，似病非病，時好時壞，或者時常感覺精神不濟、失眠困倦，頭目暈眩，四肢酸痛麻痺，這是身體上已有問題，內臟機能開始失常，內分泌和新陳代謝失調了。如中醫學說：總歸氣化不調，氣血虛弱，及痛則不通，通則不痛的理論。若是上述之一的情形，積累日久，就如內經有云：邪氣留止，痼內內生，又如醫家岳說：邪者留也，氣血留滯之所致也。現今不治之症，蓋此病理而生，不可不小心提防和警惕。區德民中西醫師廿年臨床實驗經驗之良藥「活血通絡丸」解決上述問題，該丸功能活血行氣，強健臟腑機能，主治內臟各部疼痛，四肢麻痺痛癢，有病治病，無病強身，男女老少常服永保健康，說明書備索，如有疑難久病，請到港島灣仔軒尼詩道一〇四八號榮發大廈四樓二四室區德民診所檢驗，上午九時至十二時，下午四時半至六時，電話：H六二六〇五六號，星期日休息。

特約下列藥行代售：每樽十五元．港區中環先施公司，永樂街瑞昌，大道中正和，石塘咀大道西新永安，莊士頓道李財，洛克道榮國英，波斯富街光明，北角英皇道安，銅鑼灣金發大廈內金發．筲箕灣道汕頭，九龍區加拿芬道香港，加連威老道天安，佐敦道金城，上海街和平，快富街至桂，砵蘭街金華，乃路臣街大埔道中正，荔枝角道李有記，青山道同草，長沙灣道葉園，新蒲崗龍蟠街榮華，官塘物華街道安，[illegible]，荃灣眾安街百安，青山新墟大馬路太和，元朗大業道大方，大埔墟和豐街保生，上水新豐街保和。（廣告）



啟德遊樂場

鑽石戲院 冷氣開放
華美歌藝團
選演名劇
冷氣免費四片四場
風流特務
甸馬田主演
冷氣免費中片四場
難忘的人
江青主演

刊本報廣告請電話二八〇七〇八

本港人每年下在賽馬的注碼已接近十億元，以注碼而論，據說已躋身世界五大馬會之一。

但以跑道範圍以及參賽馬匹的規模來說，本港仍是「小兒科」而已，外國很多馬場每場賽事動輒出馬二十餘匹，和本港每場最多出十四匹比較起來，自然是前者可觀了。

右圖是英國肯塔基「打吡」大賽情形，是賽出馬二十三匹，從終點前望馬堆的陣容已極壯觀。

左圖一匹神采飛揚的馬，名字叫「砲擊」，剛好贏了肯塔基百年打吡大賽，趕着去牽馬頭的，並非馬主，卻是練馬師。當然囉，在美國贏打吡賽絕不容易，要花數年時光培養，一旦奪魁，練馬師怎能不高興？

白領章 捨近圖遠

周行

港島的游泳海灘

赤柱以囚禁犯人而出名，殊不知赤柱還是一個游泳的好去處，赤柱一隅，便有五、六個海灣，但適宜舒服游泳的祇有三處，一處是赤柱正灘，一是聖士提反灣，另一處是監房海灣，後者是私家禁地，閒人免進。赤柱正灘較淺水灣窄少，但沙則較淺水灣爲幼，可是不比淺水灣整潔，可是風平浪靜，設備也頗完善，灘上近馬路的地方，建滿了一座座三合土的平房或兩層高的房子，這些建築物，都是屬於某機構的，如××商會啦，××體育會啦，是專供會員及家屬應用的，閒人不得問津。不過，沙灘上有男女浴室和公廁，可供泳客沖身及更衣之用，沒有甚麼不便，但卻沒有帳幕出租，幸喜樹木尚多，不愛「曬太陽」的人，不愁沒有陰涼的地方坐。海灣上唯一美中不足的是沒有餐廳及咖啡室，甚至連販賣零食的小販也沒有，祇是路邊有幾個賣糖水及雪糕條的小販，如果要吃東西，還得要跑入市區，幸喜相距很近，步行不過兩分鐘而已。至於聖士提反灣距離赤柱市區也很近，祇花十多分鐘便可抵達，但這個海灣面積狹小，沙也較粗，而且交通不甚方便，雖然也有救生設備，游泳的人不多，也許由於較爲清靜，因此許多外籍人士喜歡乘搭遊艇前往，使海灘生色不少。由港島中環或筲箕灣分別有巴士（車費八角）行走赤柱，也可乘十四座前往。

淺水灣西的深水灣，也是游泳的好去處，這個海灣較淺水灣爲小，但比赤柱寬大，海沙也頗幼滑，傾斜度不大，最大的優點是在那裡游泳，可以欣賞到外籍人士滑水的優美姿勢的鏡頭，因爲深水灣附近有一個海灣，灣泊着許多遊艇，而這些遊艇大多具有滑水設備的，他們經常駛到深水灣對開的海面作滑水遊戲。雖然深水灣也有救生設備和公廁，但可惜沙灘附近的樹木稀疏，同時也沒有巴士直達，如果由中區去深水灣的話，要乘淺水灣巴士或「十四座」，在淺水灣前的一個站下車，沿馬路向西行二十分鐘左右，才可到達，由於交通不便，前往以有車階級較爲適宜。

除上述各海灘外，還有：大浪灣、南灣、中灣，都有不少泳客前往游泳，但都沒有巴士行走，前往者多有自用車的，所以也就不是人所共知了。（下）（胡雲森）

國際鱗爪

俄移民在以色列

稼依

以色列的開國總理古里安，是從俄國逃出來的猶太人。剛繼梅爾夫人出任新總理的拉賓將軍，其父親也是俄籍猶太人。目前以色列的三百五十萬人口之中，約百分之九，即三十二萬人是原屬俄籍的猶太人，其中三分之二是從共黨執政後的蘇俄逃出來的。

現在每星期四乘「難民列車」從蘇俄出來的猶太人，在到達維也納後，即由以色列客機接載到台拉維夫，在機場上填妥幾份表格後，就正式成爲以色列公民。

這些來自蘇俄的以色列新公民，甘願放棄在蘇俄的一切權利（其實除了養老金之外，在蘇俄也沒有甚麼其他權利，充其量祇是一些破爛傢俬而已），而從頭幹起。祇要他們改信猶太教，並改正一下語言，就和其他以色列公民沒有兩樣。

俄籍猶人正如歐洲其他地方的猶太人一樣，說的是耶第緒語，和以色列的國語希伯來語略有不同，但這兩種語言在文字表達上完全一樣的，祇是在讀音和語法結構上，耶第緒語滲雜着德語與斯拉夫語的口音。

但來自蘇俄的猶太人，在經濟生活與經濟觀念上，和以色列本土公民及任何地方的猶太人皆大不相同。他們過慣了「計劃經濟」的生活，一切由政府安排，而在以色列的經濟生活，則一切要由自己安排。在蘇俄的生活完全沒有競爭性，才幹高下或勤力與否，皆獲得相同的生活待遇，但在資本主義的以色列，則競爭重要於一切。

無可避免的是以色列官員們對於這些來自赤色世界的同胞免不了有些戒心，政府機關或工商機構皆不敢貿然僱用剛從蘇俄出來的猶太人，必須經過一段時期的觀察和能力鑑定，方能給他們以適當職位。

有一對從蘇俄出來的醫生夫婦，在抵達以色列後的最初三個月無法謀得職業，這使他們與許多來自蘇俄的移民一樣，在經過初期的狂熱之後，陷入了低潮。這對夫婦說，他們在蘇俄的時候是一直在與反猶太主義的歧視和迫害作鬥爭，而來到以色列之後卻必須與官僚主義的繁文縟節作鬥爭。他們說：「我們來是爲了參加國家建設，但國家還沒有條件接受我們。」這位醫生太太還苦笑着說：「在蘇俄，我們寫請願書，在街上被陌生人毆打。在這裡，我們寫求職書，但如泥牛入海，他們連打都不打我們。」

蘇俄現仍有三百萬猶太人等待出境，但以色列怎能容納得了？

其人其事

詩人廳長黃晦聞笑史

任粵教育廳長時，在全省運動會中，穿長衫參加賽跑，怪態引起全場大笑。記者寫作花絮，又函警局徵查嚴辦。

民國十一年（一九二二年）多，徐紹楨繼胡展堂任廣東省長因教育廳長物色困難，那時適值陳樹人新自加拿大返國，遂親訪樹人徵詢意見，樹人因薦黃晦聞爲教育廳長，並親自北上訪黃勸駕。但是，名士學者，著書吟詠是其本色，做官便有所不宜了。晦聞是怎樣一個人物呢？章太炎說得最詳細：

「晦聞諱節，廣東順德人，弱冠，事同縣簡先生朝亮，簡先生者，與康有爲同師，而學不務詭怪，性尤清峻，寡交遊。事之數歲，通貫大體，冠其儕。歸獨佛寺讀，又十年。學既成，會清廷失政，奸佞當途，遂走上海，與同學鄧實等創國學保存會，蒐集明清間禁書數十種，作國粹學報。」

「及民國興，諸危言士大抵通顯，晦聞獨寂寂無所附，其介特蓋天性也。始自廣東高等學堂監督，歷京師大學文史教授，凡在北京十七年，中間曾出任廣東教育廳長，通志館長，歲餘解去。其爲學無不窺，而歸之修已自植，然獨好詩，每託意歌詠，其風旨大抵近白沙。」

章氏把晦聞的師承學問，經歷，以及詩的成就，原原本本地道出。張爾田也說他：「君既以詩鳴海內，居京師十餘年，窮且餓。當項城稱帝，時名士趨之若坑谷焉，而君獨悠然南歸。」由此可見他的爲人了。晦聞的詩雖然寫得好，但語意淒惋，惻惻動人，或許是他所處的時代使然吧？

按黃晦聞生於清同治最末一年，卒於民國廿四年（一九三五年）一月，這六十年間，正是國危民困，禍變無日的時代，他生性又耿介，所遇又不盡愜，自然成爲「不合時宜」的人物。卻說晦聞在廣東教育廳長任內，剛好全省運動會開幕，這位「詩人廳長」已年逾不惑，依照會章，他是當然的大會會長。

爲了要提倡「示範」，他以「詩人廳長」的地位，和廳中裸廳學校教員校長，也臨時參加了一個五十碼競賽的項目。但是他身體肥胖，行動不免遲緩，當信號槍一響時，他把長衣撩了撩，便率先跑步，不幾步長衣鬆了，他又怕眼鏡丟失，便一手牽了長衣，一手扶着眼鏡，這個滑稽姿態出現，自然引起全場大笑。

不意當時在場的各報記者，把這段情景寫成會場花絮欄，加以渲染。在今日大家慣了原無所謂，而在當時的他，認爲有辱尊嚴，赫然震怒之下，便錄了各報寫花絮的幾位記者大名，如「龍井客」、「力仔譚」、「盲公蔗」、「追擊砲」等，儼然和水滸傳英雄渾號一般，函請警局徵查嚴辦，記者們一笑置之。

這回的運動會的「會歌」，據說是「詩人廳長」親自撰稿的，中間一段的結句是：「矯如猿，捷如熊，挾東海，超華嶽。」或許是一時大意，或者紙頭吐嚼，猿的「矯」自然說得過去，但熊是笨傢伙，那能稱「捷」？東海能「挾」，更不像話，見者譁然。於是又成爲各報花絮欄的一頁笑史，大加譏諷，「詩人廳長」徒無如之何。（滄海客）

橫縱論議

聲援運動

香港盜賊橫行，被劫者得不到「聲援」，劫賊便似無所畏懼。這會「助長盜風」，不必說甚麼「守望相助」了。偶和幾個朋友談到這個問題，提及「聲援運動」這個名詞。

如見有人被劫，立即高聲呼喊。身上如有銀雞（警笛），拿出來狂吹。以銀雞聲替代口喊聲，這都是「聲援」。

友人說，不要低估這種「聲援」的效果。從前廣東農村每有盜警，立即鳴鑼，一家又一家，一村又一村，鑼聲大作。賊聞鑼聲必即倉忙遁走，原因是：既知事情業已敗露，更怕四處有人兜截。故雖悍賊亦會聞鑼變色而腳軟。是聲音影響心理使然。

所以，鄉下人怕鬧緊急鑼聲，但亦勇於打鑼。這不祇用於防賊，亦用於防水，每當基圍出險，急須「救基」，鑼聲一起，人人赴援。

以香港爲例，日軍攻佔香港時，家家戶戶採取聯防措施，一家遇賊，別家即打響銅盤或鐵鍋。這種聲音對防賊固然有用，對於嚇止日兵入宅登樓，企圖強姦婦女，亦屬有用。

大的「聲援」是打鑼，小的是「吹銀雞」。香港在數十年前，銀雞幾乎家家都有，戰後才式微。製造銀雞的店子現祇餘姓嚴的一家，營業還不錯，所接定單都來自所謂「落後地區」。

該屬落後的東西。但在今天的香港，它的用處該被重視。因爲「聲援」一用銀雞較用口呼喊爲有效。

友人說：曾有一家住戶遇劫，「事主」不喊賊而喊「火燭」，登時驚動大廈所有住戶，紛紛出視，賊人也慌忙逃走。該「事主」認爲，喊「火燭」會令人人關心，召來大批鄰人，賊聞聲便要害怕。常語說得好：人怕鬼，鬼亦怕人。賊可比鬼，心裡十九懼怕，所以初出的小賊爲然，知道事主的「聲援」發生效果，的確會「腳軟」的。

他以爲口喊似乎比吹銀雞爲方便，但就一般心理習慣來說，吹銀雞似較有「安全感」，而且聲響較可及遠。假使人人身上有銀雞，一人吹之，百人從之，銀雞的聲浪必使劫賊害怕。

目前盜賊並非真正「有恃無恐」，所認爲可恃的，是各個地區警察站崗太少，縱然有人喊「捉賊」，一時不會有警察來攔截；「見義勇爲」的路人必然很少。但他們仍怕警察巡邏車。所以一陣接一陣的銀雞聲，正可使他們「失其所恃」，可收「攻心」的效果。

不久以前，亦曾有人提倡「銀雞復古」，但祇是說說罷了。這必須大量製造、大量派送，加上大力宣傳，才正有效。

朋友們覺得他所說很有理，屬於有「建設性」的提議。各區街坊會不妨募捐及派送銀雞。當然，這種東西也要提防頑皮的小孩子用作遊戲。

大家想起百年前的四句歌謠：「ABCD，大頭綠衣（初期的警察），捉人唔倒，吹BB（銀雞）。」爲之一歎。（老心）

客書小情 寄放

藥梨與梨的神話

舊日江南所謂「藥梨」，以天津鴨梨一隻，在上端橫切，去其心核，下冰糖與川貝末，以切去部分蓋上，隔水蒸熟，治咳有效。上海大馬路上，有兩家市招都稱「文魁齋」的茶食店，並立著開在一起，主人則異。他們都以「藥梨」馳譽，又都自稱老牌，斥對方冒牌，在市招邊上繪一烏龜，口吐人言，惡謂：「自己冒牌，還說人冒牌，一具是天曉得！」金邊弄市招之奇，無過于此，上海人後來都不叫「文魁齋」，祇稱「天曉得」了。還有一句俗語：「大舞台對過天曉得」，「對過」係江南方言，即「對面」，他們開在演京戲的「大舞台」對面，此俗語別無其他意義祇寫「天曉得」三字，「天曉得」，即天知道。至于究竟何家開得早？「予生也晚」，實無所知，有一鄉前輩以爲他們兩家同時開張，本擬合夥，因爲意見，發生嚴重衝突，所以不擇手段地競爭了。

「梨膏」係上海土產，但由蘇北人士經營，在城隍廟一帶所售最佳，品種多，這是棋方形中式糖菓，有些也還可口。售「梨膏糖」者往往是男女「雙檔」，拉著小型手風琴而唱歌，給所售之物宣傳，措施情稽，而旋律簡單，後來成爲「唱滑稽」藝人的一種形式，舟人都演奏。

上海不產梨，但上海人口多，消費力高，舊日全國各種名梨都湧至。中國梨傳自波斯，波斯亦世界上梨的原產地。梨在中國，最多神話似的傳說，例如「三輔記」云：漢武之果園，一名御宿，有大梨大如五斗，落地則破，取者以布盛之，名之曰「含消梨」。「永嘉記」云：「青田村之民家，有一梨樹，名爲官梨，子之大，圍五寸，以常入貢，故曰御梨，其實落地即破無。」凡此都祇能作談助，無人會予置信吧。在近代，天津鴨梨與山東萊陽梨爲最好，後者還來甚難，其味最濃。舊日上海所謂「梨膏」多用此種。

此二十四五年來，香港所售之梨，以目前這季節的澳洲梨爲最佳，與舊日上海，對萊陽梨，近年大陸亦曾洋梨，實小，實亦不如，形似西洋水果，日本是較有成績的吧！

阿爺時代 貪污法例

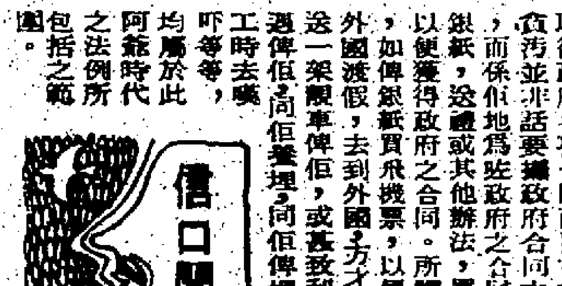
麥柏事件，現已進入在英國打官司之階段，好多人問，點解葛柏有咁多銀紙，唔走去第二個國家要避，而守喺英國，豈非等於投羅網？其實葛柏自己亦對英國法律甚熟，而且佢早已可能經過律師傾過，祇要係銀紙，律師自然會教佢條路，而且絕對保守秘密者。但祇知香港之貪污法例，與英國唔同，所以佢就唔驚怕矣，香港唔可以用逃犯法去英國拉佢。英國冇呢一條法例，話銀紙太多，就已屬於犯法者也，一定要解釋銀紙之來源。

令佢措手不及者乃係香港之廉政公署秘密調查，搵到佢貪污枉法之證據，在英國，有好多銀紙，並非犯法，但如貪污即屬犯法矣。到底英國之貪污法例如何，相信好多人都唔知，且聽道來。

首先要明白者，就係英國法律上之原則，要拼細講，可能要講兩三日也。不過英國之貪污法例亦好多條，規定罪有所斷之時，唔可以話唔識得嗰一條法例，所以乃係犯任何法例之人，在法庭上若被控犯此法都唔知。此辯護非法庭所能接受者。而英國之貪污法例，包括之範圍甚廣，好多做正當生意之人，犯此法都唔知。

英國之主要反貪污法例乃一九零六年所訂之防止貪污法例。呢一條法例後期修訂，由最高可判刑期兩年改爲七年。此乃於一九一六年修訂者，距現在已經有五十幾六十年矣。

尚有一條更加古老之法例，與此法例相連。嗰一條係阿爺時代之法例，乃在上一個世紀所訂，通過日期爲一八八九年，而該法例之名乃爲「公共機構貪污行爲法例」。呢一條阿爺時代之法例，乃係防止任何人爲要取得政府各項合同而犯有貪污之行爲。所謂貪污並非話要擁政府合同之做生意之人貪污，而係佢地爲要政府之合同而不惜工本，用銀紙，送禮或其他辦法，買通政府公務員，以便獲得政府之合同。所謂其他之辦法甚多，如俾銀紙買飛機票，以便佢全家人可以去外國渡假，去到外國，方才俾錢佢使，或者送一架靚車俾佢，或甚致利用女人，送個女人俾佢，同佢整埋，同佢俾埋家用等佢可以放工時去嘆，等等，均屬於此阿爺時代之法例所包括之範圍。



刊登廣告電話
二八零七零八

香港中文大學 徵聘教職員

本大學茲徵聘下列教職員：

一、大學體育主任（高級講師或講師級）——負責大學體育訓練工作；組織校內體育活動；監督大學體育館之興建，並於其建成後，主理館內各項事宜並統籌大學各體育設備之使用，並希能對本港之體育與健康教育起領導作用。應徵者宜具體育學之高級學位，並具相當之教學與行政經驗，能與師生和衷共處者爲佳。

二、教育學院教育學講師——受聘人須教授大學本科生、教育文憑生及攻讀碩士學位者。須能講授下列各項課程至少一項以上：學生輔導，課程設計，教育之社會透視，傳達與教學方法，語文教學，教育心理學及化學、生物、物理、英文作爲第二語言與商科等之特殊教學方法。應徵者宜具有關科目之高級學位（以博士學位爲佳）及相當之大學教學與研究經驗。

三、聯合書院助理圖書館長——須協助該書院圖書館長處理日常行政工作，尤以圖書出納工作爲然。應徵者宜具良好大學學位，圖書館學專業文憑及最少三年圖書館工作經驗。

四、聯合書院英文系國語講師或語言教師——講授英文或英語課程，應徵者宜具以英文或語言學爲本科之良好大學學位或有英文作爲第二語言之教學資格，尤以有教學經驗者爲佳。

五、聯合書院經濟系、社會系及社會工作系助教——應徵者宜具達二級榮譽或以上水準之經濟學、社會學或社會工作學學位。

六、聯合書院社會工作實習導師——教導六至八人一組之學生在社會福利機構或有關機構之實習工作及領導討論小組。應徵者宜具社會工作學學位及最少兩年實際經驗，持有社會工作碩士學位或文憑更佳。

七、聯合書院政治與行政系助教（全職或兼任）——應徵者宜具大學學位及適當之公共行政訓練。

八、聯合書院電子系助教及教研助理（全職更兼任）——應徵者宜具電子學或電機工程或兼修電子學之物理學學位，並對下列各項之一有研究興趣：電訊處理、電磁學、模擬辨認、低溫儀器學及半導體元件。

九、嶺南工商管理研究所研究助理——須協助所員進行各項工商研究工作及資料分析計劃；並須具相當之獨立工作能力，有興趣從事量計工商研究，且願意在正常辦公時間外工作。應徵者宜具認可之大學學位，中英文程度良好。有統計學、方案研究、研究方法、數量方法或電腦程序各項之經驗或訓練者可獲優先考慮。

待遇：月薪（港幣計算）：

（一）高級講師：五七一〇元分八次遞增至七六七〇元

（二）講師：三六七〇元分二次遞增至四一六〇元——關限——四四〇五元分七次遞增至六一四〇元

（三）助講師：二六九〇元分三次遞增至三四二五元

（四）助理圖書館長：二六九〇元分六次遞增至四一六〇元

（五）語言教師：二一八〇元分六次遞增至二九三〇元——關限——三〇七〇元分三次遞增至三五七〇元

（六）實習導師：二一八〇元

（七）研究助理及助教：二二九〇元

（八）電子系教研助理：一七一七元

（九）兼任助教：一一四五元

起薪點視受聘人之資歷與經驗而定，女性僱員將於一九七五年四月與男性同酬，目前薪酬比男性僱員者爲低。

其他待遇：上列受聘者皆可享有（一）公積金（按月薪由大學支付百分之十五，受聘人自付百分之五）（助教、教研助理及實習導師除外）；（二）醫療福利；（三）受聘者薪酬在上述（一）至（四）薪級內者，均可獲取長假；（四）受聘高級講師級或按海外服務條例受聘講師級者，皆可獲分配住宅或領取房屋租金津貼；按本地服務條例受聘講師級而其薪金已超越關限者（已婚女性除外），可領取房屋租金津貼；（五）自海外受聘來港，擔任高級講師，講師或助講師者，其本人及家屬得享受到任旅費津貼，按海外條例受聘者並得享受長假時之來回旅費。

就職日期：受聘各項職位者，希能於一九七四年八月後儘速就職（受聘第三及第九項職位者，則須於七月後儘速就職）。

應徵手續：請函本大學人事組或聯合書院教務長索取表格，地址：（香港新界沙田）表格填寫三份，連同應徵函及證件副本，於一九七四年六月廿六日前寄還，封面註明「應徵函」。

一九七四年六月四日 校務主任 楊乃舜

九龍倉有限公司 召開股東特別大會通告

啓者：本公司定於一九七四年六月廿五日（星期四）上午十一時，在香港康樂中心怡和有限公司辦事處，召開股東特別大會，討論下開提案，並在認爲適當時，作爲特別決議案予以通過：

「本公司註册章程第四條予以删除」。

承董事局命 秘書謹啓

一九七四年六月三日

附記：本公司接到法律顧問之意見，認爲註册章程第四條與第五條有矛盾之處，上開提案之用意，即在於解除此項情況。

風濕痛苦的福音

名著 風濕專家陳少侖醫師

打字機絕不貴！

全新手提型235—起各國名廠打字機，電子計算機應有盡有，牌子機拾捌款式齊備，保證原裝新貨，價錢絕對公道，並有專人保養，保證滿意。

永發打字機公司

地址：中環租庇利街十九號（國際大廈）地下